

Slovenska izdaja

Informacije in objave

Obvestilo št.

Vsebina

Stran

I (Obvestila)

EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2006 — 2007

Seje: 22. marec — 23. marec 2006

Sreda, 22. marec 2006

(2006/C 292 E/01)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	1
1. Nadaljevanje zasedanja	1
2. Sprejetje zapisnika predhodne seje	1
3. Predložitev dokumentov	1
4. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika)	1
5. Nadaljnje obravnavanje resolucij Parlamenta	2
6. Pravni poklici in splošni interes za delovanje pravnih sistemov (vloženi predlogi resolucij)	2
7. Sporočilo predsednika	2
8. Dobrodošlica	2
9. Dnevni red	2
10. Dobrodošlica	3
11. Letna politična strategija 2007 (razprava)	3
12. Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji (razprava)	3
13. Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo (razprava)	4
14. Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS) (razprava)	5
15. Enominutni govori o zadevah političnega pomena	5
16. Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj (razprava)	6
17. Evropske politične stranke (razprava)	6

(Nadaljevanje)

18. Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti (razprava)	6
19. Dnevni red naslednje seje	7
20. Zaključek seje	7
SEZNAM NAVZOČIH	8

Četrtek, 23. marec 2006

(2006/C 292 E/02)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	10
1. Otvoritev seje	10
2. Dnevni red	10
3. Predložitev dokumentov	10
4. Politične razmere v Belorusiji po volitvah (razprava)	11
5. Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost (razprava)	11
6. Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrabene namene (razprava)	12
7. Sprejetje zapisnika predhodne seje	12
8. Oskrba dobrotelnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim (pisna izjava)	12
9. Članstvo v političnih skupinah	12
10. Sestava Parlamenta	12
11. Čas glasovanja	13
11.1. Kolesa za osebne avtomobile in njihove priklopnike *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	13
11.2. Odobritev nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve za motorna vozila *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	13
11.3. Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu z Državo Izrael po širitvi *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	13
11.4. Sporazum ES-Danska o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	14
11.5. Sporazum ES-Danska o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	14
11.6. Program ukrepov skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov ***I (glasovanje)	14
11.7. Pravni poklici in splošni interes za delovanje pravnih sistemov (glasovanje)	15
11.8. Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti (glasovanje)	15
11.9. Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji (glasovanje)	15
11.10. Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo (glasovanje)	16
11.11. Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS) (glasovanje)	16
11.12. Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj (glasovanje)	16
11.13. Evropske politične stranke (glasovanje)	17
11.14. Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost (glasovanje)	17
11.15. Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrabene namene (glasovanje)	17
12. Obrazložitev glasovanja	18
13. Popravki in namere glasovanja	18
14. Sklepi o določenih dokumentih	19
15. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji	19
16. Datum naslednjih sej	19
17. Prekinitev zasedanja	19
SEZNAM NAVZOČIH	20

PRILOGA

IZIDI GLASOVANJ	22
1. Kolesa za osebne avtomobile in njihove priklopnike ***	22
2. Odobritev nastavljenih sprednjih sistemov osvetlitve za motorna vozila ***	22
3. Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu z Državo Izrael po širitvi ***	23
4. Sporazum ES-Danska o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah *	23
5. Sporazum ES-Danska o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih in gospodarskih zadevah *	23
6. Program ukrepov Skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov ***I	23
7. Pravni poklici in splošni interes za delovanje pravnih sistemov	24
8. Evropsko pogodbeno pravi in sprememba pravnega reda Skupnosti: pot naprej	25
9. Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji	25
10. Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo	27
11. Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. ERS	28
12. Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj	29
13. Evropske politične stranke *	31
14. Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnosti *	31
15. Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene *	36

PRILOGA II

IZID POIMENKEGA GLASOVANJA	37
1. Poročilo Gauzès A6-0039/2006 — Resolucija	37
2. B6-0190/2006 — Demokratična republika Kongo — Resolucija	38
3. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Odstavek 1	40
4. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Predlog spremembe 18	41
5. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Predlog spremembe 26	43
6. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Predlog spremembe 23	44
7. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Predlog spremembe 5	46
8. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Predlog spremembe 6	47
9. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Uvodna izjava E	49
10. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Predlog spremembe 8	51
11. Poročilo Morgantini A6-0053/2006 — Uvodna izjava J	52
12. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Odstavek 2	54
13. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Odstavek 3	55
14. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Odstavek 4	57
15. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Odstavek 11, točka (i)	59
16. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Predlog spremembe 6	60
17. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Predlog spremembe 7	62
18. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Uvodna izjava J	63
19. Poročilo Leinen A6-0042/2006 — Resolucija	65
20. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 38/1	67
21. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 38/2	68
22. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Predlog spremembe 16	70
23. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Predlog spremembe 17	71
24. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Predlog spremembe 18	73
25. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Predlog spremembe 19	74
26. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Predlog spremembe 20	76
27. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 58	78
28. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 60/1	79

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
29. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 60/2	81
30. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 63	82
31. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 64/1	84
32. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 64/2	86
33. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 67/1	87
34. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006 — Odstavek 67/2	89
35. Poročilo Parish A6-0040/2006 — Resolucija	90

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2006)0102

Kolesa za osebne avtomobile in njihove priklopnike ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta predlogu Sklepa Sveta o stališču Evropske skupnosti glede osnutka predpisa Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o kolesih za osebne avtomobile in njihove priklopnike (KOM(2005)0453 — 14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC))	92
---	----

P6_TA(2006)0103

Odobritev nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve za motorna vozila ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o stališču Evropske skupnosti glede osnutka predpisa Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o odobritvi nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve (AFS) za motorna vozila (KOM(2005)0454 — 14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC))	92
---	----

P6_TA(2006)0104

Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu z Državo Izrael po širitvi ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani, ob upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (6060/2006 — KOM(2004)0754 — C6-0077/2006 — 2004/0266(AVC))	93
---	----

P6_TA(2006)0105

Sporazum ES-Danska o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o razširitvi določb Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah na Dansko (KOM(2005)0145 — C6-0305/2005 -2005/0055 (CNS))	94
--	----

P6_TA(2006)0106

Sporazum ES-Danska o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o razširitvi določb Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah na Dansko (KOM(2005)0146 — C6-0306/2005 — 2005/0056(CNS))	94
--	----

P6_TA(2006)0107

Program ukrepov Skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja in varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov (KOM(2005)0115 — C6-0225/2005 — 2005/0042B(COD))	95
--	----

Vsebina <i>(nadaljevanje)</i>	Stran
P6_TC1-COD(2005)0042B	
Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 23. marca 2006 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013)	96
 PRILOGA I	
UKREPI IN INSTRUMENTI IZ ČLENA 2	101
 PRILOGA II	
UPRAVIČENCI — MERILA ZA UPORABO ČLENA 3	104
 P6_TA(2006)0108	
Pravni poklici	
Resolucija Evropskega parlamenta o pravnih poklicih in splošnem interesu na področju delovanja pravnih sistemov	105
 P6_TA(2006)0109	
Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti	
Resolucija Evropskega parlamenta o evropskem pogodbenem pravu in spremembi pravnega reda Skupnosti: pot naprej (2005/2022(INI))	109
 P6_TA(2006)0110	
Zanesljivost oskrbe z energijo v Evropski uniji	
Resolucija Evropskega parlamenta o zanesljivosti oskrbe z energijo v Evropski uniji	112
 P6_TA(2006)0111	
Merila za mirovne operacije EU, posebno v Demokratični republiki Kongo	
Resolucija Evropskega parlamenta o merilih za mirovne operacije EU, posebno v Demokratični republiki Kongo	118
 P6_TA(2006)0112	
Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS)	
Resolucija Evropskega parlamenta o reviziji Cotonoujskega sporazuma in določitvi sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS)	119
 P6_TA(2006)0113	
Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj	
Resolucija Evropskega parlamenta o vplivih sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj (2005/2162(INI))	121
 P6_TA(2006)0114	
Evropske politične stranke	
Resolucija Evropskega parlamenta o evropskih političnih strankah (2005/2224(INI))	127
 P6_TA(2006)0115	
Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost	
Resolucija Evropskega parlamenta o demografskih izzivih in medgeneracijski solidarnosti (2005/2147(INI))	131
 P6_TA(2006)0116	
Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene	
Resolucija Evropskega parlamenta o spodbujanju nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene (2004/2259(INI))	140

Uporabljeni znaki

*	Posvetovalni postopek
**I	Postopek sodelovanja: prva obravnava
**II	Postopek sodelovanja: druga obravnava
***	Postopek privolitve
***I	Postopek soodločanja: prva obravnava
***II	Postopek soodločanja: druga obravnava
***III	Postopek soodločanja: tretja obravnava

(Vrsto postopka določa pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija)

Informacije, povezane s časom glasovanja

V kolikor ni določeno drugače, se šteje, da so poročevalci pred glasovanjem obvestili predsedstvo o svojih stališčih glede predlogov sprememb.

Kratice imen parlamentarnih odborov

AFET	Odbor za zunanje zadeve
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, javno zdravje in varno hrano
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti
PETI	Odbor za peticije

Kratice imen političnih skupin

PPE-DE	Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov) in Evropskih demokratov
PSE	Skupina socialdemokratov v Evropskem parlamentu
ALDE	Skupina zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
GUE/NGL	Konfederalna skupina Evropske združene levice/Zelene nordijske levice
IND/DEM	Skupina neodvisnosti in demokracije
UEN	Skupina združenje za Evropo narodov
NI	Samostojni poslanci

I*(Obvestila)***EVROPSKI PARLAMENT**

ZASEDANJE 2006 — 2007

Seje: 22. marec — 23. marec 2006

BRUSELJ

(2006/C 292 E/01)

ZAPISNIK**POTEK SEJE**PRESEDSTVO: Josep BORRELL FONTELLES
*predsednik***1. Nadaljevanje zasedanja**

Seja se je začela ob 15.00.

2. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

3. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente od poslancev Parlamenta:

predlogi resolucij (člen 113 Poslovnika)

— Muscardini Cristiana — Predlog Resolucije o anarhiji na internetu (B6-0188/2006).
posredovano pristojni: LIBE
mnenje: FEMM, ITRE

4. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika)

Pisna izjava št. 83/2005 ni pridobila zadostnega števila podpisov in je tako v skladu s členom 116(5) Poslovnika postala brezpredmetna.

Sreda, 22. marec 2006

5. Nadaljnje obravnavanje resolucij Parlamenta

Razdeljeno je bilo sporočilo Komisije o nadaljnjem obravnavanju resolucij, ki jih je Parlament sprejel med zasedanjem decembra 2005.

6. Pravni poklici in splošni interes za delovanje pravnih sistemov (vloženi predlogi resolucij)

Razprava je potekala 15.03.2006 (točka 15, Zapisnik z dne 15.03.2006).

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključí razprava:

- Klaus-Heiner Lehne in Giuseppe Gargani v imenu skupine PPE-DE, Maria Berger v imenu skupine PSE, Diana Wallis v imenu skupine ALDE, Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE, Brian Crowley v imenu skupine UEN, o pravnih poklicih in splošnem interesu na področju delovanja pravnih sistemov (B6-0203/2006).

7. Sporočilo predsednika

Predsednik je povedal, da je organizacija ETA v sporočilu, ki je bilo objavljeno danes, razglasila trajno premirje.

O tem so govorili Martin Schulz, ki je povedal, da je svoj čas za govor prenesel na Bárbaro Dührkop Dührkop, Bárbara Dührkop Dührkop v imenu skupine PSE, Hans-Gert Poettering v imenu skupine PPE-DE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Daniel Cohn-Bendit v imenu skupine Verts/ALE, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Sylvia-Yvonne Kaufmann v imenu skupine GUE/NGL, James Hugh Allister samostojni poslanec, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Alejo Vidal-Quadras, James Nicholson, Willy Meyer Pleite, Proinsias De Rossa in Enrique Barón Crespo o govoru Aleja Vidal-Quadrasa Roce.

8. Dobrodošlica

Predsednik je v imenu Parlamenta izrekel dobrodošlico delegaciji danskega parlamenta pod vodstvom predsednika Christiana Mejdahla, ki se je nahajala na častni galeriji.

9. Dnevni red

Razpored dela je že bil določen (točka 15, Zapisnik z dne 13.03.2006). Razdeljen je bil popravek dnevnega reda (PE 369.607/OJ/COR).

Govoril je Martin Schulz v imenu skupine PSE, ki je na podlagi členov 103 in 130 Poslovnika zahteval, da se na dnevni red naslednjega zasedanja uvrsti izjava Komisije o razmerah v Belorusiji (predsednik mu je odgovoril, da bo vprašanje na svoji naslednji seji obravnavala konferenca predsednikov, ki je pristojna za oblikovanje dnevnega reda).

O tej zahtevi so govorili Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE, ki je predlagala, da se razprava o Belorusiji izvede ta ali naslednji dan (predsednik jo je spomnil na določbe člena 132(1) Poslovnika in povedal, da zahtevi ne more ustreči), Mario Borghezio, ki je ponovno govoril o postopku izključitve enajstih poslancev iz skupine IND/DEM (točka 2, Zapisnik z dne 16.03.2006) (predsednik mu je dogovoril, da gre za notranje vprašanje skupine IND/DEM), Kathalijne Maria Buitenweg, ki je vztrajala pri tem, da se glasuje o predlogu Jeanine Hennis-Plasschaert (predsednik ji je odgovoril, da se je dolžan držati Poslovnika), Hans-Gert Poettering v imenu skupine PPE-DE, ki je zahteval, da se razprava o tej temi uvrsti na dnevni red zasedanja naslednji dan, Martin Schulz v imenu skupine PSE je podprl zahtevo Hans-Gerta Poetteringa, čeprav je izrazil zadržke glede uporabljenega postopka, Jeanine Hennis-Plasschaert, ki je povedala, da je že zbrala 37 podpisov pod zahtevo za uvrstitev razprave na dnevni red, Miloslav Ransdorf, Daniel Cohn-Bendit, Graham Watson in Hans-Gert Poettering.

Sreda, 22. marec 2006

Predsednik je povedal, da bo v primeru, če predsedstvo tega dne zvečer prejme zahtevo za uvrstitev na dnevni red naslednjega dne s podpisi 37 poslancev, Parlament o tej zahtevi odločal na začetku seje.

S tem je bil določen dnevni red.

10. Dobrodošlica

Predsednik je v imenu Parlamenta zaželel dobrodošlico perujskemu ministru za zunanje zadeve Oscarju Maúrtuaju De Romañaju, ki se je nahajal na častni tribuni.

11. Letna politična strategija 2007 (razprava)

Izjava Komisije: Letna politična strategija 2007

José Manuel Barroso (predsednik Komisije) je podal izjavo.

Govorila je Françoise Grossetête v imenu skupine PPE-DE.

PRESEDSTVO: Luigi COCILOVO

podpredsednik

Govorili so Martin Schulz v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides v imenu skupine GUE/NGL, Guntars Krasts v imenu skupine UEN, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Jan Tadeusz Masiel samostojni poslanec, József Szájer, Hannes Swoboda, Andrew Duff, Georgios Karatzaferis, Hans-Peter Martin, Malcolm Harbour, Libor Rouček, José Manuel Barroso, Bronisław Geremek, Jeffrey Titford, John Bowis in Margarita Starkevičiūtė.

PRESEDSTVO: Janusz ONYSZKIEWICZ

podpredsednik

Govorila sta Alexander Stubb in Margot Wallström (podpredsednica Komisije).

Razprava se je zaključila.

12. Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0007/2006), ki ga je postavil Giles Chichester v imenu Odbora ITRE Svetu: Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji (B6-0009/2006)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0008/2006), ki ga je postavil Giles Chichester v imenu Odbora ITRE Komisiji: Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji (B6-0010/2006)

Giles Chichester je predstavil vprašanja za ustni odgovor.

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) in Andris Piebalgs (član Komisije) sta odgovorila na vprašanja.

Govorili so Paul Rübzig v imenu skupine PPE-DE, Robert Goebbels v imenu skupine PSE, Lena Ek v imenu skupine ALDE, Claude Turmes v imenu skupine Verts/ALE, Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL, Umberto Pirilli v imenu skupine UEN, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Luca Romagnoli samostojni poslanec, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Pasqualina Napoletano, Šarūnas Birutis, Dimitrios Papadimoulis in Konrad Szymański.

Sreda, 22. marec 2006

PRESEDSTVO: Antonios TRAKATELLIS

podpredsednik

Govorili so Gerard Batten, Alejo Vidal-Quadras, Reino Paasilinna, Fiona Hall, Diamanto Manolakou, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Elmar Brok, Mechtild Rothe, Patrizia Toia, Jerzy Buzek, Adam Gierek, Herbert Reul, Katerina Batzeli, Charles Tannock, Toomas Hendrik Ilves, Ján Hudacký, Eluned Morgan, Vytautas Landsbergis, Gunnar Hökmark, Peter Liese, Renato Brunetta, Avril Doyle, Romana Jordan Cizelj, Hans Winkler in Andris Piebalgs.

PRESEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

podpredsednik

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključí razprava:

- Lena Ek, Fiona Hall, Anne Laperrouze, Vittorio Prodi in Patrizia Toia v imenu skupine ALDE o zanesljivosti preskrbe z energijo v Evropski uniji (B6-0189/2006);
- Cristiana Muscardini, Guntars Krasts, Umberto Pirilli, Konrad Szymański in Inese Vaidere v imenu skupine UEN (B6-0192/2006);
- Paul Rübig, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Giles Chichester, Jacek Emil Saryusz-Wolski in Alejo Vidal-Quadras v imenu skupine PPE-DE (B6-0198/2006);
- Claude Turmes, Rebecca Harms in Raúl Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE o zanesljivosti preskrbe z energijo v Evropski uniji (B6-0201/2006);
- Robert Goebbels, Pasqualina Napoletano, Reino Paasilinna, Hannes Swoboda, Jan Marinus Wiersma in Mechtild Rothe v imenu skupine PSE o zanesljivosti energetske preskrbe EU (B6-0202/2006).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.9, Zapisnik z dne 23.03.2006.

13. Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo (razprava)

Izjava Sveta: Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) je podal izjavo.

Govorili so Karl von Wogau v imenu skupine PPE-DE, Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE, Philippe Morillon v imenu skupine ALDE, Angelika Beer v imenu skupine Verts/ALE, Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL, Helmut Kuhne, Marie-Hélène Aubert, Richard Howitt, Glyn Ford in Hans Winkler.

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Karl von Wogau in Giorgos Dimitrakopoulos v imenu skupine PPE-DE, Ana Maria Gomes in Jan Marinus Wiersma v imenu skupine PSE, Philippe Morillon v imenu skupine ALDE, Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN o merilih za mirovne operacije EU v Demokratični republiki Kongo (B6-0190/2006);

Sreda, 22. marec 2006

- Angelika Beer, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Bart Staes in Raúl Romeva i Rueda o demokratični republiki Kongo o Demokratični republiki Kongo (B6-0195/2006);
- Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL o merilih za mirovne operacije EU, posebno v Demokratični republiki Kongo (B6-0197/2006).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.10, Zapisnik z dne 23.03.2006.

14. Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS) (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0004/2006) ki ga je postavil Margrietus van den Berg v imenu Odbora DEVE Svetu: Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS) (B6-0006/2006)

Glenys Kinnock je predstavila vprašanje za ustni odgovor.

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) je odgovoril na vprašanje za ustni odgovor.

Govorili so Jürgen Schröder v imenu skupine PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti v imenu skupine PSE, in Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE.

PREDSIEDSTVO: Mario MAURO

podpredsednik

Govorili so Margrete Auken v imenu skupine Verts/ALE, Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL, Alessandro Battilocchio samostojni poslanec, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karin Scheele in Hans Winkler.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključi razprava:

- José Ribeiro e Castro v imenu skupine PPE-DE, o reviziji Sporazuma iz Cotonouja in določitvi sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS) (B6-0191/2006);
- Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE o reviziji Sporazuma iz Cotonouja in določitvi sredstev za 10. ERS (B6-0193/2006);
- Frithjof Schmidt o reviziji Sporazuma iz Cotonouja in določitvi proračunskih sredstev za 10. ERS (B6-0194/2006);
- Francis Wurtz, Willy Meyer Pleite v imenu skupine GUE/NGL o reviziji Sporazuma iz Cotonouja in določitvi sredstev za 10. ERS (B6-0196/2006);
- Eoin Ryan, Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN o reviziji Sporazuma iz Cotonouja in določitvi sredstev za 10. ERS (B6-0199/2006)
- Miguel Angel Martínez Martínez, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Elena Valenciano Martínez-Orozco v imenu skupine PSE o reviziji Sporazuma iz Cotonouja in dotaciji za 10. ERS — Odbor za razvoj (B6-0200/2006).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.11, Zapisnik z dne 23.03.2006.

15. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 144 Poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki želijo Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Manuel Medina Ortega, Arūnas Degutis, Ilda Figueiredo, Gerard Batten, Urszula Krupa, Tunne Kelam, Marianne Mikko, Danutė Budreikaitė, Mario Borghezio, Laima Liucija Andrikiienė, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marios Matsakis, Dariusz Maciej Grabowski, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, James Hugh Allister in Joseph Muscat.

Sreda, 22. marec 2006

16. Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj (razprava)

Poročilo: Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj [2005/2162(INI)] — Odbor za razvoj.
Poročevalka: Luisa Morgantini (A6-0053/2006)

Luisa Morgantini je predstavila poročilo.

Govoril je Louis Michel (član Komisije).

Govorili so Maria Martens v imenu skupine PPE-DE, Glenys Kinnock v imenu skupine PSE, Fiona Hall v imenu skupine ALDE, in Margrete Auken v imenu skupine Verts/ALE.

PRESEDSTVO: Alejo VIDAL-QUADRAS

podpredsednik

Govorili so Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL, Alessandro Battilocchio samostojni poslanec, Eija-Riitta Korhola, Kader Arif, Hannu Takkula, Vittorio Agnoletto in Louis Michel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.12, Zapisnik z dne 23.03.2006.

17. Evropske politične stranke (razprava)

Poročilo: Evropske politične stranke [2005/2224(INI)] — Odbor za ustavne zadeve.
Poročevalec: Jo Leinen (A6-0042/2006)

Jo Leinen je predstavil poročilo.

Govorila je Margot Wallström (podpredsednica Komisije).

Govorili so Klaus-Heiner Lehne (pripravljalec mnenja odbora JURI), Jean-Luc Dehaene v imenu skupine PPE-DE, Richard Corbett v imenu skupine PSE, Jules Maaten v imenu skupine ALDE, Gérard Onesta v imenu skupine Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann v imenu skupine GUE/NGL, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, James Hugh Allister samostojni poslanec, Íñigo Méndez de Vigo, Javier Moreno Sánchez, Andrew Duff, Eva-Britt Svensson, Patrick Louis, Andreas Mölzer, Othmar Karas, Carlos Carnero González, Hans-Peter Martin, Maria da Assunção Esteves, Marie-Line Reynaud, Andrzej Jan Szejna, Aloyzas Sakalas, József Pinior, Zita Gurmai in Margot Wallström.

Govoril je Paul Rübig, ki je obžaloval, da je nekaj poslancev po svojih govorih zapustilo sejno dvorano, ne da bi počakali na konec razprave.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.13, Zapisnik z dne 23.03.2006.

18. Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti (razprava)

Poročilo: Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti: pot naprej [2005/2022(INI)] — Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006)

Klaus-Heiner Lehne je predstavil poročilo.

Govorila je Margot Wallström (podpredsednica Komisije).

Sreda, 22. marec 2006

Govorili so Diana Wallis (pripravljalka mnenja odbora IMCO), Giuseppe Gargani v imenu skupine PPE-DE, in Manuel Medina Ortega v imenu skupine PSE.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.8, Zapisnik z dne 23.03.2006.

19. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 367.609/OJME).

20. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.05.

Julian Priestley
generalni sekretar

Gérard Onesta
podpredsednik

Sreda, 22. marec 2006

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Ilves, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lèhideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilonis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroeder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott,

Sreda, 22. marec 2006

Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Opazovalci:

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Christova Christina Velcheva, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaň Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Mihăescu Eugen, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Zgonea Valeriu Ștefan

Četrtek, 23. marec 2006

(2006/C 292 E/02)

ZAPISNIK

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Dagmar ROTH-BEHRENDT

podpredsednica

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.00.

2. Dnevni red

Skupine PPE-DE, PSE, ALDE in Verts/ALE so vložile zahtevo po vključitvi izjav Sveta in Komisije o političnih razmerah v Belorusiji po volitvah na dnevni red tega dne.

Parlament je pritrdil zahtevi.

Te izjave so bile vključene kot prva točka dnevnega reda zasedanja tega dne.

3. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente od Sveta in Komisije

- Priporočilo Sveta o razrešnici, ki se podeli Komisiji glede izvrševanja splošnega proračuna Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2004 (05971/2006 — C6-0092/2006 — 2005/2042(DEC)).
posredovano pristojni: CONT
mnenje: AFET, DEVE, INTA, BUDG, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI
- Priporočila Sveta o razrešnici organom, ki so jih ustanovile Evropske skupnosti, glede izvrševanja proračuna v proračunskem letu 2004 (05972/2006 — C6-0093/2006 — 2005/2106(DEC)).
posredovano pristojni: CONT
mnenje: EMPL
- Priporočilo Sveta o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvajanja dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (šesti ERS) za proračunsko leto 2004 (05677/2006 — C6-0094/2006 — 2005/2157(DEC)).
posredovano pristojni: CONT
mnenje: DEVE, BUDG
- Priporočilo Sveta o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvajanja dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (sedmi ERS) za proračunsko leto 2004 (05679/2006 — C6-0095/2006 — 2005/2157(DEC)).
posredovano pristojni: CONT
mnenje: DEVE, BUDG
- Priporočilo Sveta o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvajanja dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (osmi ERS) za proračunsko leto 2004 (05680/2006 — C6-0096/2006 — 2005/2157(DEC)).
posredovano pristojni: CONT
mnenje: DEVE, BUDG

Četrtek, 23. marec 2006

- Priporočilo Sveta o podelitvi razrešnice Komisiji glede izvajanja dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (deveti ERS) za proračunsko leto 2004 (05681/2006 — C6-0097/2006 — 2005/2157(DEC)).
posredovano pristojni: CONT
mnenje: DEVE, BUDG
- Predlog Sklepa Sveta o podpisu Protokola o varstvu tal, Protokola o energiji in Protokola o turizmu k Alpski konvenciji v imenu Evropske skupnosti (KOM(2006)0080 — C6-0099/2006 — 2006/0026(CNS)).
posredovano pristojni: ENVI
mnenje: ITRE, TRAN, AGRI

4. Politične razmere v Belorusiji po volitvah (razprava)

Izjave Sveta in Komisije: Politične razmere v Belorusiji po volitvah

Hans Winkler (predsedujoči Svetu) je podal izjavo.

Govoril je Ole Krarup, ki je obžaloval, da je bila razprava napovedana tako pozno (predsednica mu je odgovorila, da so bile upoštevane ustrezne določbe Poslovnika).

László Kovács (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Bogdan Klich v imenu skupine PPE-DE, Jan Marinus Wiersma v imenu skupine PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński v imenu skupine UEN, Charles Tannock, Joseph Muscat, Janusz Onyszkiewicz, Konrad Szymański, Árpád Duka-Zólyomi, Rolandas Pavilionis, Ryszard Czarnecki, Hans Winkler in László Kovács.

Razprava se je zaključila.

5. Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost (razprava)

Poročilo: Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost [2005/2147(INI)] — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Philip Bushill-Matthews (A6-0041/2006).

Philip Bushill-Matthews je predstavil poročilo.

Govoril je Vladimír Špidla (član Komisije).

Govorila sta Thomas Ulmer (pripravljalet mnenja odbora ENVI) in Edite Estrela (pripravljalca mnenja odbora FEMM).

PREDSIEDSTVO: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

podpredsednik

Govorili so Struan Stevenson v imenu skupine PPE-DE, Joel Hasse Ferreira v imenu skupine PSE, Marian Harkin v imenu skupine ALDE, Sepp Kusstatscher v imenu skupine Verts/ALE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Amalia Sartori, Karin Jöns, Gabriele Zimmer, Ria Oomen-Ruijten, Marianne Mikko, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Aloyzas Sakalas, Roselyne Bachelot-Narquin in Vladimír Špidla.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.4, Zapisnik z dne 23.03.2006.

Četrtek, 23. marec 2006

6. Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene (razprava)

Poročilo: Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene [2004/2259(INI)] — Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.
Poročevalec: Neil Parish (A6-0040/2006).

Neil Parish je predstavil poročilo.

Govorila je Mariann Fischer Boel (članica Komisije).

Govorili so Agnes Schierhuber v imenu skupine PPE-DE, Stéphane Le Foll v imenu skupine PSE, Willem Schuth v imenu skupine ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf v imenu skupine Verts/ALE, Bairbre de Brún v imenu skupine GUE/NGL, Jeffrey Titford v imenu skupine IND/DEM, Bruno Gollnisch samostojni poslanec, Markus Pieper, María Isabel Salinas García, James Hugh Allister, Duarte Freitas, Csaba Sándor Tabajdi, Jan Tadeusz Masiel, Elisabeth Jeggle in Mariann Fischer Boel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 11.5, Zapisnik z dne 23.03.2006.

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

7. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

8. Oskrba dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim (pisna izjava)

Pisna izjava 75/2005, ki so jo vložili poslanci Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro in Bogusław Sonik o oskrbi dobrotelčnih združenj, ki so zadolžena za izvajanje evropskega programa pomoči v hrani najrevnejšim, je zbrala 23.3.2006 podpise večine poslancev, ki sestavljajo Parlament in bo zato v skladu s členom 116(4) Poslovnika posredovana naslovnikom in objavljena skupaj z imeni podpisnikov v Sprejetih besedilih z dne 4.4.2006.

9. Članstvo v političnih skupinah

Predsednik skupine PPE-DE je sporočil, da se je Viorel Duca Senior z 22.3.2006 pridružil skupini PPE-DE v vlogi opazovalca, ki ga je imenoval romunski parlament.

10. Sestava Parlamenta

Șerban Nicolae, opazovalec v Evropskem parlamentu, imenovan s strani romunskega senata, je sporočil, da bo dne 10.4.2006 odstopil s položaja. V skladu z določbami, ki jih je sprejelo predsedstvo, bo Parlament o odstopu obvestil pristojne romunske organe, da bi tako lahko poskrbeli za njegovo zamenjavo.

11. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

11.1. Kolesa za osebne avtomobile in njihove priklopnike *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Priporočilo: Predlog Sklepa Sveta o stališču Evropske skupnosti glede osnutka predpisa Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o kolesih za osebne avtomobile in njihove priklopnike [COM(2005)0453 -14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC)] — Odbor za mednarodno trgovino
Poročevalec: Enrique Barón Crespo A6-0046/2006.

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0102)

Parlament je s tem izrazil svojo privolitev.

11.2. Odobritev nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve za motorna vozila *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Priporočilo: Predlog Sklepa Sveta o stališču Evropske skupnosti glede osnutka predpisa Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o odobritvi nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve (AFS) za motorna vozila [COM(2005)0454 — 14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC)] — Odbor za mednarodno trgovino
Poročevalec: Enrique Barón Crespo A6-0045/2006

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0103)

Parlament je s tem izrazil svojo privolitev.

11.3. Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu z Državo Izrael po širitvi *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Priporočilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani, ob upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji [COM(2005)0754 — 6060/2006 — C6-0077/2006 — 2004/0266(AVC)] — Odbor za zunanje zadeve
Poročevalec: Elmar Brok A6-0059/2006.

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0104)

Parlament je s tem izrazil svojo privolitev.

Četrtek, 23. marec 2006

11.4. Sporazum ES-Danska o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o razširitvi določb Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah na Dansko [COM(2005)0145 — C6-0305/2005 — 2005/0055(CNS)] — Odbor za pravne zadeve.

Poročevalec: Jean-Paul Gauzès (A6-0038/2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0105)

11.5. Sporazum ES-Danska o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o razširitvi določb Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah na Dansko [COM(2005)0146 — C6-0306/2005 — 2005/0056(CNS)] — Odbor za pravne zadeve.

Poročevalec: Jean-Paul Gauzès (A6-0039/2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0106)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Hélène Goudin o potekanju glasovanja.

11.6. Program ukrepov skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov *I** (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja in varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov [COM(2005)0115 — C6-0225/2005 — 2005/0042B(COD)] — Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.

Poročevalka: Marianne Thyssen (A6-0032/2006).

Razprava je potekala 16.03.2006 (točka 6, Zapisnik z dne 16.03.2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0107)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0107)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Gerard Batten o potekanju glasovanja,
- Ingeborg Gräßle je podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 59, ki je bil upoštevan.

11.7. Pravni poklici in splošni interes za delovanje pravnih sistemov (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0203/2006

Razprava je potekala 15.03.2006 (točka 15, Zapisnik z dne 15.03.2006).

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0108)

11.8. Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti (glasovanje)

Poročilo: Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti: pot naprej [2005/2022(INI)]
— Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006).

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0109)

11.9. Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006, B6-0201/2006 in B6-0202/2006

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0189/2006
(ki nadomešča B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006 in B6-0202/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Giles Chichester, Paul Rübig, Jacek Emil Saryusz-Wolski in Alejo Vidal-Quadras v imenu skupine PPE-DE,
- Robert Goebbels, Reino Paasilinna, Mechtilde Rothe in Pasqualina Napoletano v imenu skupine PSE
- Lena Ek, Fiona Hall, Anne Laperrouze, Patrizia Toia in Vittorio Prodi v imenu skupine ALDE
- Konrad Szymański, Cristiana Muscardini, Umberto Pirilli, Guntars Krasts in Inese Vaidere v imenu skupine UEN.

Sprejeto (P6_TA(2006)0110)

Četrtek, 23. marec 2006

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Robert Goebbels je podal ustni predlog spremembe k uvodni izjavi C, ki ni bil upoštevan, ker je temu nasprotovalo več kot 37 poslancev.

(Predlog resolucije B6-0201/2006 je brezpredmeten.)

11.10. Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0190/2006, B6-0195/2006 in B6-0197/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0190/2006

Sprejeto (P6_TA(2006)0111)

(Predloga resolucij B6-0195/2006 in B6-0197/2006 sta brezpredmetna.)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Gerard Batten je pred glasovanjem izrazil dvom, da so bili predlogi sprememb pravočasno na razpolago (predsednik mu je zagotovil, da so bili volilni sezname na razpolago že od prejšnjega večera).

11.11. Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS) (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006 in B6-0200/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0191/2006

(ki nadomešča B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006 in B6-0200/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- José Ribeiro e Castro v imenu skupine PPE-DE,
- Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock in Marie-Arlette Carlotti v imenu skupine PSE,
- Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE,
- Frithjof Schmidt v imenu skupine Verts/ALE,
- Francis Wurtz in Willy Meyer Pleite v imenu skupine GUE/NGL,
- Ģirts Valdis Kristovskis in Eoin Ryan v imenu skupine UEN.

Sprejeto (P6_TA(2006)0112)

11.12. Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj (glasovanje)

Poročilo: Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj [2005/2162(INI)] — Odbor za razvoj.
Poročevalka: Luisa Morgantini (A6-0053/2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 12)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0113)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Miguel Angel Martínez Martínez v imenu skupine PSE je podal ustni predlog spremembe k uvodni izjavi J, h čemur je Luisa Morgantini (poročevalka) privolila. Zaradi nasprotovanja več kot 37 poslancev ustni predlog spremembe ni bil upoštevan.

11.13. Evropske politične stranke (glasovanje)

Poročilo: Evropske politične stranke [2005/2224(INI)] — Odbor za ustavne zadeve.

Poročevalec: Jo Leinen (A6-0042/2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 13)

PREDLOG RESOLUCIJE

Govoril je Jo Leinen (poročevalec).

Sprejeto (P6_TA(2006)0114)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Christopher Heaton-Harris je po glasovnju vprašal, če so poslanci podali izjave o finančnih interesih v okviru glasovanja o tem poročilu (predsednik mu je odgovoril, da se to, v kolikor ve, ni zgodilo, vendar je to razvidno iz registra).

11.14. Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost (glasovanje)

Poročilo: Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost [2005/2147(INI)] — Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Philip Bushill-Matthews (A6-0041/2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 14)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0115)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Marian Harkin v imenu skupine ALDE je podala ustni predlog spremembe k odstavku 28, točka (vi), ki ga je podprl Philip Bushill-Matthews (poročevalec); ustni predlog spremembe je bil upoštevan.

11.15. Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrabne namene (glasovanje)

Poročilo: Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrabne namene [2004/2259(INI)] — Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Poročevalec: Neil Parish (A6-0040/2006).

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 15)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0116)

Četrtek, 23. marec 2006

12. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

Poročilo: Marianne Thyssen — A6-0032/2006

— Andreas Schwab

Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji — RC-B6-0189/2006

— Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola

Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo — B6-0190/2006

— Bernd Posselt

Poročilo: Jo Leinen — A6-0042/2006

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Richard Corbett

Poročilo: Philip Bushill-Matthews — A6-0041/2006

— Carlo Fatuzzo, Frank Vanhecke, Andreas Mölzer

Poročilo: Neil Parish — A6-0040/2006

— Eija-Riitta Korhola

13. Popravki in namere glasovanja

Popravki glasovanja:

Popravki glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“, v Prilogi II „Izidi poimenskih glasovanj“ in v tiskani različici Priloge „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko različico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljal najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

Namere glasovanja:

Izražene so bile naslednje namere glasovanja (neoddani glasovi):

Poročilo: Luisa Morgantini — A6-0053/2006

— predlog spremembe 18
proti Alain Lipietz

— predlog spremembe 26
za: Rainer Wieland

— predlog spremembe 6
proti: Gunnar Hökmark

Poročilo: Jo Leinen — A6-0042/2006

— predlog spremembe 6
proti: Maciej Marian Giertych

Poročilo: Philip Bushill-Matthews — A6-0041/2006

- predlog spremembe 18
proti: Christofer Fjellner
- predlog spremembe 19
proti: Gunnar Hökmark
- odstavek 58
proti: Marie-Line Reynaud
- odstavek 64, 1. del
proti: Marie-Line Reynaud
- odstavek 64, 2. del
proti: Marie-Line Reynaud, Pierre Schapira
- odstavek 67, 1. del in 2. del
proti: Marie-Line Reynaud

14. Sklepi o določenih dokumentih

Napotitev na odbore

Odbor JURI

Zdravila za napredno zdravljenje (COM(2005)0567 — C6-0401/2005 — 2005/0227(COD))
posredovano pristojni: ENVI
mnenje: ITRE, IMCO, JURI

15. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji

V skladu s členom 172(2) Poslovnika bo zapisnik te seje predložen v sprejetje Parlamentu na naslednji seji. Sprejeta besedila bodo s privolitvijo Parlamenta nemudoma posredovana naslovníkom.

16. Datum naslednjih sej

Naslednje seje bodo potekale od 03.04.2006 do 06.04.2006.

17. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 12.35.

Julian Priestley
generalni sekretar

Josep Borrell Fontelles
predsednik

Četrtek, 23. marec 2006

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennaahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berger, Berlato, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Covey, Cramer, Crowley, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jörgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto,

Četrtek, 23. marec 2006

Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Opazovalci:

Arabadjev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Duca Viorel, Gaň Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar

Četrtek, 23. marec 2006

PRILOGA

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Kolesa za osebne avtomobile in njihove priklopnike ***

Poročilo: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0046/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

2. Odobritev nastavljenih sprednjih sistemov osvetlitve za motorna vozila ***

Poročilo: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0045/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

Četrtek, 23. marec 2006

3. Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu z Državo Izrael po širitvi ***

Poročilo: Elmar BROK (A6-0059/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

4. Sporazum ES-Danska o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah *

Poročilo: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0038/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

5. Sporazum ES-Danska o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih in gospodarskih zadevah *

Poročilo: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0039/2006)

Zadeva	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>	PG	+	548, 11, 19

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

6. Program ukrepov Skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov ***I

Poročilo: Marianne THYSSEN (A6-0032/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlogi sprememb pristojnega odbora — glasovanje po sklopih	1-19 21-37 39-54	odbor		+	
člen 2, § 2	20	odbor		+	
	55	PSE	EG	U (z izjemo besed „individualna in skupna“:+)	te besede kot dodatek 316, 268, 9
člen 5, po § 2	59	PPE-DE		+	spremenjen z ustnim predlogom
priloga 3, cilj II	38	odbor		+	
	56	PSE		-	
	58	PSE		-	

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
priloga 3, cilj III, akcija 8	57	PSE		-	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Razno

Predlog spremembe 27 se glasi:

1. Predvideni finančni okvir za izvajanje sedanjega programa za sedemletno obdobje iz člena 1, ki se začne 1. januarja 2007, je 233 460 000 EUR.

Skupina PSE je umaknila svoj predlog spremembe 55 z izjemo besed „individualna in skupna“ (alinea 3 točke (c)). Te besede se upoštevajo kot dodatek k predlogu spremembe 20.

Ingeborg Gräßle je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 59:

Skupni administrativni stroški programa, vključno z notranjimi stroški in stroški upravljanja izvajalske agencije, ustvarjene ali pooblašene za upravljanje s tem programom, morajo biti sorazmerni s predvidenimi nalogami iz zadevnega programa in o njih odločata proračunski in zakonodajni organ.

7. Pravni poklici in splošni interes za delovanje pravnih sistemov

Predlog resolucije: B6-0203/2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlog resolucije B6-0203/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
po § 6	14	Verts/ALE		-	
§ 9	18	PSE		+	
po § 9	10	PPE-DE		+	
§ 10	3Č	ALDE		-	
po § 10	15	Verts/ALE		-	
§ 12	4Č= 16Č	ALDE Verts/ALE		-	
§ 13	5	ALDE	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 13	11	PPE-DE		+	
po § 16	19	PSE		+	
navedba sklicevanja 6	17	PSE		+	
po navedbi sklicevanja 8	12	Verts/ALE		+	

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
u.i. A, 2. alineja	1	ALDE		+	
u.i. A, po 2. alineji	13	Verts/ALE	EG	+	312, 275, 17
u.i. C, 2. alineja	2	ALDE		+	
po u.i. D	6	PPE-DE	EG	+	312, 282, 15
	7	PPE-DE	EG	+	386, 182, 41
	8	PPE-DE		+	
	9	PPE-DE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE:

p.s. 5

1. del: celotno besedilo brez besede „teoretično“

2. del: ta beseda

8. Evropsko pogodbeno pravi in sprememba pravnega reda Skupnosti: pot naprej

Poročilo: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0055/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 1	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 3	5	PPE-DE	EG	-	269, 323, 4
§ 5	3Č	PSE		-	
po § 5	4	PSE		-	
u.i. C	1	PSE		-	
u.i. D	2	PSE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za ločeno glasovanje

IND/DEM: § 1

9. Zanesljivost preskrbe z energijo v Evropski uniji

Predlogi resolucij: B6-0189/2006, B6-0192/2006, B6-0198/2006, B6-0201/2006, B6-0202/2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0189/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
§ 9	§	originalno besedilo	loč./EG	+	307, 246, 41
§ 10	§	originalno besedilo	loč.	+	

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 10	8	PSE	po delih		
			1/EG	+	378, 214, 8
			2/EG	+	297, 283, 14
po § 15	1	Verts/ALE		+	
§ 19	2	Verts/ALE		+	
po § 19	3	Verts/ALE		+	
§ 20	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 22	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 25	6	PPE-DE	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3/EG	+	403, 187, 12
po § 25	4	Verts/ALE		-	
§ 26	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 27	5	Verts/ALE		+	
§ 29	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 31	§	originalno besedilo	loč.	+	
u.i. R	§	originalno besedilo	loč.	+	
po u.i. T	7	PSE			črtani narekovaji
			po delih		
			1	+	
			2/EG	-	234, 323, 41
			3	-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0189/2006		ALDE			
B6-0192/2006		UEN			
B6-0198/2006		PPE-DE			
B6-0201/2006		Verts/ALE			
B6-0202/2006		PSE			

Četrtek, 23. marec 2006

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE:

p.s. 6

1. del: celotno besedilo brez besed „pri zagotavljanju zanesljive oskrbe z električno energijo“ in „in preprečuje nastanek emisij CO₂“
2. del: „pri zagotavljanju zanesljive oskrbe z električno energijo“
3. del: „in preprečuje nastanek emisij CO₂“

p.s. 7

1. del: celotno besedilo brez besed „Gazpromom“ in „Sonatrachom“
2. del: „Gazpromom“
3. del: „Sonatrachom“

PPE-DE:

§ 26

1. del: celotno besedilo brez besed „najmanj“
2. del: ta beseda

Verts/ALE

p.s. 8

1. del: „vztraja, da ... jedrskega orožja;“
2. del: „zato poziva Komisijo ... proizvodnjo jedrske energije;“

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: § 9, 10, 20, 22, 27, 29 in u.i. R

Verts/ALE § 31

Razno

Skupina ALDE predlaga črtanje oklepajev pri besedah (ruskim) in (alžirskim).

V uvodni izjavi L bi se številka „50 %“ morala glasiti „35, 4 %“.

10. Merila za mirovne operacije Evropske unije, posebno v Demokratični republiki Kongo

Predlogi resolucij: B6-0190/2006, B6-0195/2006, B6-0197/2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Predlog resolucije skupin PPE-DE, PSE, ALDE, UEN B6-0190/2006					
§ 1, alineja 1	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 1, alineja 2	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 1, alineja 3	1	PSE		+	
	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.		
§ 1, alineja 4	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 1, alineja 5	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 1, alineja 6	§	<i>originalno besedilo</i>	loč.	+	
§ 1, alineja 7	§	<i>originalno besedilo</i>	po delih		
			1	+	
			2	-	

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 1, alinea 8	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 1	2	Verts/ALE		-	
po § 2	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE		-	
	5	Verts/ALE		-	
u.i. A	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/EG	+	320, 238, 23
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	455, 139, 15
Predlog resolucije Verts/ALE B6-0195/2006					
glasovanje: resolucija (kot celota)					
Predlog resolucije GUE/NGL B6-0197/2006					
glasovanje: resolucija (kot celota)					

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE:

§ 1, alinea 7

1. del: „da bi dosegli te cilje ... potrebnih vojaških ali policijskih (po možnosti orožniških) sil.“
2. del: „Evropski parlament še vedno nima na voljo tovrstnega koncepta;“

PSE:

u.i. A

1. del: „ker EU lahko ... ki jih je mogoče napotiti,“
2. del: „ter bi morala ... ozemeljskem sosedstvu Unije“

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: §1, alinee od 1 do 8 (ločeno)

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: končno glasovanje o B6-0190/2006

11. Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. ERS

Predlogi resolucij: B6-0191/2006, B6-0193/2006, B6-0194/2006, B6-0196/2006, B6-0199/2006, B6-0200/2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0191/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 5	1	PSE		-	
§ 7	2	PSE		-	

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 9	3	PSE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucije političnih skupin					
B6-0191/2006		PPE-DE			
B6-0193/2006		ALDE			
B6-0194/2006		Verts/ALE			
B6-0196/2006		GUE/NGL			
B6-0199/2006		UEN			
B6-0200/2006		PSE			

12. Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj

Poročilo: Luisa MORGANTINI (A6-0053/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 1	9	PPE-DE		U	
	§	originalno besedilo	PG	+	573, 16, 13
§ 3	10	PPE-DE		+	
§ 7	11	PPE-DE		U	
§ 8	12	PPE-DE	EG	+	335, 248, 28
§ 10	13	PPE-DE	EG	+	464, 123, 18
§ 11	14	PPE-DE		+	
	§	originalno besedilo			
po § 12	1	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
§ 13	15	PPE-DE		+	
po § 14	2	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
§ 15	16	PPE-DE	EG	+	341, 258, 18
	§	originalno besedilo			
§ 16	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 17	17	PPE-DE		+	
	§	originalno besedilo			

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 18	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 19	18	PPE-DE	PG	+	300, 294, 15
	§	originalno besedilo			
§ 20	19	PPE-DE		U	
§ 22	20	PPE-DE		U	
§ 27	21Č	PPE-DE		U	
§ 30	3	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
§ 32	26	PPE-DE	PG	+	453, 143, 15
§ 33	22	PPE-DE		+	
§ 35	23Č	PPE-DE	PG	-	271, 314, 27
§ 36	4	Verts/ALE, GUE/NGL	EG	+	334, 269, 8
§ 38	5	Verts/ALE, GUE/NGL	PG	+	322, 233, 21
	24	PPE-DE		U	
§ 39	6	PSE, Verts/ALE, GUE/NGL	PG	+	359, 237, 6
§ 42	25	PPE-DE	EG	+	347, 248, 16
	§	originalno besedilo			
u.i. E	7Č	PPE-DE		U	
	§	originalno besedilo	PG	+	340, 246, 26
u. i. J	8	PPE-DE	PG	-	285, 310, 15
	§	originalno besedilo	PG	+	313, 262, 21
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: § 1, u.i. E in J
PPE-DE: p.s. 5, 6, 8, 18, 23 in 26

Zahteve za ločeno glasovanje

PSE: u.i. J
PPE-DE: § 17 in § 18

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE:

§ 16

1. del: besedilo v celoti z izjemo besede „pravično“
2. del: ta beseda

Četrtek, 23. marec 2006

13. Evropske politične stranke *

Poročilo: Jo LEINEN (A6-0042/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 2	§	originalno besedilo	PG	+	507, 92, 11
§ 3	§	originalno besedilo	PG	+	497, 97, 8
§ 4	§	originalno besedilo	PG	+	475, 97, 21
po § 5	1	PSE		+	
po § 8	2	PSE		+	
§ 11, točka (a) do (h)	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 11, točka (i)	§	originalno besedilo	PG	+	497, 93, 10
§ 12, točka (d)	3	Verts/ALE		+	
§ 12, po točki (d)	6	ALDE	PG	-	184, 411, 15
po navedbi sklicevanja 1	4	ALDE		-	
	5	ALDE		-	
u.i. B	7	ALDE	PG	+	kot dodatek 503, 104, 7
u. i. J	§	originalno besedilo	PG	+	501, 96, 8
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	498, 95, 7

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: §§ 2, 3, 4, 11 točka (i), u.i. J in končno glasovanje

ALDE: p.s. 6, 7 in končno glasovanje

Zahteve za ločeno glasovanje

IND/DEM: § 11 točke (a) do (h) (skupaj)

Razno

Skupina ALDE bi želela, da se njen p.s. 7 pojmuje kot dodatek k u.i. B:

B. ker politične stranke, vključno z evropskimi političnimi strankami, predstavljajo ključni element graditve evropskega političnega območja, ki koristi demokraciji na evropski ravni,

14. Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnosti *

Poročilo: Philip BUSHILL-MATTHEWS (A6-0041/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 1	1	GUE/NGL		-	
§ 5	2	GUE/NGL		-	
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe		
§ 7	3	GUE/NGL	po delih				
			1	-			
			2	-			
	§	originalno besedilo	po delih				
			1	+			
			2	-			
§ 9	§	originalno besedilo	po delih				
			1	+			
			2	+			
§ 10	§	originalno besedilo	loč./EG	+	327, 245, 20		
§ 12	§	originalno besedilo	loč.	-			
§ 13	§	originalno besedilo	loč./EG	-	230, 319, 33		
§ 14	§	originalno besedilo	loč.	+			
§ 21	4	GUE/NGL		-			
			§	originalno besedilo	po delih		
					1	+	
2	+						
§ 22	21	PPE-DE		+	§§ 24+27 brezpredmetna		
§ 23	§	originalno besedilo	po delih				
			1	+			
			2	+			
			3/EG	+	365, 215, 13		
po § 23	7	Verts/ALE		-			
§ 25	§	originalno besedilo	vs	+			
§ 27	§	originalno besedilo					
§ 28, točka (i)	§	originalno besedilo	po delih				
			1	+			
			2/EG	+	402, 178, 12		
§ 28, točka (ii)	§	originalno besedilo	loč.	+			
§ 28, točka (iii)	§	originalno besedilo	loč.	+			
§ 28, točka (vi)	§	originalno besedilo		+	spremenjen z ustnim predlogom		
§ 29	8	Verts/ALE		+			
§ 33	22	PPE-DE	EG	+	326, 210, 47		
§ 35	§	originalno besedilo	loč.	+			

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 37	5	GUE/NGL		-	
§ 38	6	GUE/NGL		-	
	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	339, 213, 26
2	+	344, 218, 14			
§ 39	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 40	9	Verts/ALE		-	
§ 43	15	Verts/ALE		U	
	§	originalno besedilo	loč./EG	+	333, 239, 18
po § 43	10	Verts/ALE		-	
§ 44	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 45	11	Verts/ALE		-	
	16	ALDE	PG	-	173, 408, 16
po § 48	17	ALDE	PG	-	179, 398, 10
	18	ALDE	PG	+	304, 234, 19
	19	ALDE	PG	-	156, 423, 20
§ 50	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 50	12	Verts/ALE		-	
po § 51	23	PPE-DE		+	
§ 52	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 55	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 56	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 56	20	ALDE	PG	+	565, 9, 17,
§ 57	13	Verts/ALE		-	
	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 57	24	PPE-DE		-	
§ 58	§	originalno besedilo	PG	+	500, 74, 12
§ 60	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	430, 128, 6
			2	+	451, 92, 7
§ 62	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
2	+				

Četrtek, 23. marec 2006

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
§ 63	§	originalno besedilo	PG	+	488, 73, 21
§ 64	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	556, 13, 14
			2	-	247, 316, 18
§ 66	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 67	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	515, 45, 18
			2	+	458, 83, 22
§ 68	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 79	14	Verts/ALE	EG	-	248, 297, 12
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 81	§	originalno besedilo	loč.	+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			EG	+	448, 70, 22

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE:

§ 28, točka (i)

1. del: celotno besedilo brez besed „in nakupom“
2. del: ti besedi

§ 7

1. del: celotno besedilo brez besede „le“
2. del: ta beseda

§ 60

1. del: „upošteva, da ima v posameznih primerih ... na delo sprejmejo starejše delavce“
2. del: „poziva države članice, da ... se opazuje tako duh kakor tudi črka zakonodaje proti diskriminaciji“

§ 68

1. del: „meni, da bi morale pokojnine iz državnih pokojninskih skladov ... biti kakor pravica enakovredno razpoložljive za vse“
2. del: „in kakor take ne smejo biti predmet ugotavljanja upravičenosti“

GUE/NGL:

§ 50

1. del: celotno besedilo brez besed „da bi bilo treba okrepiti spodbujanje in usposabljanje ljudi, da delajo dlje ter“
2. del: te besede

GUE/NGL, Verts/ALE

§ 62

1. del: „obžaluje prihodek iz drugih virov“
2. del: „priznava, ...demografske spremembe“

PPE-DE:

§ 64

1. del: „meni, da se lahko države članice ... pokojninske reforme“
2. del: „med dobrimi primeri ... plačilo s strani države skrbi za osebo, ki potrebuje nego“

Verts/ALE

p.s. 3

1. del: „se ne strinja ... in koliko otrok želijo imeti“
2. del: „meni ... za ustrezno prilagoditev prostorskega načrtovanja, stanovanj in vseh drugih oblik infrastrukture“

§ 5

1. del: „meni ... sčasoma izrazito povečale te izzive“
2. del: „zato sklepa ... demografskih sprememb povečati rast in zmanjšati visoko stopnjo nezaposlenosti“

§ 9

1. del: „ugotavlja ... različne možnosti rešitve“
2. del: „meni, da ... neenotne pristope“

§ 21

1. del: „poudarja, da ... katerekoli družbe“
2. del: „posebno zaradi družbenih ... očetovstvu“

§ 38

1. del: „ugotavlja, da podjetništvo v Evropi“
2. del: „zato poudarja ... reformi socialne varnosti“

§ 55

1. del: „meni, da ... more zadostiti svojim potrebam“
2. del: „in poziva ... odvisni od tuje pomoči“

§ 66

1. del: „meni, da ... sistemov“
2. del: „ne bi smele osredotočiti ... ampak bi morale“
3. del: „doprinesti ... vzdržno“

§ 67

1. del: „priznava ... pokojninskih sistemov“
2. del: „in spodbujanje osebnega varčevanja“

§ 79

1. del: „poziva države članice ... dlje samostojni“
2. del: „zmanjšajo ... prezgodnje odvisnosti“

GUE/NGL, PPE-DE, Verts/ALE,

§ 23

1. del: „poziva ... dvig rodnosti in“
2. del: „opozarja ... rojstvu otroka“ brez besed „še posebej mladim materam samohranilkam“
3. del: „še posebej mladim materam samohranilkam“

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL: §§ 35, 39, 52 in 57

PPE-DE: §§ 10, 12, 13, 14 in 43

Verts/ALE: §§ 7, 10, 25, 28(i), 28(ii), 28(iii), 39, 44, 52, 56, 57, 60, 63 in 81

Četrtek, 23. marec 2006

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE: p.s. 16, 17, 18, 19, 20 in § 60, prvi del
GUE/NGL: §§ 38, 58, 60, 63, 64 in 67

Razno

Marian Harkin, je v imenu skupine ALDE vložila ustni predlog spremembe k odstavku 28, točka (vi):

(vi) večja usklajenost delovnega časa s šolskim poukom, ob istočasnem spodbujanju gibljivega delovnega časa in boja proti dolgim delovnim dnevom;

15. Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene *

Poročilo: Neil PARISH (A6-0040/2006)

Zadeva	Št. o.d.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG — pripombe
po § 2	8	PPE-DE		+	
§ 6	4	Verts/ALE		+	
§ 17	2	PSE		-	
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
2	+				
§ 19	3	PSE		-	
	5	Verts/ALE		+	
§ 37	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 40	1	ALDE	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 41	7	Verts/ALE		-	
§ 48	6	Verts/ALE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	471, 12, 12

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

Zahteve za glasovanje po delih

Verts/ALE:

§ 17

1. del: „poziva Komisijo ... hektar letno“

2. del: „na podlagi največje zagotovljene površine v velikosti 2 200 000 hektarjev“

PPE-DE:

p.s. 1

1. del: „spodbuja nedaven razvoj ... izdelki na rastlinski osnovi“

2. del: „poziva Komisijo ... konvencionalne izdelke“

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: § 37

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Gauzès A6-0039/2006

Rezolucija

Za: 548

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Četrtek, 23. marec 2006

Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Protí: 11

NI: Giertych, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ventre

Vzdržani: 19

GUE/NGL: Krarup, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

**2. B6-0190/2006 — Demokratična republika Kongo
Resolucija**

Za: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Četrtek, 23. marec 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 139

ALDE: Budreikaitė, Chiesa, Dičkutė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Coûteaux, Farage, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Borghезio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Ferber, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hoppenstedt, Jackson, Kamall, Kirkhope, Klamt, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Zappalà, Zvěřina

PSE: Sánchez Presedo

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 15

ALDE: Väyrynen

IND/DEM: Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Speroni

PPE-DE: Atkins, Nassauer, Pieper

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Turmes

Četrtek, 23. marec 2006

3. Poročilo Morgantini A6-0053/2006**Odstavek 1****Za: 573**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Četrtek, 23. marec 2006

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 16

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Mote, Speroni

PPE-DE: Ventre

Vzdržani: 13

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Vlasák

4. Poročilo Morgantini A6-0053/2006

Predlog spremembe 18

Za: 300

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Oviir, Samuelsen, Takkula

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Borghezio, Grabowski, Krupa, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Četrtek, 23. marec 2006

PSE: Bozkurt, Fernandes, Hegyi, Ilves, Maňka, Paasilinna, Siwec, Szejna, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Belohorská, Giertych, Kilroy-Silk, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dover, Galeote Quecedo, Montoro Romero

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Roszkowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Vzdržani: 15

ALDE: Ek

IND/DEM: Železný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja**Proti:** Emine Bozkurt**5. Poročilo Morgantini A6-0053/2006****Predlog spremembe 26****Za: 453****ALDE:** Ek, Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Bobošíková, Borghezio, Claey, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Krupa, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Peç, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriekienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Auken, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 23. marec 2006

Proti: 143

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio

PSE: Barón Crespo, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes

Vzdržani: 15

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

NI: Allister, Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Martinez, Mote, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

6. Poročilo Morgantini A6-0053/2006

Predlog spremembe 23

Za: 271

ALDE: Andrejevs, Deprez, Drčar Murko, Duff, Malmström, Samuelsen, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Četrtek, 23. marec 2006

Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bersani, Kuc, Patrie, Schapira, Scheele

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 314

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coúteaux, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Borghezio, Giertych, Salvini, Speroni, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 27

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

Četrtek, 23. marec 2006

PPE-DE: Ventre

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Popravki glasovanja

Proti: Hans-Peter Martin

7. Poročilo Morgantini A6-0053/2006

Predlog spremembe 5

Za: 322

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnock, Hökmark, Millán Mon, Nicholson, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Stevenson, Sumberg, Tannock, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 233

ALDE: Hennis-Plasschaert, Malmström, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

Četrtek, 23. marec 2006

NI: Baco, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andrikené, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Hazan

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Vzdržani: 21

GUE/NGL: Pafilis

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Duchoň, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, McMillan-Scott, Parish, Škottová, Sturdy, Van Orden, Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Proti: Gunnar Hökmark

8. Poročilo Morgantini A6-0053/2006

Predlog spremembe 6

Za: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Četrtek, 23. marec 2006

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Freitas, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kirkhope, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasto, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 237

ALDE: Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Četrtek, 23. marec 2006

Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

UEN: Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 6

ALDE: Ek

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ventre

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

9. Poročilo Morgantini A6-0053/2006

Uvodna izjava E

Za: 340

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Chmielewski, Fatuzzo, Grosch, Klich, McGuinness, Olajos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna,

Četrtek, 23. marec 2006

Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Janowski, Ryan, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 246

ALDE: Malmström, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Czarnecki Ryszard, Helmer, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ettl

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 26

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Salvini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Evans Jillian, Flautre

10. Poročilo Morgantini A6-0053/2006
Predlog spremembe 8

Za: 285

ALDE: Alvaro, Andria, Bourlanges, Budreikaitė, Deprez, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Malmström, Manders, Mulder, Takkula

GUE/NGL: Morgantini, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Krupa, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Busquin, Kósáné Kovács, Pinior

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Hassi, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lichtenberger, Lipietz

Proti: 310

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Četrtek, 23. marec 2006

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Doyle, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 15

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Claeys, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PSE: Liberadzki

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

11. Poročilo Morgantini A6-0053/2006

Uvodna izjava J

Za: 313

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Četrtek, 23. marec 2006

PPE-DE: Bauer, Harbour, McMillan-Scott, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 262**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Malmström, Manders, Mulder, Takkula**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Borghezio, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Masiel, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubbs, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Četrtek, 23. marec 2006

Vzdržani: 21

ALDE: Ek, Gentvilas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Nicholson, Samaras, Sonik

PSE: Goebbels, Lehtinen, Moraes

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki glasovanja

Proti: Malcolm Harbour

12. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Odstavek 2

Za: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Masiel, Pęk, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brězina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Četrtek, 23. marec 2006

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 92

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Vzdržani: 11

GUE/NGL: Remek

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott, Seeber

PSE: Hedh, Hedkvist Petersen, Segelström

Verts/ALE: van Buitenen

13. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Odstavek 3

Za: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux,

Četrtek, 23. marec 2006

Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 97

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

Četrtek, 23. marec 2006

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghesio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Vzdržani: 8

GUE/NGL: Flasarová

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott, Ventre

14. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Odstavek 4

Za: 475

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Uca, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema,

Četrtek, 23. marec 2006

De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 97

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Morgantini, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Vzdržani: 21

GUE/NGL: Flasarová, Remek, Wagenknecht

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: McMillan-Scott, Panayotopoulos-Cassiotou

PSE: Hänsch, Hedh

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

15. Poročilo Leinen A6-0042/2006**Odstavek 11, točka (i)****Za: 497**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didziokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 23. marec 2006

Proti: 93

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 10

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Korhola, McMillan-Scott, Pleštinská

PSE: Hänsch, Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

16. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Predlog spremembe 6

Za: 184

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Giertych

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Oomen-Ruijten, Podestà, Posdorf, Salafranca Sánchez-Neyra, Szájer, Ventre, Wieland, Wijkman

PSE: Andersson, Bersani, Carnero González, Casaca, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Vits, Ferreira Elisa, Ford, Gröner, Gruber, Gurmai, Hedh, Hedkvist Petersen, Hutchinson, Ilves, Lavarra, Locatelli, Obiols i Germà, Öger, Segelström, Siwiec, Szejna, Tarabella, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Weiler, Westlund, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 23. marec 2006

Proti: 411**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz**Vzdržani: 15****ALDE:** Takkula, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Krarup**IND/DEM:** Goudin, Lundgren

Četrtek, 23. marec 2006

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: El Khadraoui

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Lucas, Schlyter

Popravki glasovanja

Proti: Glyn Ford

17. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Predlog spremembe 7

Za: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger,

Četrtek, 23. marec 2006

Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 104

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Pavilionis

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Vzdržani: 7

ALDE: Cornillet

GUE/NGL: Flasarová

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

18. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Uvodna izjava J

Za: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lohideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

Četrtek, 23. marec 2006

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 96

ALDE: Morillon, Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattress, Sinnott, Titford, Wise, Železný

Četrtek, 23. marec 2006

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 8

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Hedh

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

19. Poročilo Leinen A6-0042/2006

Resolucija

Za: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wagenknecht, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Četrtek, 23. marec 2006

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 95

ALDE: Takkula, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Krarup, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kilroy-Silk, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Schenardi, Speroni, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

UEN: Camre, Kamiński, Libicki

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Vzdržani: 7

NI: Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, McMillan-Scott

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen

Četrtek, 23. marec 2006

20. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006**Odstavek 38/1****Za: 339**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Bersani, Hughes, Kuc, Lambrinidis, Matsouka, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Siwiec, Szejna, Tzampazi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Evans Jillian, Hudghton, Lambert, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 213

ALDE: Davies

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Kilroy-Silk

Četrtek, 23. marec 2006

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

Vzdržani: 26

ALDE: Maaten

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Natrass, Titford

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Yañez-Barnuevo García

21. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 38/2

Za: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Giertych, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Četrtek, 23. marec 2006

Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Ilves, Lambrinidis, Matsouka, Medina Ortega, Szejna, Tzampazi

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilonis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 218

ALDE: Davies, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Vzdržani: 14

IND/DEM: Bonde, Natrass

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martinez, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Četrtek, 23. marec 2006

22. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006
Predlog spremembe 16

Za: 175

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Źelezný

NI: Borghezio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rogalski, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Korhola, Salafranca Sánchez-Neyra, von Wogau

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Tzampazi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Źile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáčėek, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Proti: 408

ALDE: Bourlanges, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Mote, Pėk, Piotrowski, Rutowicz, Tomczak, Zapafowski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiž Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saífi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Četrtek, 23. marec 2006

Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kristovskis

Vzdržani: 16

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlák, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

23. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Predlog spremembe 17

Za: 179

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Borghezio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark

Četrtek, 23. marec 2006

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Jørgensen, Lambrinidis, Masip Hidalgo, Matsouka, Siwec, Thomsen, Tzampazi

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 398

ALDE: Bourlanges, Degutis, Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Mölzer, Mote, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Četrtek, 23. marec 2006

Vzdržani: 10**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Coûteaux**NI:** Belohorská, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Martinez, Romagnoli**PPE-DE:** Esteves**Popravki glasovanja****Za:** Christofer Fjellner**Proti:** Charlotte Cederschiöld**24. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006****Predlog spremembe 18****Za: 304**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Millán Mon, Posselt, Stubb, Wijkman, von Wogau

PSE: Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 23. marec 2006

Proti: 234

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Grabowski, Helmer, Krupa, Mote, Peç, Piotrowski, Rogalski

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, El Khadraoui, Hänsch, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Szejna, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Vzdržani: 19

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

NI: Baco, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Lienemann, Stockmann

Verts/ALE: Schlyter

Popravki glasovanja

Za: Jan Andersson

25. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Predlog spremembe 19

Za: 156

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Četrtek, 23. marec 2006

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Grabowski, Krupa, Martin Hans-Peter, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Wijkman

PSE: Barón Crespo, Berman, Schulz, Siwec, Trautmann, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 423

ALDE: Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli,

Četrtek, 23. marec 2006

McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 20

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Bobošíková, Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Esteves

26. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Predlog spremembe 20

Za: 565

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Zapalowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro,

Četrtek, 23. marec 2006

Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Proti: 9

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Giertych, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Vzdržani: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Natrass, Wise

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík, Mote

PSE: Hänsch, Hutchinson, Lienemann, Peillon

UEN: Bielan

Popravki glasovanja

Za: James Hugh Allister

Četrtek, 23. marec 2006

27. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 58

Za: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghesio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranche, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guillec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovicci, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Četrtek, 23. marec 2006

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Onesta

Proti: 74

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hutchinson, Lienemann, Madeira, Peillon

UEN: Camre, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáčėek, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 12

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Kozlík, Mote

PSE: Hänsch

Verts/ALE: Schlyter

Popravki glasovanja

Proti: Bernadette Vergnaud, Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Adeline Hazan, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Guy-Quint, Jean Louis Cottigny, Henri Weber, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay, Marc Tarabella

28. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 60/1

Za: 430

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Degutis, Deprez, Ek, Resetarits, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Krupa, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapalowski

Četrtek, 23. marec 2006

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Parish, Pieper, Pīks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hejvi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 128

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Herranz García, Pomés Ruiz

Četrtek, 23. marec 2006

PSE: Lienemann

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 6**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Lundgren**NI:** Kozlík, Mote**PSE:** Hänsch**Popravki glasovanja****Proti:** Alain Hutchinson, Marc Tarabella**29. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006****Odstavek 60/2****Za: 451**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Martinez, Masiel, Mölzer, Rivera, Rutowicz, Salvini, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Četrtek, 23. marec 2006

D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain

Proti: 92

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Wise

NI: Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Jørgensen

UEN: Berlatto, Bielán, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 7

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

PSE: Hänsch

Popravki glasovanja

Za: Dan Jørgensen

Proti: Alain Hutchinson

30. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 63

Za: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Četrtek, 23. marec 2006

IND/DEM: Sinnott, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Frassoni**Proti: 73****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Lundgren**NI:** Bobošíková, Kilroy-Silk, Salvini

Četrtek, 23. marec 2006

PPE-DE: Thyssen

PSE: Ferreira Anne, Lienemann, Mann Erika, Martínez Martínez

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Vzdržani: 21

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Gollnisch, Kozlák, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon

Popravki glasovanja

Proti: Martine Roure, Véronique De Keyser, Alain Hutchinson, Marc Tarabella

31. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 64/1

Za: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Borghezio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martinez, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová,

Četrtek, 23. marec 2006

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 13

GUE/NGL: Adamou, Krarup, Pafilis, Triantaphyllides

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Iturgaiz Angulo

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Koterec, Lienemann, Weber Henri, Weiler

Vzdržani: 14

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Gollnisch, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon

Popravki glasovanja

Proti: Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Catherine Guy-Quint, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Catherine Trautmann, Bernard Poignant, Brigitte Douay, Alain Hutchinson, Marc Tarabella

Četrtek, 23. marec 2006

32. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 64/2

Za: 247

ALDE: Budreikaitė, Busk, in 't Veld, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Zapałowski

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Deva, Duchoň, Elles, Fajmon, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Surján, Tannock, Van Orden, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Borghezio, Giertych, Kilroy-Silk, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Četrtek, 23. marec 2006

Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Lambrinidis, Lienemann, Madeira, Matsouka, Tzampazi, Weber Henri

UEN: Berlatto, Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert, Schlyter

Vzdržani: 18

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

PSE: Hänsch, Peillon, Van Lancker

Popravki glasovanja

Proti: Catherine Trautmann, Michel Rocard, Kader Arif, Gilles Savary, Catherine Guy-Quint, Martine Roure, Bernadette Bourzai, Benoît Hamon, Bernadette Vergnaud, Adeline Hazan, Pierre Moscovici, Jean Louis Cottigny, Bernard Poignant, Brigitte Douay, Marc Tarabella

33. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006

Odstavek 67/1

Za: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Grabowski, Helmer, Krupa, Martin Hans-Peter, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Rutowicz, Salvini, Tomczak, Zapałowski

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Četrtek, 23. marec 2006

Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbeia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Protí: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk, Mölzer

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Madeira, Weber Henri

Vzdržani: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coüteaux, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Gollnisch, Kozlík, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch, Peillon

Popravki glasovanja

Proti: Bernadette Vergnaud, Adeline Hazan, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Jean Louis Cottigny, Benoît Hamon, Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Catherine Guy-Quint, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay

34. Poročilo Bushill-Matthews A6-0041/2006**Odstavek 67/2****Za: 458**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Salvini, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani

Četrtek, 23. marec 2006

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Turmes

Proti: 83

ALDE: Birutis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

NI: Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Madeira, Weber Henri

UEN: Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 22

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Wise

NI: Borghezio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlák, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch, Peillon

Popravki glasovanja

Proti: Bernadette Bourzai, Martine Roure, Pierre Schapira, Catherine Guy-Quint, Catherine Trautmann, Gilles Savary, Kader Arif, Michel Rocard, Bernard Poignant, Véronique De Keyser, Brigitte Douay, Marc Tarabella

35. Poročilo Parish A6-0040/2006

Resolucija

Za: 471

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Grabowski, Helmer, Kozlák, Krupa, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Pęk, Piotrowski, Rivera, Rogalski, Romagnoli, Rutowicz, Tomczak, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr, Zapałowski

Četrtek, 23. marec 2006

PPE-DE: Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnòch, Carollo, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 12

IND/DEM: Booth, Goudin, Lundgren

NI: Borghezio, Kilroy-Silk, Mote, Salvini

PPE-DE: Bonsignore

PSE: Jørgensen, Rasmussen, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Vzdržani: 12

ALDE: Harkin, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Guerreiro, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Clark

Četrtek, 23. marec 2006

SPREJETA BESEDILA**P6_TA(2006)0102****Kolesa za osebne avtomobile in njihove priklopnike *****

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta predlogu Sklepa Sveta o stališču Evropske skupnosti glede osnutka predpisa Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o kolesih za osebne avtomobile in njihove priklopnike (KOM(2005)0453 — 14451/2005 — C6-0444/2005 — 2005/0181(AVC))

(Postopek privolitve)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta (KOM(2005)0453 — 14451/2005) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju zahteve za privolitev, ki jo je predložil Svet v skladu z drugo alineo člena 4(2) Sklepa Sveta 97/836/ES ⁽²⁾ (C6-0444/2005),
 - ob upoštevanju členov 75(1) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za mednarodno trgovino (A6-0046/2006),
1. daje privolitev predlogu Sveta;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽²⁾ Sklep Sveta z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78.).

P6_TA(2006)0103**Odobritev nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve za motorna vozila *****

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o stališču Evropske skupnosti glede osnutka predpisa Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o odobritvi nastavljenih sistemov sprednje osvetlitve (AFS) za motorna vozila (KOM(2005)0454 — 14454/2005 — C6-0445/2005 — 2005/0180(AVC))

(Postopek privolitve)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta (KOM(2005)0454 -14454/2005) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju zahteve za privolitev, ki jo je predložil Svet v skladu z drugo alineo člena 4(2) Sklepa Sveta 97/836/ES ⁽²⁾ (C6-0445/2005),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽²⁾ Sklepa Sveta z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78.).

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju členov 75(1) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za mednarodno trgovino (A6-0045/2006),
1. daje privolitev predlogu Sveta;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.
-

P6_TA(2006)0104

Protokol k Evro-sredozemskemu sporazumu z Državo Izrael po širitvi ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-sredozemskemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani, ob upoštevanju pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (6060/2006 — KOM(2004)0754 — C6-0077/2006 — 2004/0266(AVC))

(Postopek privolitve)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta (KOM(2004)0754) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju besedila Sveta (6060/2006),
 - ob upoštevanju zahteve Sveta za privolitev v skladu s členom 300(3), drugim pododstavkom, v povezavi s členoma 310 in 300(2), prvi pododstavek, drugi stavek Pogodbe ES (C6-0077/2006),
 - ob upoštevanju členov 75(1), 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za zunanje zadeve in mnenja Odbora za mednarodno trgovino (A6-0059/2006),
1. da svojo privolitev k sklenitvi protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Države Izrael.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 23. marec 2006

P6_TA(2006)0105

Sporazum ES-Danska o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o razširitvi določb Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah na Dansko (KOM(2005)0145 — C6-0305/2005 -2005/0055 (CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta (KOM (2005)0145) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 61(c) ter prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0305/2005),
- ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0038/2006),

1. odobri sklenitev sporazuma;
2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom Kraljevine Danske in drugih držav članic.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2006)0106

Sporazum ES-Danska o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o razširitvi določb Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah na Dansko (KOM(2005)0146 — C6-0306/2005 — 2005/0056(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta (KOM(2005)0146) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 61(c) in prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0306/2005),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0039/2006),
1. odobri sklenitev sporazuma;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom Kraljevine Danske in drugih držav članic.

P6_TA(2006)0107**Program ukrepov Skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov ***I****Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja in varstva potrošnikov (2007-2013) — z vidika varstva potrošnikov (KOM(2005)0115 — C6-0225/2005 — 2005/0042B(COD))**

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0115) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju odločitve konference predsednikov z dne 30. junija 2005, da se predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja in varstva potrošnikov (2007-2013) razdeli na dva dela in dodeli Odboru za okolje, javno zdravje in varnost hrane ter Odboru za notranji trg in varstvo potrošnikov za pripravo dveh ločenih poročil,
 - ob upoštevanju člena 251(2) in člena 153 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0225/2005),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov ter mnenj Odbora za proračun in Odbora za pravne zadeve (A6-0032/2006),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poudarja, da je višina proračunskih sredstev, navedenih v predlogu Komisije za obdobje po letu 2006, odvisna od sklepa o prihodnjem večletnem finančnem okviru;
 3. poziva Komisijo, da po sprejetju naslednjega večletnega finančnega okvira po potrebi pripravi predlog za prilagoditev referenčnega finančnega zneska sedanjega programa;
 4. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 23. marec 2006

P6_TC1-COD(2005)0042B

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 23. marca 2006 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju varstva potrošnikov (2007-2013)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti **člena 153** Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij ⁽²⁾,

v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupnost lahko prispeva **k varnosti in varovanju** ekonomskih interesov državljanov s pomočjo ukrepov na **področju varstva** potrošnikov.
- (2) Zato je primerno, da se ustanovi program ukrepov Skupnosti na **področju varstva** potrošnikov, ki bo **nadomestil Sklep** št. 20/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. decembra 2003 o uvedbi splošnega okvira za financiranje ukrepov Skupnosti v podporo potrošniški politiki v letih 2004 do 2007 ⁽⁴⁾, **ki ga** je zato treba **razveljaviti**.
- (3) **Vključevanje interesov potrošnikov v vse politike Skupnosti je treba v skladu s členom 153 Pogodbe obravnavati kot prednostno nalogo skupaj s cilji potrošniške politike iz tega programa.** Usklajevanje z drugimi politikami in programi Skupnosti je ključni **del vključevanja varstva** potrošnikov v druge politike Skupnosti. Da bi spodbudili sinergije in se izognili podvajanju, **bi morali drugi skladi in programi Skupnosti zagotoviti finančno podporo vključevanju potrošniških interesov v ustrezna področja.**
- (4) V splošnem evropskem interesu je, da **so varnost storitev in neprehrambenih proizvodov** in ekonomski interesi državljanov, kot tudi interesi potrošnikov pri razvijanju standardov za proizvode in storitve, zastopani na ravni Skupnosti. Glavni cilji programa so lahko odvisni od obstoja specializiranih mrež, ki prav tako zahtevajo prispevke Skupnosti, da se razvijejo in delujejo. Glede na posebno naravo zadevnih organizacij in v nekaterih primerih posebnih služb, obnova podpore skupnosti za delovanje teh organizacij ni predmet načela postopnega zmanjševanja obsega pomoči Skupnosti.
- (5) Izvajanje programa je treba graditi in razširjati na temeljih obstoječih ukrepov in strukturnih programov na **področjih varstva potrošnikov. Izvajanje** mora potekati v tesnem sodelovanju s primernimi organizacijami in **agencijami**.
- (6) Ukrepe, ki so potrebni za izvajanje tega sklepa, je treba sprejeti v skladu z Odločbo Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁵⁾, ob spoštovanju potrebe po transparentnosti in primernem ravnotežju med različnimi cilji programa.

⁽¹⁾ 14.2.2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ 16.2.2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 23. marca 2006.

⁽⁴⁾ UL L 5, 9.1.2004, str. 1. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 786/2004/ES (UL L 138, 30.4.2004, str. 7).

⁽⁵⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

Četrtek, 23. marec 2006

- (7) *Pri izvajanju programa je treba upoštevati, da notranji trg ne bo deloval pravilno, če bodo potrošniki v nekaterih državah članicah manj zaščiteni kot v drugih. Program se mora zato posebej osredotočiti na krepitev varstva in ozaveščenosti potrošnikov v novih državah članicah v skladu z resolucijo Evropskega parlamenta z dne 15. decembra 2005 o spodbujanju in varovanju interesov potrošnikov v novih državah članicah⁽¹⁾.*
- (8) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljevanju Sporazum o EGP) določa sodelovanje na **področju varstva** potrošnikov med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani, ter državami Evropskega združenja za prosto trgovino (EFTA), ki sodelujejo v Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljevanju države EFTA/EGP), na drugi strani. Treba je določiti tudi, da mora biti program dostopen za sodelovanje drugih držav, zlasti sosedskih držav Skupnosti, držav, ki so zaprosile za članstvo, držav kandidatki ali držav pristopnic k članstvu v **Skupnosti**.
- (9) Treba je omogočiti primerne odnose s tretjimi državami, ki ne sodelujejo pri programu, da bi lažje dosegli cilje programa, in upoštevati vse zadevne sporazume med navedenimi državami in Skupnostjo. To lahko vključuje tretje države, ki izvajajo dejavnosti skupnega interesa, ki dopolnjujejo tiste, financirane v okviru tega programa, vendar ne vključuje finančnih prispevkov tega programa.
- (10) Primerno je razviti sodelovanje z zadevnimi mednarodnimi **organizacijami**, da bi se program izvajal s kar največjo učinkovitostjo ukrepov, ki se nanašajo **na varstvo** potrošnikov na ravni Skupnosti in na mednarodni ravni, ob upoštevanju posebnih zmogljivosti in vlog različnih organizacij.
- (11) Da bi povečali vrednost in vpliv programa, je treba izvajati redno spremljanje in ocenjevanje, skupaj z zunanjimi ocenami izvajanih ukrepov. **Da bi omogočili ocenjevanje potrošniške politike, je treba v čim večji meri zagotoviti merljive cilje in razviti veljavne kazalnike.**
- (12) **Glede na vsakodnevno vlogo malih in obrtniških podjetij pri obveščanju in svetovanju potrošnikom o proizvodih, storitvah in izrednih zdravstvenih razmerah ali tveganju, povezanim z uporabo nekaterih materialov, je treba delo teh podjetij in njihovih organizacij v korist potrošnikov podpirati na vseh ravneh in jim zagotoviti, da lahko izvajajo zakonodajo Skupnosti.**
- (13) Ker države članice zaradi transnacionalne narave zadevnih vprašanj ne morejo zadostno dosegati ciljev predvidenih ukrepov na **področju varstva** potrošnikov, in zaradi možnosti, da bodo ukrepi Skupnosti za **varovanje varnosti** in ekonomskih interesov državljanov bolj učinkoviti kot zgolj nacionalni ukrepi, lahko Skupnost sprejme ukrepe, v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega nujnega za doseglo teh ciljev.
- (14) Komisija mora zagotoviti primerni prehod med tem programom in **programom**, ki ga nadomešča, zlasti glede nadaljevanja večletnih ukrepov, **pa tudi oceno uspešnosti predhodnega programa in področij, ki jim je treba nameniti več pozornosti.**
- (15) **Če Komisija sprejme odločitev za prenos pooblastil v zvezi z logističnimi in upravnimi vidiki izvajanja tega programa, bi morala to storiti po opravljeni analizi stroškov in koristi, ki da pozitiven rezultat, in preveriti, ali ni bolje razširiti pooblastila Izvajalske agencije za program javnega zdravja kot ustanoviti dodatno izvajalsko agencijo —**

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0526.

Četrtek, 23. marec 2006

SKLENILA:

Člen 1

Vzpostavitev programa

S tem sklepom se vzpostavi program ukrepov Skupnosti na **področju varstva** potrošnikov za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013, v nadaljnjem besedilu „program“.

Člen 2

Namen in cilji

1. Program dopolnjuje in podpira politike držav članic in prispeva **k varnosti** in ekonomskim interesom državljanov z **ukrepi, ki prinašajo dodano vrednost**.
2. Namen iz odstavka 1 se izvaja s pomočjo **naslednjih** ciljev, **ki se dosežejo** z ukrepi in instrumenti iz **Priloge I**:
 - a) **boljše** razumevanje potrošnikov in trgov, **s posvečanjem posebne pozornost različnim potrebam raznih starostnih skupin**;
 - b) **boljši predpisi** na področju varstva potrošnikov, **vključno z večjo udeležbo predstavnikov potrošnikov, drugih zainteresiranih strani civilne družbe in raziskovalnih organizacij, ki jih lahko izvajajo tudi mala in obrtniška podjetja**;
 - c) **boljše izvajanje, spremljanje ter sodna in izvensodna individualna in skupna sredstva**; in
 - d) **bolje obveščeni in poučeni ter odgovorni potrošniki**.

Člen 3

Metode izvajanja

1. Ukrepi za doseganje namena in cilja iz člena 2 se v celoti poslužujejo primernih razpoložljivih metod izvajanja, vključno z:
 - a) neposrednim ali posrednim izvajanjem s strani Komisije na centralizirani osnovi; in
 - b) skupnim upravljanjem z mednarodnimi organizacijami.
2. Za namene odstavka 1(a) zgoraj finančni prispevki Skupnosti ne smejo presegati naslednjih ravni:
 - a) **50 %** za ukrep, namenjen pomoči za doseganje cilja, ki tvori del politike Skupnosti na **področju varstva** potrošnikov, razen v primerih izredne koristnosti, kjer prispevek Skupnosti ne sme presegati **80 % v skladu s pogoji iz Priloge II**;
 - b) **50 %** izdatkov za delovanje organa, ki sledi cilju splošnega evropskega interesa, kjer je takšna podpora nujno potrebna za zagotavljanje zastopanosti **interesov varstva** potrošnikov na ravni Skupnosti ali za izvajanje ključnih ciljev programa **v skladu s pogoji iz Priloge II**; in
 - c) **95 % izdatkov za delovanje potrošniških organizacij Skupnosti, ki predstavljajo interese potrošnikov pri razvoju standardov za proizvode in storitve na ravni Skupnosti v skladu s pogoji iz Priloge II**.
3. **Obnova finančnih prispevkov za ukrepe iz odstavka 2(b) in (c) se lahko izvzame iz načela postopnega zmanjševanja.**

Četrtek, 23. marec 2006

4. Za namene odstavka 1(a) zgoraj, lahko finančni prispevki Skupnosti, če je to primerno glede na naravo zastavljenega cilja, vključujejo skupno financiranje Skupnosti in ene ali več držav članic ali Skupnosti in pristojnih organov drugih sodelujočih držav. V tem primeru prispevek Skupnosti ne sme presegati 50 %, razen v primerih izredne koristnosti, kjer prispevek Skupnosti ne sme presegati **70 %**.

5. Za namene odstavka 1(a) zgoraj se lahko finančni prispevki Skupnosti dodelijo tudi v obliki financiranja s pavšalnim zneskom, če to ustreza naravi zadevnih ukrepov. Za te finančne prispevke se ne uporabljajo odstotne mejne vrednosti iz odstavkov 2 in 4 zgoraj. Merila za izbor, spremljanje in ocenjevanje teh ukrepov se spremenijo po potrebi.

6. Merila za ocenjevanje, ali izjemna koristnost iz odstavkov 2(a) in 4 velja ali ne, se določijo vnaprej v letnem načrtu dela iz člena 7(1)(a).

Člen 4

Izvajanje programa

Komisija zagotovi izvajanje programa v skladu z določili iz člena 7.

Člen 5

Financiranje

1. **Predvideni** finančni okvir za izvajanje **sedanjega** programa za **sedemletno** obdobje iz člena 1, **ki se začne 1. januarja 2007**, je **233 460 000 EUR**.

2. Letna dodeljena sredstva odobri proračunski organ v okviru finančne perspektive.

3. Skupni administrativni stroški programa, vključno z notranjimi stroški in stroški upravljanja izvajalske agencije, ustvarjene ali pooblaščne za upravljanje s tem programom, morajo biti sorazmerni s predvidenimi nalogami iz zadevnega programa in o njih odločata proračunski in zakonodajni organ.

Člen 6

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor (v nadaljnjem besedilu „odbor“).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je dva meseca.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 7

Izvedbeni ukrepi

1. Ukrepi, potrebni za izvajanje tega sklepa, ki se nanašajo na spodaj navedeno, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 6(2):

a) letni načrt dela za izvajanje programa, ki določa prednostne naloge in ukrepe, ki se bodo izvajali, vključno s porazdelitvijo virov in zadevnimi merili, **med drugim za izbiro in dodelitev ter za določitev odstotka uporabljenih finančnih pomoči Skupnosti;**

b) način ocenjevanja programa iz člena 10.

2. Komisija sprejme vse druge ukrepe, potrebne za izvajanje tega sklepa. O tem se obvesti odbor.

Četrtek, 23. marec 2006

Člen 8

Sodelovanje tretjih držav

Pri programu lahko sodelujejo:

- a) države EFTA/EGP v skladu s pogoji, določenimi v Sporazumu o EGP; *in*
- b) tretje države, zlasti države iz evropskega sosedstva, države, ki so zaprosile za članstvo, države kandidatke ali države pristopnice k članstvu v Evropski uniji, ter države Zahodnega Balkana, ki so vključene v proces stabilizacije in pridruženja, v skladu s pogoji iz zadevnih bilateralnih ali multilateralnih sporazumov, ki vzpostavljajo splošna načela za njihovo sodelovanje v programih Skupnosti.

Člen 9

Mednarodno sodelovanje

Med izvajanjem programa se spodbujajo povezave s tretjimi državami, ki ne sodelujejo pri programu, in zadevnimi mednarodnimi organizacijami.

Člen 10

Spremljanje, ocenjevanje in razširjanje rezultatov

1. Komisija ob tesnem sodelovanju z državami članicami spremlja izvajanje ukrepov programa glede na njihove cilje. Komisija poroča odboru in obvešča *Evropski parlament in Svet*.
2. Države članice na zahtevo Komisije predložijo podatke o izvajanju in učinkih tega programa.
3. Komisija zagotovi, da se program oceni tri leta po začetku izvajanja in po zaključku programa. Komisija sklepe ocene skupaj s svojimi pripombami posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.
4. Komisija javno objavi rezultate ukrepov, izvedenih v skladu s tem sklepom, in zagotovi njihovo razširjanje.

Člen 11

Razveljavitev

Sklep št. 20/2004/ES se razveljavi.

Člen 12

Prehodni ukrepi

Komisija sprejme vse ukrepe, ki so potrebni za zagotovitev prehoda med ukrepi, sprejetimi s **Sklepom št. 20/2004/ES**, in ukrepi, ki se izvajajo v okviru tega programa.

Člen 13

Končna določba

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA I

UKREPI IN INSTRUMENTI IZ ČLENA 2

Cilj I — Boljše razumevanje potrošnikov in trgov

Ukrep 1: Spremljanje in ocenjevanje razvoja trgov, ki vpliva na ekonomske in druge interese potrošnikov, vključno z anketami, popisom in analizo pritožb potrošnikov, analizo čezmejnega trženja in nakupov podjetje-potrošniku, ter ankete o spremembah v strukturi trgov

Ukrep 2: Zbiranje in izmenjava podatkov in informacij, ki dajejo bazo dokazov za razvoj potrošniške politike in za vključevanje potrošniških interesov v druge politike Skupnosti, vključno z anketami o vedenju potrošnikov in podjetij, raziskavami v zvezi s potrošniki in drugimi tržnimi raziskavami na področju finančnih storitev, zbiranje in analiza statističnih in drugih zadevnih podatkov, katerih statistični del se bo razvijal z uporabo Statističnega programa Skupnosti, kadar bo to primerno

Ukrep 3: Zbiranje, izmenjava, analiza podatkov in razvoj orodij za ocenjevanje, ki dajejo bazo znanstvenih dokazov **o varnosti potrošniških proizvodov in storitev, vključno** z izpostavljenostjo potrošnikov kemikalijam, ki se sproščajo iz proizvodov

Ukrep 4: **Vzpostavitev mehanizma za redno poročanje o potrošnji in varstvu potrošnikov na evropskem trgu na osnovi stalnega potrošniškega informacijskega in opazovalnega sistema na evropski ravni za zbiranje, obdelavo in analizo podatkov, ki se lahko uporabijo za zagotavljanje nepristranskih, zanesljivih in primerljivih informacij, ki bodo Skupnosti in državam članicam omogočili sprejetje ukrepov za varovanje potrošnikov, oceno uspešnosti teh ukrepov, spodbujanje izmenjave informacij o najboljših praksah in zagotovili ustrezno obveščenost širše javnosti o vprašanih varstva potrošnikov na notranjem trgu**

Ukrep 5: Popis obstoječe zakonodaje, predpisov in praks v državah članicah ter ocena, v kolikšni meri se zakonodaja Skupnosti izvaja v državah članicah

Cilj II — Boljša **in enotna** zakonodaja na področju varstva potrošnikov

Ukrep 6: Priprava zakonodajnih in drugih regulativnih pobud in pospeševanje samoregulativnih pobud **za zagotovitev sodelovanja zadevnih subjektov, kot so organizacije malih in srednje velikih podjetij, mikro in obrtniška podjetja**, kamor spada:

- 6.1. Primerjalna analiza trgov in regulativnih sistemov
- 6.2. Pravno in tehnično strokovno znanje in izkušnje za oblikovanje politike na področju varnosti storitev
- 6.3. Tehnično strokovno znanje in izkušnje v povezavi z ocenjevanjem potrebe po standardih za varnost proizvodov in oblikovanje osnutkov zahtevkov za standardizacijo CEN
- 6.4. Pravno in tehnično strokovno znanje in izkušnje za oblikovanje politike na področju ekonomskih interesov potrošnikov
- 6.5. Delavnice z zainteresiranimi in strokovnjaki
- 6.6. **Dialog med potrošniškimi organizacijami, predstavniki gospodarstva — ob posebnem upoštevanju MSP — in Evropsko komisijo**
- 6.7. **Pravno in tehnično strokovno znanje za razvoj instrumenta za usklajevanje na področju varstva potrošnikov in čezmejnih sporazumov**

Četrtek, 23. marec 2006

6.8. Pravno in tehnično strokovno znanje za razvoj smernic o dobri poslovni praksi, vključno s predpisi o tem, da morajo proizvajalci na zahtevo potrditi izjave o proizvodih ali storitvah in potrošnikom vnaprej dati informacije o pogojih nakupa

Cilj III — Boljše izvajanje, spremljanje in pravna sredstva

Ukrep 7: Usklajevanje nadzornih in izvršilnih ukrepov, povezanih z uporabo predpisov o varstvu potrošnikov, kamor spadajo:

- 7.1. Razvoj in vzdrževanje orodij informacijske tehnologije (npr. podatkovne baze, informacijski in komunikacijski sistemi)
- 7.2. Usposabljanje, seminarji, konference o izvrševanju
- 7.3. Načrtovanje in razvoj skupnih izvršilnih ukrepov
- 7.4. Skupni pilotni izvršilni ukrepi
- 7.5. Analiza težav pri izvajanju in rešitve

Ukrep 8: Vzpostavitev splošnega institucionalnega in pravnega okvira za sodelovanje med državami članicami v zvezi z uporabo zakonodaje

Ukrep 9: Finančni prispevki za posebne ukrepe skupnega nadzora in izvrševanja za izboljšanje upravnega in sodelovanja pri izvrševanju na področju predpisov Skupnosti o varstvu potrošnikov, skupaj z Direktivo 2001/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov⁽¹⁾, ter drugi ukrepi, povezani z upravnim sodelovanjem

Ukrep 10: Spremljanje in ocenjevanje varnosti neprehrambenih proizvodov in storitev, kamor spadajo:

- 10.1. Okrepitev in razširitev obsega in operacij sistema za opozarjanje RAPEX, ob upoštevanju razvoja na področju izmenjave podatkov pri spremljanju trgov
- 10.2. Tehnična analiza opozoril
- 10.3. Zbiranje in ocenjevanje podatkov o tveganjih, ki jih povzročajo nekateri potrošniški proizvodi in storitve
- 10.4. Podpiranje znanstvenega svetovanja in ocene tveganja, vključno z nalogami neodvisnih znanstvenih odborov, ustanovljenih s Sklepom Komisije 2004/210/ES z dne 3. marca 2004 o ustanovitvi znanstvenih odborov na področju varstva potrošnikov, javnega zdravja in okolja⁽²⁾**
- 10.5. Nadaljnji razvoj mreže za varnost potrošniških proizvodov, kot je določeno v Direktivi 2001/95/ES
- 10.6. Analiza podatkov o poškodbah in razvoj smernic za najboljše prakse na področju varnosti potrošniških proizvodov in storitev ter enostaven dostop potrošnikov do informacij**
- 10.7. Razvoj metodologij in vzdrževanje baze podatkov za namene zbiranja podatkov o poškodbah v zvezi varnostjo potrošniških proizvodov in storitev**

Ukrep 11: Spremljanje delovanja in ocenjevanje učinkov shem za alternativno reševanje sporov na potrošnike

⁽¹⁾ UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

⁽²⁾ UL L 66, 4.3.2004, str. 45.

Četrtek, 23. marec 2006

Ukrep 12: Spremljanje prenosa in izvajanja zakonodaje o varstvu potrošnikov s strani držav članic, predvsem Direktive 2005/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) ⁽¹⁾, Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. oktobra 2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov (Uredba o sodelovanju na področju varstva potrošnikov) ⁽²⁾, in nacionalnih potrošniških politik

Ukrep 13: Zagotavljanje posebnega tehničnega in pravnega strokovnega znanja in izkušenj potrošniškim organizacijam, **zlasti potrošniškim organizacijam v novih državah članicah**, da bi podprli njihov prispevek pri ukrepih izvrševanja in spremljanja

Cilj IV — **Povečanje zmožnosti državljanov, da bi sprejemali boljše odločitve o svojih potrošniških interesih** — bolje obveščeni, poučeni ter odgovorni potrošniki

Ukrep 14: Izboljšanje komunikacije z državljani EU o vprašanih varstva potrošnikov, kamor spadajo:

14.1. Konference, seminarji, srečanja strokovnjakov in interesnih skupin

14.2. Publikacije na temo potrošniških interesov

14.3. Zagotavljanje informacij na internetu

Ukrep 15: Razvoj in vzdrževanje enostavno in javno dostopnih podatkovnih baz, ki pokrivajo uporabo zakonodaje o varstvu potrošnikov in zadevne sodne prakse

Ukrep 16: Informacijske dejavnosti o ukrepih na področju varstva potrošnikov **in pravic potrošnikov**, predvsem v novih državah članicah, ob sodelovanju z njihovimi potrošniškimi organizacijami

Ukrep 17: Izobraževanje potrošnikov, vključno s **specifičnimi** ukrepi, usmerjenimi na mlade potrošnike, **starejše potrošnike in specifične skupine potrošnikov, ki so manj zmožni braniti svoje interese**, ter razvoj interaktivnih orodij za izobraževanje potrošnikov

Ukrep 18: Zastopanje interesov potrošnikov Skupnosti v mednarodnih forumih, vključno z mednarodnimi organi za standardizacijo in mednarodnimi trgovinskimi organizacijami

Ukrep 19: Usposabljanje za zaposlene pri regionalnih ali nacionalnih potrošniških organizacijah ter potrošniških organizacijah Skupnosti in drugi ukrepi za izgradnjo zmogljivosti

Ukrep 20: Finančni prispevki za skupne ukrepe z javnimi in neprofitnimi organi, ki tvorijo mreže Skupnosti za zagotavljanje informacij in pomoči potrošnikom, da bi jim pomagali uresničevati pravice in pridobiti dostop do **pravne pomoči in svetovanja, posredovanja in drugih alternativnih oblik reševanja sporov, vključno s sistemom Komisije SOLVIT, ki jih je vse treba uvrstiti pod okrilje Evropske mreže** centrov za varstvo potrošnikov. **Posebna pozornost bo namenjena pomoči novim državam članicam in članicam pristopnicam**

Ukrep 21: Finančni prispevki za delovanje potrošniških organizacij Skupnosti, ki predstavljajo interese potrošnikov pri razvoju standardov za proizvode in storitve na ravni Skupnosti

Ukrep 22: Finančni prispevki za delovanje potrošniških organizacij Skupnosti

⁽¹⁾ UL L 149, 11.6.2005, str. 22.

⁽²⁾ UL L 364, 9.12.2004, str. 1. Uredba kakor je bila spremenjena z Direktivo 2005/29/ES.

Četrtek, 23. marec 2006

Ukrep 23: *Razširitev zmoglosti potrošniških organizacij v državah članicah s krajšo tradicijo varstva potrošnikov in sodelovanja potrošnikov pri oblikovanju politike, tako da se jim zagotovi usposabljanje za strokovno in tehnično pomoč pri kampanjah za informiranje in spremljanje potrošniške zakonodaje Skupnosti*

Ukrep 24: Zagotavljanje posebnega tehničnega in pravnega strokovnega znanja in izkušenj potrošniškim organizacijam, da bi podprli njihovo sodelovanje in vložek v proces posvetovanja o zakonodajnih in nezakonodajnih političnih pobudah skupnosti na zadevnih področjih, kot je politika notranjega trga, storitve občega interesa in 10-letni okvirni program o trajnostni proizvodnji in potrošnji

Cilj V — *Večje sodelovanje civilne družbe, raziskovalnih organizacij in interesnih skupin pri oblikovanju politike o varstvu potrošnikov in razvoj mednarodnega sodelovanja na področju raziskav, povezanih z varstvom potrošnikov, za izpolnjevanje potreb družbe in preprečevanje prekrivanja*

Ukrep 25: *Spodbujanje in krepitev potrošniških organizacij na ravni Skupnosti*

Ukrep 26: *Povezovanje nevladnih potrošniških organizacij in drugih interesnih skupin*

Ukrep 27: *Krepitev posvetovalnih organov in mehanizmov na ravni Skupnosti*

Cilj VI — *Vključevanje ciljev potrošniške politike v splošno politiko Skupnosti*

Ukrep 28: *Razvoj in uporaba metod za oceno vpliva politik Skupnosti in dejavnosti o potrošniških interesih*

Ukrep 29: *Izmenjava najboljših praks iz nacionalnih politik z državami članicami*

Cilj VII — *Pospješevanje mednarodnega sodelovanja glede varstva potrošnikov*

Ukrep 30: *Ukrepi sodelovanja z mednarodnimi organizacijami*

Ukrep 31: *Ukrepi sodelovanja s tretjimi državami, ki ne sodelujejo pri programu*

Ukrep 32: *Spodbujanje dialoga med potrošniškimi organizacijami*

Skupno vsem ciljem

Ukrep 33: *Finančni prispevki za posebne projekte na ravni Skupnosti ali na nacionalni ravni za podporo ciljev politike varstva potrošnikov, vključno s projekti spodbujanja čezmejne izmenjave informacij in najboljših praks.*

PRILOGA II

UPRAVIČENCI — MERILA ZA UPORABO ČLENA 3

1. *Finančni prispevki za ukrepe iz člena 3(2)(a) se lahko dodelijo vsaki pravni osebi ali združenju pravnih oseb, vključno z ustreznimi neodvisnimi javnimi organi in regionalnimi potrošniškimi organizacijami, ki delujejo neodvisno od industrije in trgovine ter so odgovorni za izvajanje projektov.*

Četrtek, 23. marec 2006

2. Finančni prispevki za ukrepe iz člena 3(2)(b) se lahko dodelijo potrošniškim organizacijam Skupnosti, ki:

- a) so nevladne, neprofitne, neodvisne od industrijskih, komercialnih, poslovnih ali drugih nasprotujočih interesov, njihovi glavni cilji in dejavnosti pa so spodbujanje in zaščita zdravja, varnosti in gospodarskih interesov potrošnikov v Skupnosti;
- b) so jih za zastopanje interesov potrošnikov na ravni Skupnosti v najmanj polovici držav članic pooblastile nacionalne potrošniške organizacije, ki v skladu z nacionalnimi pravili ali prakso predstavljajo potrošnike in so dejavne na regionalni ali nacionalni ravni, in
- c) so Komisiji predložile zadovoljiva dokazila o članstvu, notranjih pravilih in virih financiranja.

3. Finančni prispevki za ukrepe iz člena 3(2)(c) se lahko dodelijo potrošniškim organizacijam Skupnosti, ki:

- a) so nevladne, neprofitne in neodvisne od industrijskih, komercialnih, poslovnih ali drugih nasprotujočih interesov, njihov glavni cilji in dejavnosti pa so zastopanje interesov potrošnikov na ravni Skupnosti;
- b) so jih v najmanj dveh tretjinah držav članic za zastopanje interesov potrošnikov na ravni Skupnosti pooblastili:
 - organi, ki v skladu z nacionalnimi pravili ali prakso predstavljajo nacionalne potrošniške organizacije v državah članicah, ali
 - če takih organov ni, nacionalne potrošniške organizacije v državah članicah, ki v skladu z nacionalnimi pravili ali prakso predstavljajo potrošnike in so dejavne na nacionalni ravni, in
- c) so Komisiji predložile zadovoljiva dokazila o članstvu, notranjih pravilih in virih financiranja.

4. Finančni prispevki za ukrepe iz člena 3(4) se lahko dodelijo javnemu organu ali neprofitnemu organu, ki ga imenuje država članica ali zadevni pristojni organ in potrdi Komisija.

P6_TA(2006)0108

Pravni poklici

Resolucija Evropskega parlamenta o pravnih poklicih in splošnem interesu na področju delovanja pravnih sistemov

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Osnovnih načel ZN z dne 7. septembra 1990 o vlogi odvetnikov,
- ob upoštevanju priporočil Sveta Evrope Rec(2000)21 z dne 25. oktobra 2000 o svobodi opravljanja odvetniškega poklica,
- ob upoštevanju resolucije z dne 18. januarja 1994 o notarskemu poklicu v Skupnosti ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ UL C 44, 14.2.1994, str. 36.

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 5. aprila 2001 o plačilnih lestvicah in obveznih tarifah za določene svobodne poklice, predvsem odvetnike, in o posebni vlogi in statusu svobodnih poklicev v sodobni družbi ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 16. decembra 2003 o tržnih predpisih in pravilih o konkurenci za svobodne poklice ⁽²⁾,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 77/249/EGS z dne 22. marca 1977 o učinkovitem uresničevanju svobode opravljanja storitev odvetnikov ⁽³⁾,
- ob upoštevanju Direktive 98/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 za olajšanje trajnega opravljanja poklica odvetnika v drugi državi članici, kakor tisti, v kateri je bila kvalifikacija pridobljena ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/8/ES z dne 27. januarja 2003 o izboljšanju dostopa do pravnega varstva v čezmejnih sporih z uvedbo minimalnih pravil v zvezi s pravno pomočjo pri takih sporih ⁽⁵⁾,
- ob upoštevanju Direktive 2005/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju svojega stališča z dne 16. februarja 2006 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu ⁽⁷⁾,
- ob upoštevanju sporočila Komisije „Svobodni poklici — Prostor za nadaljnje reforme“ z dne 5. septembra 2005 (KOM(2005)0405),
- ob upoštevanju sodne prakse Sodišča Evropskih skupnosti o konkurenčnem pravu Skupnosti in o svobodi opravljanja storitev, predvsem v zvezi z nacionalnimi pravili o minimalnih tarifah za pravno svetovanje,
- ob upoštevanju člena 108(5) svojega Poslovnika,

A. ker je Sodišče Evropskih skupnosti priznalo, da so:

- neodvisnost, odsotnost nasprotja interesov in poslovna tajnost/zaupnost temeljne vrednote pravnega poklica, ki so pomemben vidik javnega interesa;
- predpisi za zaščito temeljnih vrednot so kljub možnim posledičnim omejitvam konkurence nujno potrebni za pravilno opravljanje pravnega poklica,
- namen načela svobodnega opravljanja storitev, ki se uporablja za pravne poklice, je spodbujanje odpiranja nacionalnih trgov prek možnosti, ki je ponujena ponudnikom storitev in njihovim strankam, da v celoti izkoristijo možnosti notranjega trga Skupnosti,

B. ker ima vsakršna reforma pravnih poklicev dolgoročne posledice, ki presegajo konkurenčno pravo in zadevajo tudi področje svobode, varnosti in pravice ter v širšem smislu prav tako zaščito pravne države v Evropski uniji,**C. ker Osnovna načela ZN z dne 7. septembra 1990 o vlogi odvetnikov določajo, da:**

- morajo imeti odvetniki pravico ustanavljati in se vključevati v samoupravna poklicna združenja, prek katerih zastopajo svoje interese, spodbujajo izobraževanje in poklicno usposabljanje ter ščitijo svojo strokovno neoporečnost. Izvršne organe poklicnih združenj izvolijo njihovi člani in opravljajo naloge brez zunanjega vpliva;

⁽¹⁾ UL C 21 E, 24.1.2002, str. 364.

⁽²⁾ UL C 91 E, 15.4.2004, str. 126.

⁽³⁾ UL L 78, 26.3.1977, str. 17.

⁽⁴⁾ UL L 77, 14.3.1998, str. 36.

⁽⁵⁾ UL L 26, 31.1.2003, str. 41.

⁽⁶⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

⁽⁷⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0061.

Četrtek, 23. marec 2006

- imajo poklicna združenja odvetnikov ključno vlogo pri vzdrževanju poklicnih standardov in etike, zaščiti članov pred pregonom ter protipravnimi omejitvami in kršitvami, zagotovitvi pravnih storitev vsakomur, ki jih potrebuje, in sodelovanju z vladnimi in drugimi ustanovami za uresničitev ciljev pravice in javnega interesa;
 - se disciplinski postopki zoper odvetnike privedejo pred nepristransko disciplinsko komisijo, ki jo ustanovi pravna stroka, pred neodvisno zakonito oblastjo ali pred sodišče ter so predmet neodvisnega sodnega preskusa,
- D. ker morajo imeti zaradi ustrezne zaščite človekovih pravic in temeljnih svoboščin, do katerih ima vsakdo pravico, naj so gospodarske, socialne in kulturne ali civilne in politične, vsi učinkovit dostop do pravnih storitev, ki jih zagotavlja neodvisna pravna stroka,
- E. ker so dolžnosti pravnih poklicev, da ohranjajo neodvisnost, se izogibajo navzkrižju interesov ter spoštujejo zaupnost strank, še posebno ogrožene, kadar se takšni poklici opravljajo v organizacijah, ki dovoljujejo osebam, ki nimajo pravnega poklica, da le-tega opravljajo ali sodelujejo pri nadzoru delovanja organizacije preko vlaganja kapitala ali na drug način, ali v primeru multidisciplinarnih partnerstev s strokovnjaki, ki jih ne zavezujejo enake poklicne obveznosti;
- F. ker neregulirana cenovna konkurenčnost med pravnimi poklici vodi k zniževanju kakovosti nujenih storitev, kar pa škodi potrošnikom;
- G. ker je za trg pravnih storitev značilno nesorazmerje informacij med odvetniki in potrošniki, vključno z malimi in srednjimi podjetji, saj slednja nimajo na razpolago potrebnih meril za ocenjevanje kakovosti nujenih storitev;
- H. ker je zaradi pomembnosti etičnega ravnanja, ohranjanja zaupnosti med odvetnikom in stranko ter visoke stopnje strokovnega znanja potrebno vzpostaviti samoupravne sisteme po vzoru sistemov, ki jih upravljajo strokovni pravni organi in združenja,
- I. ker notarje s področja civilnega prava države članice določijo kakor javne uslužbenke, ki med drugim pripravijo uradne dokumente s posebno dokazno vrednostjo in takojšnjo izvršljivostjo,
- J. ker notarji s področja civilnega prava v imenu države opravljajo obsežne preiskave in nadzor v zadevah, povezanih z izvensodno pravno zaščito, zlasti v zvezi s korporacijskim pravom (v nekaterih primerih v skladu z zakonodajo Skupnosti) in kakor del tega dela zadevne države članice nad njimi izvajajo disciplinski nadzor, podoben nadzoru, ki se izvaja nad sodniki in javnimi uslužbenci,
- K. ker je delni prenos državne oblasti izviren element, ki spada k opravljanju poklica notarja na področju civilnega prava, vendar se dejansko izvaja redno in je pomemben del dejavnosti notariata s področja civilnega prava,
1. v celoti priznava ključno vlogo, ki jo imajo pravni poklici v demokratični družbi pri zagotavljanju spoštovanja človekovih pravic, pravne države in zaščite na področju uporabe zakonodaje, ko pravniki zastopajo in branijo stranke na sodišču ter jim dajejo pravne nasvete;
 2. ponovno poudarja stališča iz svojih resolucij z dne 18. januarja 1994 in 5. aprila 2001 ter svoje stališče z dne 16. decembra 2003;
 3. ugotavlja, da je dostop do pravnih poklicev pogojen z zahtevami po visokih kvalifikacijah, ter potrebo po njihovi zaščiti v interesu evropskih državljanov in potrebo po vzpostavitvi posebnega odnosa, temelječega na zaupanju, med ljudmi, ki opravljajo pravne poklice, in njihovimi strankami;

Četrtek, 23. marec 2006

4. ponovno poudarja pomen nujnih pravil za zagotavljanje neodvisnosti, strokovnosti, integritete in odgovornosti ljudi, ki opravljajo pravne poklice, za zaščito javnega interesa ter zagotavljanja kakovosti njihovih storitev v dobro njihovih strank in družbe nasploh;
5. pozdravlja dejstvo, da se Komisija zaveda, da je reforme najboljše izvajati na nacionalni ravni in da so organi držav članic, zlasti njihova zakonodajna telesa, najbolj primerna za oblikovanje pravil na področju pravnih poklicev;
6. poudarja, da je Sodišče dovolilo nacionalnim zakonodajnim organom in poklicnim združenjem in organom, da samostojno odločajo o tem, kateri ukrepi so ustrezni in potrebni za zaščito primernega opravljanja pravnih poklicev v državah članicah;
7. ugotavlja, da je treba različne dejavnosti določenega strokovnega telesa obravnavati ločeno, saj morajo pravila o konkurenci veljati za združenja le v primeru, če delujejo izključno v interesu svojih članov in ne v splošnem interesu;
8. opozarja Komisijo, da so cilji predpisov, ki urejajo področje pravnih storitev, zaščititi širšo javnost, zagotovljati pravice do obrambe in dostop do pravnega varstva, prav tako zaščita na področju izvajanja zakonodaje, in zato na zastavljene cilje ne smejo vplivati posamezne zahteve strank;
9. spodbuja strokovne organe, organizacije in združenja pravnih poklicev k oblikovanju kodeksov ravnanja na evropski ravni, ki bodo vključevali pravila o organizacijskih zadevah, usposobljenosti, poklicni etiki, nadzoru, odgovornosti in obveščanju za zagotavljanje potrebnih zagotovil glede integritete in izkušenj za končne uporabnike pravnih storitev in zagotavljanja dobrega upravljanja na področju pravosodja;
10. poziva Komisijo, da upošteva posebno vlogo, ki jo imajo pravni poklici v družbi, ki ji vlada načelo pravne države, ter da izvede podrobno analizo o načinu delovanja trgov pravnih storitev, v času, ko Komisija predlaga načelo „manj predpisov, boljši predpisi“;
11. poziva Komisijo k uporabi pravil o konkurenčnosti, kjer je to možno, v skladu s sodno prakso Sodišča;
12. meni, da javni interesi, ki so nadrejeni načelom o konkurenčnosti EU, izhajajo iz pravnega sistema države članice, v okviru katerega so ustrezni predpisi sprejeti ali imajo učinke, ter da ne obstaja merilo „evropski javni interes“, ne glede na to, kako ga opredelimo;
13. poziva Komisijo, da se izogne uporabi konkurenčnega prava EU na področju zadev, ki jih ustavni okvir EU prepušča pristojnosti držav članic, kakor je dostop do pravnega varstva, vključno z vprašanjem o plačilnih tabelah, ki jih uporabljajo sodišča za poravnavanje odvetniških honorarjev;
14. poudarja, da so direktive 77/249/EGS, 98/5/ES in 2005/36/ES teoretično uspešno odpravile prejšnje ovire na področju svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev pravnih strokovnjakov ugotavlja pa, da bo v roku dveh let opravljena pregled in z zanimanjem pričakuje to temeljito presojo;
15. meni, da tabela stroškov zastopanja in druge obvezne tarife za odvetnike in ostale pravne poklice, tudi za izvensodne storitve, ne kršijo členov 10 in 81 Pogodbe, če je njihovo sprejetje upravičeno z izpolnjevanjem zakonitih javnih interesov in, če države članice aktivno nadzorujejo sodelovanje zasebnih subjektov pri procesu odločanja;
16. meni, da člen 49 Pogodbe in direktivi 2005/36/ES in 77/249/EGS omogočajo uporabo načela namembne države na področju določanja plačil in obveznih tarif za odvetnike in druge pravne poklice;
17. meni, da mora člen 45 Pogodbe v celoti veljati za poklic notarja na področju civilnega prava kot takšnega;

Četrtek, 23. marec 2006

18. poziva Komisijo, da pri analizi pravil v zvezi z opravljanjem pravnih poklicev natančno preuči načela in pomisleke, ki so predstavljeni v okviru te resolucije;
 19. spodbuja strokovne organizacije, da nadaljujejo z razvijanjem svojih dejavnosti na področju pravne pomoči, da se zagotovi, da ima vsakdo pravico do pravnega svetovanja in zastopanja;
 20. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Komisiji.
-

P6_TA(2006)0109

Evropsko pogodbeno pravo in sprememba pravnega reda Skupnosti

Resolucija Evropskega parlamenta o evropskem pogodbenem pravu in spremembi pravnega reda Skupnosti: pot naprej (2005/2022(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve in mnenja Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov (A6-0055/2006),
- A. ker se zdi, da bi morali na pobudo o evropskem pogodbenem pravu, kot je bila opisana v sporočilu Komisije z dne 11. oktobra 2004 (KOM(2004)0651) in o kateri je Komisija poročala v prvem letnem poročilu Komisije o napredku (KOM(2005)0456), gledati predvsem kot na vajo iz boljše priprave zakonodaje na ravni EU, in sploh ni jasno, k čemu bo ta pripeljala v praksi ali katera bo pravna podlaga, na kateri bo sprejet morebitni zavezujoči instrument oz. instrumenti,
 - B. ker je jasno, čeprav Komisija zanika takšen cilj, da številne raziskovalne in interesne skupine, ki delajo na projektu, verjamejo, da je končni dolgoročni cilj evropski obligacijski zakonik ali celo zajeten evropski civilni zakonik, ter da gre pri tem projektu brez dvoma za daleč najpomembnejšo pobudo, ki trenutno poteka na področju civilnega prava,
 - C. ker so politične oblasti tiste, ki morajo sprejeti sklep, da si bodo prizadevale za tak zakonik, saj je že sama odločitev za zakonik politična, njegova vsebina pa, ki je sicer pravne narave, temelji na družbeno-političnih ciljih; ker je, če bo v prihodnje obstajala politična volja, da se sprejme tak zakonik, nadvse pomembno, da se sedanje delo opravi dobro ter s primernim političnim prispevanjem,
 - D. ker je nadvse pomembno, čeprav se pobuda v sedanji obliki omejuje na racionalizacijo in urejanje pravnega reda na področju varstva potrošnikov in na izdelavo neobveznih standardnih pogodbenih pogojev, da politični organi primerno prispevajo k temu procesu; v tej zvezi se lahko kot model uporabijo nedavne nizozemske izkušnje s sprejetjem novega civilnega zakonika,
 - E. ker je treba zagotoviti visoko raven varstva potrošnikov, v kolikor je cilj, da se izvede revizija zakonodaje o varstvu potrošnikov in poveča zaupanje javnosti v notranji trg,
 - F. ker mora obstajati možnost, da se končni izdelek, ki bo nastal iz te pobude, v okviru zakonodaje ES spremeni in uradno sprejme,

Četrtek, 23. marec 2006

G. ker je veljavna zakonodaja o varstvu potrošnikov pomembno področje prava Skupnosti, ki odraža zaskrbljenost zakonodaje ES, da v skladu s pogodbami zagotovi visoko raven varstva potrošnikov, in kljub temu, da naj bi pobuda evropskega pogodbenega prava v širšem pomenu zagotovila in razvila usklajenost pogodbenega prava kot celote, ta postopek ne sme voditi k razvodenitvi vrednot, ki tvorijo jedro veljavne zakonodaje o varstvu potrošnikov;

Osnovna načela in cilji

1. ponavlja svoje prepričanje, izraženo v svojih resolucijah z dne 26. maja 1989⁽¹⁾, 6. maja 1994⁽²⁾, 15. novembra 2001⁽³⁾ in 2. septembra 2003⁽⁴⁾, da enotni notranji trg ne more brezhibno delovati brez nadaljnjih korakov k uskladitvi civilnega prava;

2. poziva Komisijo, naj nemudoma izrabi rezultate dela, ki ga trenutno opravljajo raziskovalne skupine glede priprave evropskega pogodbenega prava in mreža za skupni referenčni okvir (CFR-Net⁽⁵⁾), z namenom uporabe teh rezultatov za spremembo prava Skupnosti na področju civilnega prava in posledično za razvoj sistema civilnega prava Skupnosti;

Materialnopravna vprašanja

3. poziva, da predlagani skupni referenčni okvir in predvideno pogodbeno pravo ne bi smela biti oblikovana tako, da bi enostransko koristila omejeni skupini udeležencev v pravnih poslih;

4. opozarja, da beseda „podjetje“ ne označuje le velikih družb, ampak tudi majhna podjetja, celo taka z enim samim zaposlenim, ki pogosto zahtevajo pogodbe, prirejene njihovim potrebam, ki upoštevajo njihovo relativno ranljivost pri sklepanju pogodb z velikimi družbami;

5. ugotavlja, da mora oblikovano pravo veljati ne le za pravne posle med podjetji, temveč tudi za pravne posle med podjetji in potrošniki;

6. poziva Komisijo k razlikovanju, če je potrebno, med zakonskimi določbami, ki veljajo za sektor poslovanja med podjetji, in tistimi, ki veljajo za sektor poslovanja med podjetji in potrošniki, ter k sistematični razdelitvi obeh sektorjev;

7. poudarja pomen upoštevanja temeljnega načela svobode sklepanja pogodb, zlasti v sektorju poslovanja med podjetji;

8. poudarja pomembnost, da se pri usklajevanju pogodbenega prava upošteva evropski socialni model;

9. poziva k spoštovanju razlik med posameznimi pravnimi tradicijami in sistemi;

10. poziva Komisijo, da v svojih prihodnjih predlogih ustrezno in natančno določi, kako se bodo z vidika kolizije pravnih predpisov ti predlogi ujemali s pravili Skupnosti in z nacionalnimi pravnimi sistemi, še posebej, kar se tiče pogojev, ki določajo veljavnost izbire prava, ki se uporablja, obveznih pravil in vloge sodne pristojnosti v primeru spora;

11. ugotavlja, da zaradi preveč podrobnih pravnih določb o posameznih vidikih pogodbenega prava obstaja nevarnost, da se na spremenjene pravne okoliščine ne bo mogoče prožno odzivati, zato se zavzema za sprejetje splošnih predpisov, v katere so vključeni pravni pojmi, ki niso natančno opredeljeni, s čimer se sodiščem omogoči potrebno odločanje po lastni presoji;

12. poziva Komisijo, naj temeljito preuči pravne in gospodarske učinke za vse zakonodajne ukrepe v zvezi s civilnim pravom;

⁽¹⁾ UL C 158, 26.6.1989, str. 400.

⁽²⁾ UL C 205, 25.7.1994, str. 518.

⁽³⁾ UL C 140 E, 13.6.2002, str. 538.

⁽⁴⁾ UL C 76 E, 25.3.2004, str. 95.

⁽⁵⁾ Mreža tistih, ki predstavljajo interese potrošniških organizacij, industrije, podjetij in pravne stroke (mreža CFR).

Četrtek, 23. marec 2006

Postopkovna vprašanja

13. pozdravlja prvo letno poročilo Komisije o napredku in odobrava premišljen in pretehtan pristop do revizije veljavnega prava o varstvu potrošnikov;
14. 14 poziva, naj Komisija kot celota, pod primarno odgovornostjo GD za pravico, svobodo in varnost in zlasti ob sodelovanju GD za notranji trg in storitve ter GD za zdravje in varstvo potrošnikov, sodeluje pri tem delu; poziva tudi k zagotovitvi materialnih in človeških virov, ki so potrebni pri tako pomembnem in obsežnem projektu;
15. poziva Komisijo, naj nemudoma predloži jasen zakonodajni načrt, v katerem bodo določeni prihodnji pravni instrumenti, s katerimi želi omogočiti uporabo rezultatov raziskovalnih skupin ter mreže za skupni referenčni okvir v pravnih poslih;
16. poziva Komisijo, naj Parlamentu predloži uradni načrt postopnih posvetovanj s Parlamentom med procesom dela in načrt končne uporabe rezultatov dela raziskovalnih skupin ter izvedbe mreže za skupni referenčni okvir;
17. poziva Komisijo, naj zagotovi, da se rezultati mreže primerno upoštevajo pri delu raziskovalnih skupin;
18. podpira prizadevanja Komisije za boljše izvrševanje zakonodajne funkcije, vendar poudarja, da morajo raziskovalne skupine pri razvijanju skupnega referenčnega okvira slediti jasnim smernicam, ki jih predpisuje zakonodaja ES;
19. poziva Komisijo, naj pojasni postopke v raziskovanju in sodelovanju interesnih skupin z izdelavo organizacijskega diagrama in/ali shematskega prikaza, ki zajema vse različne skupine, delovne skupine in stranke, ki so vključene, in jasno določa njihovo vlogo in položaj v postopkih;
20. meni, da je zaželeno, da na podlagi končnega poročila znanstvenikov Komisija posreduje Parlamentu različne pravne možnosti, in opozarja, da se lahko sprejme skupni referenčni okvir šele, ko ga politično odobri Parlament in Svet;
21. poziva Komisijo, naj vsaj s četrletnimi poročili redno obvešča Parlament o doseženih rezultatih in napredku pri delu raziskovalnih skupin in mreže;
22. zahteva, da četrletna poročila vsebujejo vsaj naslednje tri vrste informacij:
 - a) povzetek dosedanjih najpomembnejših rezultatov delavnic,
 - b) odzive raziskovalnih skupin in
 - c) izjavo Komisije, s katero predlaga, da te rezultate upošteva pri svojem nadaljnjem delu;
23. poziva Komisijo, da čim tesneje sodeluje s Parlamentom pri vseh korakih, ki vodijo do razvoja skupnega referenčnega okvira; meni, da bi se morala Komisija uradno posvetovati s Parlamentom najprej o osnutku sestave, nato pa med postopkom dokončnega oblikovanja o vsakem naslovu ali oddelku skupnega referenčnega okvira (glede na njegovo končno sestavo), preden se z njim posvetuje glede končnega instrumenta;
24. poziva Komisijo, naj se pred sprejetjem nadaljnjih načrtovalnih ukrepov posvetuje s Parlamentom;
25. poziva Komisijo, naj zastopnikom interesov iz prakse omogoči več časa za pripravo in razpravo o zapleteni vsebini dela delavnih skupin mreže za skupni referenčni okvir;
26. poziva k temu, da bi organizacije, ki nastopajo v imenu interesnih skupin mreže za referenčni okvir, lahko samostojno odločale o tem, kateri predstavniki bodo sodelovali na srečanjih;

Četrtek, 23. marec 2006

27. naroči Odboru za pravne zadeve ter odborom, zaprosenim za mnenja o evropskem pogodbenem pravu, naj nenehno spremljajo delo Komisije, raziskovalnih skupin in mreže ter po potrebi podajo mnenja o rezultatih, ki jih bo Komisija redno objavljala;

28. poziva vsako predsedstvo Sveta, naj v sodelovanju s Komisijo in Parlamentom organizira forum, na katerem bodo lahko predstavljeni in obravnavani napredek in rezultati postopka;

29. da bi temu ambicioznemu in dolgoročnemu projektu zagotovil vidnost in pozornost, ki ju zasluži, se obvezuje, da bo skrbno razmislil o tem, kakšen bi bil najboljši način obravnave v samem Parlamentu, ter bo v ta namen ustanovil parlamentarno projektno skupino, ki bo ustrezno opremljena, da se bo med parlamentarnim mandatom ukvarjala z zadevnim dolgoročnim projektom in bo odražala okrepljeno sodelovanje med odbori;

*
* *
*

30. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2006)0110

Zanesljivost oskrbe z energijo v Evropski uniji

Resolucija Evropskega parlamenta o zanesljivosti oskrbe z energijo v Evropski uniji

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,

- A. ker je treba zanesljivost oskrbe z energijo upoštevati kot bistven del koncepta globalne varnosti, ki ima vse večji vpliv na splošno varnost Evropske unije,
- B. ker je Komisija sprejela Zeleno knjigo o evropski strategiji za trajnostno, konkurenčno in varno energijo (KOM(2006)0105),
- C. ker ima energetska politika EU tri glavne cilje: zanesljivost oskrbe, konkurenčnost in varstvo okolja,
- D. ker je 48 % potreb EU-25 odvisnih od uvoza energije (leta 2002) in naj bi ta delež do leta 2030 zrasel na 71 %, če ne bodo sprejeti dodatni ukrepi, in gotovost oskrbe je eden od najpomembnejših pogojev za zanesljivost oskrbe,
- E. ker se z uvozom pokrije 76,6 % povpraševanja po nafti, 53 % povpraševanja po plinu, 35,4 % po premogu ter skoraj 100 % povpraševanja po uranu in proizvodih iz urana v EU,
- F. ker je leta 2005 poraba primarne energije v EU-25 znašala 1 700 milijonov ton ekvivalenta nafte (Mtoe), od tega 38 % nafte, 23 % plina, 18 % premoga/trdnih goriv, 15 % jedrskih in 6 % obnovljivih virov energije,
- G. ker je leta 2004 industrijski sektor predstavljal 28 %, promet 31 %, stavbe pa 41 % končne rabe energije v EU,

Četrtek, 23. marec 2006

- H. ker EU-25 bruto proizvede 31 % električne energije iz jedrskih virov, 25 % iz trdnih goriv (pretežno premoga), 18 % iz plina, 14 % iz obnovljivih virov energije in 5 % iz nafte,
- I. ker se je energetska intenzivnost končne porabe v EU-25 redno zmanjševala, tako da je bilo v letu 2004 za enoto gospodarske proizvodnje sedaj potrebno le nekaj več kot 70 % energije glede na leto 1980; ker je splošna poraba primarne energije v EU-25 rasla povprečno za 0,8 % letno, kar odgovarja 0,5 % na prebivalca na leto v istem obdobju,
- J. ker se je približno 59 % nafte, porabljene v EU-25 leta 2004, uporabilo v prometnem sektorju, 17 % v stavbah, 16 % za neenergetske namene in 8 % v industriji; ker Komisija pričakuje povečanje zahtev po energiji v prometnem sektorju za vsaj 30 % do leta 2030, s povečanjem do 5 % na leto za zračni promet,
- K. ker se je 29 % plina, porabljenega v EU-25 leta 2004, uporabilo za proizvodnjo električne energije, preostalih 71 % pa za druge namene (industrija, gospodinjstva itd.),
- L. ker se povpraševanje po premogu v EU že vrsto let zmanjšuje ter je odvisnost od uvoza dosegla že 35,4 % in se povečuje sorazmerno s porabo premoga,
- M. ker trinajst držav članic proizvaja jedrsko energijo in imajo določene države članice odkrito politiko postopnega ukinjanja jedrske energije,
- N. ker energetski trg EU trenutno ni integriran in ni dovolj konkurenčen,
- O. ker si je EU zastavila cilj, da do leta 2010 poveča delež porabe energije iz obnovljivih virov energije s 6 % na 12 %, pri električni energiji na 22,1 % in pri gorivu na 5,75 %; ker je te cilje mogoče uresničiti, če vse države članice svojo politiko ustrezno prilagodijo,
- P. ker je bosta Parlament in Svet v kratkem sprejela Direktivo 2006/32/ES o učinkovitosti končne rabe energije in energetskih storitvah, ki bo od držav članic zahtevala, da izdelajo vrsto akcijskih načrtov s strategijami za varčevanje z energijo v naslednjih devetih letih,
- Q. ker obnovljivi viri energije večinoma izhajajo iz domačih virov in se lahko uporabijo v vseh sektorjih, na primer pri proizvodnji električne energije, ogrevanju, hlajenju ter prometu,
- R. ker glede na zadnji Evrobarometer o energiji skoraj polovica vseh državljanov EU (48 %) meni, da se morajo nacionalne vlade osredotočiti na razvoj uporabe sončne energije, ki mu sledita spodbujanje naprednih raziskav novih energetskih tehnologij (41 %) in razvoj uporabe vetrne energije (31 %), anketiranci pa so bili manj naklonjeni ureditvi zmanjšanja odvisnosti od nafte (23 %) in razvoju uporabe jedrske energije (12 %),
- S. ker mora EU izkoristiti svoj veliki potencial za prihranek energije v vseh sektorjih, vključno s prometom, ter tudi pri razvijanju novih obnovljivih virov energije in tehnologij,
- T. ker je energija nepogrešljiva za gospodarsko rast, zaposlovanje in družbeni razvoj, motnje pri oskrbi z energijo pa lahko ustvarijo nestabilne razmere in ogrozijo mir,
- U. Ta. ker bi bil lahko sporazum med Rusijo in Alžirijo prvi korak k ustanovitvi „OPEC-a“ za plin, saj sta Rusija in Alžirija med vodilnimi dobaviteljicama plina za EU, kar bi srednjeročno in dolgoročno močno vplivalo na cene plina in zanesljivost oskrbe;

Četrtek, 23. marec 2006

Enotno stališče

1. pozdravlja novo Zeleno knjigo Komisije o trajnostni, konkurenčni in zanesljivi energetske politiki za Evropo; vendar ugotavlja, da Zelena knjiga ne predlaga novih ciljev ali konkretnih predlogov, ki bi predstavljali odziv na nedavne pozive k skupni energetske politiki; poziva Komisijo in Svet, da zagotovita hiter političen proces in tako omogočita bolj ambiciozno evropsko energetske politiko, ki naj čimprej vključuje konkreten akcijski načrt; zahteva, da se v tem procesu izvedejo celovita posvetovanja s Parlamentom;
2. ugotavlja, da Zelena knjiga ne obravnava najpomembnejših sektorjev, ki so močno odvisni od uvoženih virov energije, zlasti prometa in letalstva; meni, da so cilji Zelene knjige na področju letalstva manj ambiciozni od ciljev v sklepnem poročilu Komisije CARS-21;
3. opozarja, da so nedavni spori v zvezi s cenami nafte med Rusijo in njenimi sosedami ter tudi nedavno povečanje cen surove nafte razkrili ranljivost oskrbe in distribucije energije; opozarja, da mora biti energetska politika v ožjem pomenu povezana z zunanjo in varnostno politiko; poziva Komisijo, da se odzove na nedavne pozive k skupni energetske politiki;
4. poziva EU, naj prevzame pobudo za vzpostavitev širokega sodelovanja z vsemi večjimi državami porabnicami nafte in plina, ZDA, Japonsko in večjimi gospodarstvi v vzponu, kot sta Indija in Kitajska, da izdela celovito in globalno strategijo za organizacijo povpraševanja in združi njihova prizadevanja pri ustvarjanju protiteži oligopolu držav proizvajalk; poudarja, da bi morala ta strategija pospeševati tudi najboljše tehnologije energetskega prihranka in energetske učinkovitosti ter uporabo alternativnih virov energije;
5. priznava pomen dobrih političnih odnosov EU s partnerskimi državami, ki so glavne dobaviteljce energije, zlasti z Norveško, ki je še vedno tretja največja proizvajalka nafte na svetu, ponuja zanesljivo energetske oskrbo in že dolga leta z Rusijo vzdržuje odnose v energetske sektorju;
6. se strinja s Svetom, da bi moral skupni pogled na strategijo zanesljive oskrbe upoštevati geografske, gospodarske, regionalne, podnebne in strukturne razlike med državami članicami;
7. poziva vse države članice EU, naj izdelajo prihodnje energetske načrte s srednjeročnimi in dolgoročnimi napovedmi glede upravljanja ponudbe in povpraševanja ter navedejo sredstva, ki jih nameravajo uporabiti, da zadovoljijo energetske potrebe, tako z državno proizvodnjo kot tudi z uvozom energije, ter navedejo učinke tega razmerja z vidika emisij toplogrednih plinov;
8. poudarja, da bo aktivna politika podpore demokratičnih reform, razvoja civilne družbe in socialnega napredka v državah proizvajalkah energije in tistih s prehodnimi ureditvami bistveno prispevala k dolgoročni politični stabilnosti, potrebni za varno energetske oskrbo in distribucijo energije;
9. poziva Komisijo in Svet, naj predlagata mednarodno priznan sistem mediacije v spore in nesoglasja v zvezi z dobavo in distribucijo energije; meni, da bi lahko EU uvedla ta postopek, če bi kot del svoje sosedske politike in odnosov z drugimi ključnimi državami dobaviteljicami razvila sistem posredovanja in ga energično podpirala na svetovni ravni; meni, da bi morala EU oblikovati vzorčni pristop k mednarodnemu upravljanju distribucije energije;
10. poudarja pomen vključitve konstruktivnega dialoga o energetske učinkovitosti in ohranitvi energije z vsemi večjimi porabniki energije, zlasti pa gospodarstvi v vzponu, v novo energetske diplomacijo EU, z namenom oblikovanja minimalnih standardov učinkovitosti za globalne dobrine, kot so avtomobili, naprave, potrošniška elektronika in pisarniška oprema, ki bi jih postopoma uskladili, na svetovni ravni pa spodbujanja vključitve okolja v odločitve na področju prometa in energije;

Četrtek, 23. marec 2006

11. vztraja, da bi se morale razviti nove strategije za zmanjšanje možnosti, da bi se uranovi in jedrski odpadki uporabljali za proizvodnjo in širjenje jedrskega orožja; zato poziva Komisijo, Svet in države članice, naj v celoti podprejo predloge Mednarodne organizacije za atomsko energijo o večstranski naravi dobave cepljivega materiala za proizvodnjo jedrske energije;

Solidarnost v EU

12. poudarja, da bi morala biti okrepljena solidarnost med državami članicami ob soočanju s težavami v zvezi s fizično varnostjo infrastrukture in zanesljivostjo oskrbe bistvena prvina skupne energetske politike; poleg tega meni, da bi okrepljena solidarnost znatno izboljšala sposobnost EU za branjenje skupnih interesov pri energetskih vprašanjih na mednarodni ravni;

13. se zavzema za krepitev sosedске politike s posebnim poudarkom na sodelovanju s sosednjimi državami na področju energije, vključno s prometno infrastrukturo, ki ji je treba nameniti posebno finančno pomoč; poziva k vključitvi energetske političnega sodelovanja v akcijske načrte, ki nastajajo v okviru Evropske sosedске politike;

14. poziva k temu, da bi pri izvajanju energetske politike na nacionalni ravni uporabljali pristop, ki bi temeljil na pravičnosti in deljeni odgovornosti, tako da se strateške odločitve ne bi sprejemale brez posveta s tistimi partnerji med državami članicami, ki bi jih te odločitve lahko prizadele;

Učinkovito delovanje notranjega trga

15. odločno podpira mnenje, da je za ohranitev zanesljive oskrbe bistven hiter prenos veljavnih določb EU v vseh državah članicah, da se zagotovi polno delovanje notranjega trga z električno energijo in plinom ter povečajo konkurenčnost, preglednost in energetske učinkovitost;

16. zato je močno zaskrbljen zaradi izkrivljanja notranjega trga, ki ga povzroča zaščitniška podpora nacionalnim prvakom in poziva Komisijo, naj zagotovi popolno izvajanje pravil notranjega trga, da se bo oblikovala pravična in nediskriminatorna konkurenca in preprečil nastanek oligopolnih energetskih trgov;

17. poziva Komisijo, naj se odločno odzove na prevlado na trgu in na nepopolnosti trga, kakor je opisano v sektorski preiskavi, ki jo je 16. februarja 2006 posredoval Generalni direktorat za konkurenco, in naj predloži nove predloge za boj proti prevladi na trgu in nepopolnostim trga, ki bodo vključevali prijemljiv sveženj ukrepov in instrumentov; poziva k tesnejšemu sodelovanju evropskih in nacionalnih organov, pristojnih za konkurenco, da poiščejo usklajen in resnično evropski odgovor na pojavljajoč nacionalni gospodarski patriotizem;

18. poziva Svet, naj sprejme stališče Parlamenta o prednostnih nalogah v zvezi z vseevropskimi energetskimi omrežji, da dopolni manjkajoče vezne člene v teh omrežjih, se tako izogne ozkim grlom, izboljša zanesljivost oskrbe in po potrebi s podpiranjem določenih projektov dopolni notranji trg;

19. izrecno poziva države članice, naj oblikujejo notranji energetski trg EU tako, da ustvarijo ravnotežje med notranjimi in zunanjimi viri energetske oskrbe, zagotovijo interoperabilnost nacionalnih energetskih omrežij in z razmejevanjem funkcij dobave in distribucije ustvarijo konkurenčno okolje za področje energije, hkrati pa zagotavljajo konkurenčnost med distributerji;

20. meni, da je treba že zdaj temeljito preučiti razvoj kjotskega okvira po letu 2012, da bodo lahko trgi pri večjih naložbenih programih upoštevali stroške ogljika, saj evropska konkurenčnost in rast zaradi višjih stroškov dela in elektrike že upadata;

Četrtek, 23. marec 2006

Trajnostni viri energije

21. poziva Komisijo, naj predlaga oprijemljive energetske ukrepe in nujno usmeri obsežne naložbe v resnično energetske učinkovito gospodarstvo, da se drastično zmanjša naša odvisnost od fosilnih goriv ter da do leta 2020 postanemo najbolj energetske učinkovito gospodarstvo na svetu; poleg tega nujno poziva Komisijo, naj vedno vztraja pri ključni vlogi, ki jo imata ohranjanje energije in energetska učinkovitost pri zmanjševanju energetske odvisnosti;

22. opozarja na velikansko inovacijsko vrzel, ki trenutno obstaja v energetske sektorju, in poziva Komisijo, naj pripravi načrt za pospešen dostop obstoječih preverjenih praks in najboljših tehnologij v sektorjih, kot so razsvetljava, naprave, pisarniška oprema, potrošniška elektronika, stavbe, avtomobili in decentralizirana električna proizvodnja na trg, pri tem pa uporabi sveženj instrumentov, kot so javna naročila, in inovativnih finančnih mehanizmov, kot je financiranje s strani tretjih oseb;

23. poudarja izjemno pomembnost obnovljivih virov energije — poleg energetske učinkovitosti — za evropsko energetske politiko oskrbe z energijo v prihodnosti; zato poziva Komisijo in Svet, naj predložita nove in ambiciozne cilje za obdobje po letu 2010 ter ukrepe na tem področju, da se zagotovi hitrejši razvoj v vsaki državi članici; vztraja pri direktivi o ogrevanju in hlajenju iz obnovljivih virov energije, kakor je zagovarjal Parlament, da se zagotovi nadaljnji tržni prodor obnovljivih virov energije v sektorju ogrevanja;

24. ponovno potrjuje svojo močno podporo obnovljivim virom energije, poziva države članice, naj okrepijo prizadevanja za doseganje ciljnih deležev 12 % celotne porabe energije in 22,1 % električne energije iz obnovljivih virov energije do leta 2010 ter še naprej podpira Direktivo 2001/77/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov energije na notranjem trgu z električno energijo ⁽¹⁾;

25. pozdravlja nove pobude Komisije v njenem Akcijskem načrtu za biomaso (KOM(2005)0628) in Strategiji EU za biogoriva (KOM(2006)0034) ter prosi vse institucije EU, naj pospešijo prizadevanja za uporabo potenciala obnovljivih virov energije iz biomase in pri tem ustrezno pozornost namenijo okoljskim vidikom;

26. smatra za nujno, da Komisija pripravi predloge in sodeluje z industrijo za pospeševanje uporabe vodika in gorivnih celic za trajnostno, dolgoročno izboljšanje energetske učinkovitosti in ohranjanja energije v prometnem sektorju; ugotavlja, da lahko biomasa na splošno prispeva k zadovoljevanju energetske potreb EU z običajnim izgorevanjem; poziva Komisijo, naj ob upoštevanju koristi iz dodatnega dohodka za kmetijski in gozdarski sektor izvede načrt za čim hitrejšo organizacijo proizvodnje, zbiranja kmetijskih in gozdnih ostankov, pirolize in uporabe proizvedenega plina;

27. priznava rastočo pomembnost plina, saj njegov delež v celoti energetske virov raste, pa tudi potrebo po uporabi različnih strategij za zanesljivost oskrbe s plinom, kot je razvoj terminalov in skladišč za utekočinjeni zemeljski plin ter novih plinovodov;

28. meni, da je jedrska energija del evropske politične razprave o različnih energetske virih; priznava, da jedrska energija pri zagotavljanju zanesljive oskrbe z električno energijo v nekaterih državah članicah ni nepomembna, saj je del različnih energetske virov in preprečuje nastanek emisij CO₂; meni, da je treba v primeru, ko v nekaterih državah članicah proizvodnja jedrske energije še najprej igra določeno vlogo, odločitve v zvezi s tem sprejemati na ravni držav članic po načelu subsidiarnosti;

29. soglašala s sklepom Komisije, da bi morali imeti prednost ukrepi na področju upravljanja s povpraševanjem, da bi se izboljšala učinkovita raba energije in bi se prek ohranjanja energije zmanjšala poraba; s tem v zvezi obžaluje zaostanke pri pripravi predlogov za prometni sektor; opaža gospodarske možnosti najmanj 20 % prihranka porabljenega energije in ugotavlja, da bo ta potencialni prihranek rasel z dvigovanjem cen energije, tehnološkimi izboljšavami in ekonomijami obsega;

⁽¹⁾ UL L 283, 27.10.2001, str. 33.

Četrtek, 23. marec 2006

30. ugotavlja, da je med sektorji največji posamezni porabnik energije gradbeni sektor, ki porabi več kot 40 % vse energije v EU-25; nadalje ugotavlja, da rastoče cene energije ne vplivajo le na celotno gospodarstvo, temveč predvsem na družbeno zapostavljene; spodbuja Komisijo in države članice, naj si usklajeno prizadevajo za posodobitev evropskega stavbnega fonda, v okviru katerega se predlagajo inovativne finančne rešitve v tesnem sodelovanju z Evropsko investicijsko banko;

31. ugotavlja, da je razvoj omrežij mestnega ogrevanja in hlajenja ključna pot do povečanja zanesljivosti energetske oskrbe stavb, ker omogoča večjo prilagodljivost pri uporabi goriv; opaža, da so sproizvodnja toplote in električne energije ter trigeneracijski sistemi tehnologije, ki jih je treba spodbujati, ker ne povečujejo le deleža obnovljivih virov energij pri energetske oskrbi, ampak lahko izboljšajo energetske učinkovitost, saj je industrijska kogeneracija ključ k manjšemu nihanju cen energije za velike industrijske potrošnike;

Raziskave in razvoj

32. priznava pomen povečanja naložb v raziskave in razvoj, izkoriščanja obstoječih tehnologij in spodbujanja novih, za ohranitev naprednega položaja Evrope v primerjavi z njenimi tekmeci, ter ustvarjanja novih trajnostnih in dolgoročnih delovnih mest, pri čemer se ohranja skladnost s cilji lizbonske strategije in pripravi pot za celovito uresničitev 7. razvojnega cilja tisočletja o zagotavljanju okoljske trajnosti;

33. ugotavlja, da obstajajo velike možnosti za nadaljnje izboljšave na področju obnovljivih virov energije in za globalni trg z novo opremo in sistemi, ki temeljijo na obnovljivih virih energije, ter poziva EU, naj v sedmem okvirnem programu za raziskave in razvoj zagotovi dovolj sredstev v podporo obnovljivim virom energije in pomaga malim in srednje velikim podjetjem v tem sektorju, da lahko uporabijo svoje vodstvo in tehnologijo za uspešno delovanje na globalnem trgu;

34. ugotavlja enotnost vseh napovedi glede tega, da bodo konvencionalne elektrarne še naprej zagotavljale dobavo velikega dela električne energije tudi na dolgi rok, ter zato podpira spodbujanje razvoja in raziskav na področju učinkovitosti tovrstnih elektrarn in načinov njenega izboljšanja;

35. meni, da ima znanje o tehnologiji jedrske fuzije in o njeni uporabi strateško vrednost ter bi ga bilo treba v EU dodatno razvijati;

36. opozarja, da bi bili prostovoljni dogovori koristni tudi za povečanje prizadevanj naftnih in plinskih podjetij na področju raziskav in razvoja v okviru socialne odgovornosti podjetij za razvoj novih tehnologij na področju energije;

37. zahteva, da se v okviru sedmega okvirnega programa vodijo raziskave o biomasi, o vseh obnovljivih virih energije, tudi o shranjevanju moči in energije valov in plimovanja, ter o tehnologiji plinifikacije premoga, da se zmanjšajo emisije onesnaževal in vzpostavi svetovni trg;

*

* *

38. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in parlamentom držav članic.

Četrtek, 23. marec 2006

P6_TA(2006)0111

Merila za mirovne operacije EU, posebno v Demokratični republiki Kongo

Resolucija Evropskega parlamenta o merilih za mirovne operacije EU, posebno v Demokratični republiki Kongo

Evropski parlament,

- ob upoštevanju „odgovornosti za zaščito“, ki jo vsebuje zaključni dokument svetovnega vrha OZN leta 2005, sprejet v New Yorku dne 16. septembra 2005,
 - ob upoštevanju temeljnega pomena, ki ga ima stabilnost v Demokratični republiki Kongo za stabilnost v celotni srednji Afriki in v regiji Velikih jezer,
 - ob upoštevanju dejstva, da si Demokratična republika Kongo prizadeva opomoči po uničujočih spopadih, ki so zahtevali več kot 4 milijone žrtev,
 - ob upoštevanju, da je Demokratična republika Kongo v občutljivem prehodnem obdobju in je pred težko nalogo vzpostaviti demokratične institucije,
 - ob upoštevanju, da je v Demokratični republiki Kongo prisotnih 17 000 pripadnikov mirovnih sil OZN, ki imajo nalogo stabilizirati državo,
 - ob upoštevanju udeležbe EU pri ohranjanju stabilnosti v Demokratični republiki Kongo prek dveh potekajočih misij evropske varnostne in obrambne politike (EVOP): misija EU za pomoč in svetovanje za reformo varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EU SEC DR Congo) in policijska misija EU v Kinshasi (EUPOL Kinshasa),
 - ob upoštevanju spodbudnih rezultatov ustavnega referenduma decembra 2005,
 - ob upoštevanju načrtovanih volitev junija 2006 v Demokratični republiki Kongo,
 - ob upoštevanju prošnje OZN za pomoč med volitvami v Demokratični republiki Kongo,
 - ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,
- A. ker EU lahko zagotovi le omejeno število enot, ki jih je mogoče napotiti, ter bi morala biti njena prednostna naloga vzdrževanje miru in stabilnosti na Balkanu in v neposrednem ozemelskem sosedstvu Unije,
- B. ob upoštevanju prošnje OZN in dejstva, da je celostni cilj EU ter njene skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) in evropske varnostne strategije (EVS) krepitev OZN kot okvira za učinkovit multilateralizem, kot to poudarja EVS,
1. meni, da morajo biti za to večplastno uporabo enot pod poveljstvom EU, ki utegne biti tvegana, izpolnjeni naslednji pogoji:
- takšna operacija bi morala imeti močan in jasen mandat, ki se bo nanašal izključno na varnost predsedniških in parlamentarnih volitev v letu 2006;
 - vojaška operacija bi morala biti časovno omejena na obdobje volitev. Obstajati mora jasna strategija o načinu prenosa nalog na OZN in/ali policijo in vojsko Konga, ko se izteče mandat operacije;
 - varnost v državi, zlasti v regiji Katanga in v mejni regiji z Ruando, bi morala ostati v pristojnosti OZN; ozemelski obseg mandata EU je treba določiti v skladu s številom razpoložljivih enot, njihovimi varnostnimi zahtevami in operativnimi zahtevami naloge;

Četrtek, 23. marec 2006

- v vojaški operaciji v nobenem primeru ne bi smeli sodelovati le vojaki iz ene same države članice. Evropski značaj operacije bi bilo treba izraziti z udeležbo več držav članic;
 - do intervencije EU bi lahko prišlo le na osnovi uradne prošnje začasne vlade Konga;
 - napotitev čet pod poveljstvom EU bi imela dve nalogi: odvrčanje morebitnih izzivalcev nemirov in spodbujanje državljanov Demokratične republike Kongo, da uresničijo svojo pravico do glasovanja. Potreben je torej ustrezen in verodostojen obseg evropske operacije;
 - da bi dosegli te cilje, bi moral Svet pripraviti jasen koncept razporeditve potrebnih vojaških ali policijskih (po možnosti orožniških) sil;
 - časovno omejena vojaška operacija bi morala biti tesno povezana s prizadevanji mednarodne skupnosti za obnovo Demokratične republike Kongo po državljanski vojni;
 - mednarodna skupnost se mora jasno zavezati k izboljšanju dolgoročnih sposobnosti policije in oboroženih sil Konga za samostojno in učinkovito opravljanje nalog;
2. poziva Svet, naj nastopi pred Parlamentom in predstavi jasen predlog z jasnim mandatom, ki bo v celoti utemeljen na dobro pripravljenem scenariju potreb, tudi z urnikom; ugotavlja, da EU za svojo morebitno misijo v Kongo potrebuje poseben mandat, ki bi temeljil na Ustanovni listini OZN;
3. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, državam članicam, začasni vladi Demokratične republike Kongo in generalnemu sekretarju OZN.

P6_TA(2006)0112

Revizija Cotonoujskega sporazuma in določitev sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS)

Resolucija Evropskega parlamenta o reviziji Cotonoujskega sporazuma in določitvi sredstev za 10. Evropski razvojni sklad (ERS)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (AKP) na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000⁽¹⁾, spremenjenega v Luksembourgu dne 24. junija 2005 (Cotonoujski sporazum), zlasti Priloge Ia o večletnem okviru sodelovanja v okviru Cotonoujskega sporazuma,
- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „Za popolno vključitev sodelovanja z državami AKP v proračun EU“, z dne 8. oktobra 2003 (KOM(2003)0590),
- ob upoštevanju sklepov Predsedstva Evropskega sveta v Bruslju dne 15. in 16. decembra 2005, zlasti točke 70 in Priloge II o prispevkih posameznih držav članic državam AKP,
- ob upoštevanju svojih resolucij z dne 1. aprila 2004 o vključitvi Evropskega sklada za razvoj v proračun⁽²⁾, dne 8. junija 2005 o izzivih politike in proračunskih sredstvih razširjene Unije 2007-2013⁽³⁾ in dne 17. novembra 2005 o razvojni strategiji za Afriko⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁽²⁾ UL C 103 E, 29.4.2004, str. 833.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0224.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0445.

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju obveznosti, ki so jih države članice prevzele v letu 2005, in sicer:
 - da bodo Evropska unija in njene članice do 2015 dosegle cilj Združenih narodov 0,70 % bruto nacionalnega dohodka EU, s čimer se bo povečal prispevek EU k doseganju razvojnih ciljev novega tisočletja (RCNT) od 33 000 milijonov EUR v letu 2003 na več kakor 84 000 milijonov EUR do leta 2015 (Sklepi Predsedstva Evropskega sveta v Bruslju, dne 16. in 17. junija 2005),
 - da bo dosežen vmesni cilj EU 0,56 % do leta 2010 in bo tako priliv uradne razvojne pomoči (URP) EU znašal 67 000 milijonov EUR (Sklepi Predsedstva Evropskega sveta v Bruslju, dne 16. in 17. junija 2005),
 - da bodo EU in drugi donatorji podvojili pomoč Afriki in ji tako zagotovili 25 000 milijonov ameriških dolarjev URP do leta 2010⁽¹⁾ (Gleneagles Communiqué, izdano dne 8. julija 2005, Skupina osmih v Gleneaglesu),
- ob upoštevanju člena 108(5) svojega Poslovnika,
 - A. ker Priloga 1a Cotonoujskega sporazuma ugotavlja, da „mora Evropska unija v tem novem obdobju obdržati pomoč državam AKP vsaj v takem obsegu, kakor je pomoč 9. ERS, pri čemer niso všteta neporabljena sredstva; na podlagi ocen Skupnosti bi morali upoštevati učinke inflacije, rast v Evropski uniji in širitev na 10 novih držav članic leta 2004“,
 - B. ker je Komisija za 10. Evropskega razvojnega sklada (ERS) za obdobje 2008-2013 (6 let) prvotno določila znesek v višini 24 948 milijonov EUR, vendar se je Evropski svet na zasedanju dne 15. in 16. decembra 2005 v Bruslju dogovoril le o znesku 22 682 milijonov EUR,
 - C. ker zmanjšanje za 2 000 milijonov EUR krši obveznosti Unije iz Priloge 1a Cotonoujskega sporazuma in ne zrcali številnih političnih obljub, danih v letu 2005 za znatno povečanje razvojne pomoči,
 - D. ker države AKP ne bi dale privolitve Cotonoujskemu sporazumu, če ne bi bila vključena Priloga 1a o financiranju in je zato potrebno, da države članice EU izpolnjujejo svoje obveznosti,
 - E. ker je potrebnih še nekaj pojasnitev, preden Parlament lahko da svojo privolitev k Cotonoujskemu sporazumu,
 - F. ker vključitev ERS v proračun ni niti čudežno zdravilo za vse težave niti ovira učinkovitosti partnerstva med AKP in EU,
 - G. ker je pravno utemeljeno upoštevati preoblikovanje ERS 40 let po nastanku, saj sedanji sistem še ni uspel rešiti težav pri hitrosti črpanja sredstev in kopičenja neporabljenih proračunskih sredstev (11 000 milijonov EUR),
 - H. ker je za leto 2007 predvidena širitev EU, ki bo vključila Romunijo in Bolgarijo,
 - I. ker je Vzhodni Timor pristopil h Cotonoujskemu sporazumu dne 15. decembra 2005,
 - J. ob upoštevanju zaskrbljenosti čezmorskih držav in ozemelj (ČDO) zaradi njihove izključitve iz 10. ERS in negotovosti glede sodelovanja med ČDO in EU,
 - K. ker so pglavitni cilji Cotonoujskega sporazuma izkoreninjenje revščine, trajnostni razvoj in postopno vključevanje držav AKP v svetovno gospodarstvo; ker so vse države AKP in države članice EU zavezale doseganju RCNT,
 - L. ker je v Cotonoujskem sporazumu politični dialog vse pomembnejši in mora razvoj podpirati spoštovanje človekovih pravic, demokratičnih načel in dobrega upravljanja kakor tudi trajnostni razvoj,

⁽¹⁾ V primerjavi z ravnijo leta 2004 to pomeni podvojitev pomoči.

Četrtek, 23. marec 2006

1. obžaluje, da je skupni znesek za 10. ERS, ki ga je določil Evropski svet, nižji od prvotnega izračuna Komisije;
2. obžaluje, da se številne politične obveznosti iz leta 2005 za podporo znatnemu povečanju URP niso izrazile kakor znatno povečanje prispevkov držav članic v ERS; poudarja, da predlagani znesek za 10. ERS znaša le 0,028 % BDP držav članic;
3. obžaluje dejstvo, da so se države članice sicer zavezale povečati razvojno pomoč, hkrati pa, če 10. ERS ostane na ravni, ki jo je določil Evropski svet, potem se bo do leta 2015 splošna raven uradne razvojne pomoči, s katero upravlja Komisija, zmanjšala z 19 % na samo 14 %, kar bo dejansko ponovna nacionalizacija razvojne politike;
4. poziva države članice, naj preučijo znatno povečanje prispevkov v 10. ERS;
5. poziva Svet in Komisijo, naj pojasnita, kako bo financirana razvojna razsežnost sporazumov o gospodarskem partnerstvu, o katerih sedaj tečejo pogajanja;
6. poziva Svet, naj zagotovi nova finančna sredstva za programe „pomoči za trgovino“, in vztraja, da ti programi ne bi smeli preusmeriti sredstev, že namenjenih za druge razvojne pobude, kakor so RCNT;
7. poziva Svet, naj zagotovi, da se v 10. ERS prištejejo prispevki Romunije in Bolgarije, ko bosta postali članici EU;
8. poziva Svet, naj upošteva pristop Vzhodnega Timorja k Cotonoujskem sporazumu in dejstvo, da bi morala biti pomoč, namenjena novi državi, jasno dodatna ob upoštevanju formule iz Priloge 1a Cotonoujskega sporazuma;
9. poziva Svet in Komisijo, naj čim prej pojasnita vprašanje o prihodnjem financiranju sodelovanja s ČDO;
10. poziva Svet in Komisijo, naj pojasnita prihodnje financiranje Afriške unije skupaj z ravniyo financiranja iz programa MEDA;
11. opozarja, da morajo vsi izdatki ERS ustrezati merilom upravičenosti za uradno razvojno pomoč, kakor jih določa Odbor OECD za razvojno pomoč;
12. poziva Komisijo, naj prevzame pobudo pri zagotavljanju usklajevanja med državami članicami, da bi povečali učinkovitost razvojnega financiranja EU in dvostranskega razvojnega financiranja;
13. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam držav članic EU in držav AKP.

P6_TA(2006)0113

Vplivi sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj

Resolucija Evropskega parlamenta o vplivih sporazumov o gospodarskem partnerstvu na razvoj (2005/2162(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med člani skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega 23. junija 2000 v Cotonouju⁽¹⁾ (Cotonoujski sporazum),
- ob upoštevanju ministrske deklaracije Afriške unije o sporazumih o gospodarskem partnerstvu, ki je bila podana na tretjem rednem zasedanju konference ministrov za trgovino AU v Kairu od 5. do 9. junija 2005,

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju Deklaracije iz Cape Towna, ki jo je sprejela Skupna parlamentarna skupščina AKP-EU dne 21. marca 2002⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju izjave z 81. zasedanja Sveta ministrov AKP z dne 21. in 22. junija 2005 v Bruslju,
 - ob upoštevanju sklepne izjave Johna Kaputina na regionalnem srečanju pogajalcev AKP o sporazumih o prosti trgovini z dne 4. oktobra 2005 v Londonu,
 - ob upoštevanju delovnega dokumenta osebja Komisije z naslovom „Trgovinski in razvojni vidiki pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu“ z dne 9. novembra 2005 (SEK(2005)1459),
 - ob upoštevanju skupnega poročila o fazi pogajanj med državami AKP in ES glede sporazumov o gospodarskem partnerstvu z dne 2. oktobra 2003 v Bruslju (AKP/00/118/03 Rev.1, AKP-ES/NG/43),
 - ob upoštevanju Deklaracije tisočletja Združenih narodov z dne 18. septembra 2000, ki določa razvojne cilje tisočletja kot merila, ki jih je za odpravo revščine skupaj začrtala mednarodna skupnost,
 - ob upoštevanju zaključnega dokumenta „svetovnega vrha ZN 2005“ (Tisočletje +5), sprejetega v New Yorku dne 16. septembra 2005⁽²⁾,
 - ob upoštevanju poročila z naslovom „Naložba v razvoj: praktični načrt za doseg razvojnih ciljev tisočletja“ delovne skupine projekta tisočletja ZN, ki jo vodi prof. Jeffrey Sachs,
 - ob upoštevanju poročila Komisije z dne 29. oktobra 2004 o razvojnih ciljih tisočletja v letih 2000-2004 (SEK(2004)1379),
 - ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru z dne 12. aprila 2005: „Pospeševanje napredka v smeri uresničevanja razvojnih ciljev novega tisočletja — Prispevek Evropske unije“ (KOM(2005)0132),
 - ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 13. julija 2005 „Predlog skupne izjave Sveta, Evropskega parlamenta in Komisije o razvojni politiki Evropske unije — Evropsko soglasje“ (KOM(2005)0311),
 - ob upoštevanju gospodarskega poročila o Afriki za leto 2004, ki ga je pod naslovom „Sprostitev trgovinskega potenciala Afrike“ izdala ekonomska komisija ZN za Afriko,
 - ob upoštevanju poročila osebnih predstavnikov G8 za Afriko o napredku pri izvajanju akcijskega načrta za Afriko, ki ga je dne 1. julija 2005 objavila skupina G8 v Londonu,
 - ob upoštevanju Gleneagleske izjave, ki jo je dne 8. julija 2005 objavila skupina G8 v Gleneaglesu,
 - ob upoštevanju sklepov Sveta za splošne zadeve z dne 23. in 24. maja 2005,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj (A6-0053/2006),
- A. ker so med letoma 1975 in 2000 trgovinske odnose med EU in državami AKP urejale konvencije iz Loméja, ki so državam AKP zagotavljale enostranski in prednostni dostop do trga EU,
- B. ker se je s podpisom Cotonoujskega sporazuma leta 2000 začelo novo obdobje v odnosih med AKP in EU, vključno s pogoji v novih trgovinskih odnosih,
- C. ker je poglobitveni cilj partnerstva AKP-EU in Cotonoujskega sporazuma izboljšanje obetov socialnega in gospodarskega razvoja držav AKP,

⁽¹⁾ UL C 231, 27.9.2002, str. 63.

⁽²⁾ <http://www.un.org/summit2005/>. Glej tudi http://www.un.org/ga/59/hl60_plenarymeeting.html

Četrtek, 23. marec 2006

- D. ker je EU še naprej zavezana razvojnim ciljem tisočletja, ki bi morali biti le prvi korak na poti k izkoreninjenju revščine,
- E. ker so cilji Cotonoujskega sporazuma in EU jasni, vendar ob upoštevanju pričakovanega učinka sporazumov o gospodarskem partnerstvu, ki trenutno slonijo na krhkih gospodarstvih AKP in različnih ravneh razvoja med gospodarstvi EU in AKP, številni udeleženci vse bolj dvomijo v uresničitev teh ciljev, vključno z afriškimi ministri, nekaterimi državami članicami EU, evropsko civilno družbo in civilno družbo v državah v razvoju,
- F. ker integracijo trga v EU spremljajo kohezijski ukrepi za podporo gospodarsko šibkejšim državam,
- G. ker Cotonoujski sporazum poudarja potrebo po nadaljevanju pobud za regionalno povezovanje držav AKP, saj bosta oblikovanje širših regionalnih trgov in tesnejše regionalno povezovanje spodbudila trgovce in vlagatelje,
- H. ker Cotonoujski sporazum določa dogovor strani, da sklenejo nove trgovinske sporazume v skladu s Svetovno trgovinsko organizacijo (STO), postopno odstranijo ovire v trgovini med njimi ter okrepijo sodelovanje na vseh področjih, povezanih s trgovino,
- I. ker obstoječe trgovinske ureditve (Priloga V Cotonoujskega sporazuma „Trgovinski režim za uporabo v pripravljalnem obdobju iz člena 37(1)“) ureja posebna oprostitev STO, ki bo prenehala veljati konec leta 2007,
- J. ker naj bi sporazumi o gospodarskem partnerstvu določili nove trgovinske odnose med državami članicami EU in državami AKP, vendar se je v zgodovini izkazalo, da je liberalizacija trgovine med neenakovrednimi partnerji kot orodje razvoja neučinkovita in ima celo nasprotni učinek,
- K. ker je regionalni vidik sporazumov o gospodarskem partnerstvu nujen za okrepitev tako trgovanja sever-jug kot tudi trgovanja jug-jug,
- L. ker so najmanj razvite države AKP dobila dostop do trgov EU v okviru „Vse razen orožja“ (EBA),
- M. ker člen 19 Cotonoujskega sporazuma omogoča, da se okvir za sodelovanje AKP-EU prilagaja razmeram posameznih držav AKP,
- N. ker so se v sklepih zasedanja Evropskega sveta novembra 2005 države članice dogovorile, da je treba vzpostaviti in izvajati izboljšane nadzorne mehanizme za ugotavljanje napredka pri uresničevanju razvojnih ciljev v procesu sporazumov o gospodarskem partnerstvu,
- O. ker imajo na podlagi člena 37(6) Cotonoujskega sporazuma države AKP pravico proučiti možnosti drugačnih rešitev za sporazume o gospodarskem partnerstvu,
- P. ker pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu potekajo že štiri leta, vendar očitno ostaja še veliko ovir, če bi se naj pogajanja zaključila do 31. decembra 2007, kot je predvideno v Cotonoujskem sporazumu; ker člen XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini zahteva načrt in časovni razpored za oblikovanje območja proste trgovine „v razumnem času“,
1. razume, da pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu izhajajo iz potrebe po združljivosti trgovinskih odnosov AKP-EU s pravili STO, vendar poziva Komisijo, naj bo previdna, da ne bo vprašanju združljivosti dajala prednosti pred splošnim ciljem razvoja; poziva Komisijo, naj se ne osredotoči le na usklajenost s pravili STO, ampak naj si v sodelovanju z državami v razvoju prizadeva za izboljšanje pravil STO, da bi ta bolj koristila razvoju;

Četrtek, 23. marec 2006

2. meni, da so ustrezno oblikovani sporazumi o gospodarskem partnerstvu priložnost za poživitev trgovinskih odnosov med AKP in EU, spodbujanje gospodarske diverzifikacije in regionalnega povezovanja ter za zmanjšanje revščine v državah AKP;
3. pozdravlja večkratna opozorila Komisije, naj razvoj ostane poglavitna naloga in cilj slehernega sklenjenega sporazuma o gospodarskem partnerstvu;
4. izraža zaskrbljenost, da so se pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu/prosti trgovini začela ter v večini držav AKP počasi prehajajo v vsebinsko fazo brez resnično demokratične razprave; zato poziva k dejanski javni razpravi, v katero bodo vključeni civilna družba, zakonodajalci in vladne institucije, ter k ustreznim mehanizmom za povratne informacije in posvetovanje, s katerimi bi spremenili sedanje stanje in omogočili demokratično sodelovanje;
5. meni, da se morajo za uresničitev razvojnih ciljev sporazumi o gospodarskem partnerstvu osredotočiti zlasti na pospeševanje dobrega gospodarskega upravljanja, spodbujanje regionalnega povezovanja gospodarstev AKP ter na prilaganje in ohranjanje visoke ravni vlaganj v državah AKP;
6. zato poziva Komisijo in regije držav AKP, naj oblikujejo sporazume o gospodarskem partnerstvu na osnovi načel asimetrije v korist regij držav AKP, podpore regionalnemu povezovanju držav AKP ter izvajanja zanesljivega in predvidljivega okvira za spodbujanje trgovine in vlaganj v regije držav AKP;
7. vendar ugotavlja, da dosedanja pogajanja niso dala za razvoj spodbudnih rezultatov, kar se kaže v vse večji zaskrbljenosti in nezadovoljstvu držav AKP zaradi neizvajanja ukrepov razvojne pomoči, potrebnih za uživanje dejanskih koristi iz sporazumov o gospodarskem partnerstvu, kot so trdne obveze za razvojno sodelovanje, dejanski prilagoditveni ukrepi za odpravo posledic opustitve preferencialov, prenos tehnologij in večja konkurenčnost;
8. poudarja, da mora izid pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu zagotoviti dovolj časa za prilagoditev domačih in regionalnih trgov proizvajalcev držav AKP in omogočiti državam AKP področje političnega delovanja, potrebno za oblikovanje lastnih razvojnih strategij;
9. poziva Komisijo, naj ravna v skladu s cotonoujskim ciljem odprave revščine in podpre družbeni in gospodarski razvoj vsake regionalne skupine, zlasti gospodarsko šibkejših držav v vsaki skupini, ki bi bile sicer lahko zapostavljene, ter sprejme potrebo po večji prožnosti — pri časovnem razporedu za pogajanja o postopni sprostitvi trgovine, trajanju prehodnega obdobja in deležu zajetih proizvodov — če naj bo celotni rezultat sporazumov o gospodarskem partnerstvu trajnostni razvoj; poudarja, naj sporazumi o gospodarskem partnerstvu pomagajo državam AKP pri vključevanju v svetovno gospodarstvo, in sicer s spodbujanjem razvoja prek trgovine in z upoštevanjem asimetrije njihovih gospodarstev;
10. poudarja, da izjava o razvojni politiki, zlasti odstavek 36, določa smernice za pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu; v zvezi s tem poziva generalni direktorat za trgovino, naj upošteva načelo asimetrije in prožnosti, da bodo lahko „države v razvoju odločale o trgovinski politiki in njeni reformi v skladu s svojimi širšimi nacionalnimi razvojnimi načrti“, in naj popolnoma prilagodi svojo pogajalsko strategijo celovitim načelom skladnosti politik za razvoj v okviru izjav o razvojni politiki;
11. poudarja pomen javnih storitev za razvoj in demokracijo, zato poziva Komisijo, naj vedno da prednost dosegljivemu dostopu za vse, ko upošteva spodbujanje liberalizacije ali drugih možnosti na področjih, kot so distribucija vode in odstranjevanje odpadnih voda, zdravje, izobraževanje, prevoz in energija;
12. priznava zelo različne stopnje gospodarskega razvoja EU in AKP ter zato izraža veliko zaskrbljenost, da bi imelo pospeševanje vzajemne liberalizacije trgovine med EU in AKP uničujoč učinek na ranljiva gospodarstva in države AKP ravno v času, ko bi si morala mednarodna skupnost najbolj prizadevati za podporo državam na poti uresničitve razvojnih ciljev tisočletja; zato poziva Komisijo, naj v skladu s členom 34(4) Cotonoujskega sporazuma zagotovi posebno in diferencirano obravnavo držav AKP v sporazumih o gospodarskem partnerstvu;

Četrtek, 23. marec 2006

13. poudarja, da je spoštovanje pravic delavcev bistvena sestavina v boju proti revščini in za uresničitev razvojnih ciljev tisočletja, ker spodbuja razvoj trajnostnega preživetja in socialnih razmer, v katerih se lahko okrepi enakost in demokracija;
14. poudarja, da konvencijam iz Loméja ni uspelo spodbuditi primerne razvoja v državah AKP, da samo izboljšanje dostopa do trga ne zadostuje za spodbuditev razvoja in da opustitev preferencialov zahteva nove instrumente; vendar poudarja, da sporazumi o gospodarskem partnerstvu ne bodo uspešnejši, če ne bodo v celoti usmerjeni na trajnostni razvoj, in zato poziva, naj se v pogajanjih o sporazumih dejansko oblikujejo nove in boljše možnosti za dostop do trgov za izvoz blaga in storitev iz držav AKP;
15. poudarja pomen pobud Komisije za spodbujanje diverzifikacije proizvodov in proizvodnje z dodano vrednostjo;
16. poziva Komisijo, naj podpira mehanizme za vključevanje in sodelovanje proizvajalcev pri določanju cen, kjer je to mogoče, kot določa zbirka besedil Cotonoujskega sporazuma; poziva EU, naj spodbuja pravično trgovino in mehanizme za izboljšanje razmer za majhne in marginalizirane proizvajalce ter revne delavce;
17. odločno poziva Komisijo, naj upošteva, da so za proračun mnogih držav AKP zelo pomembni dohodki iz carin, ki se bodo občutno zmanjšali s slehernim sporazumom o vzajemnosti z EU; poziva Komisijo, naj pred popolnim vzajemnim odprtjem trga predlaga in financira programe temeljitih finančnih reform; poziva k uvedbi zaščitnih mehanizmov, skladnih s pravili STO, ki dovoljujejočasne omejitve uvoza, če je domača industrija oškodovana ali ji grozi škoda zaradi povečanega uvoza;
18. priznava, da je mogoče tak izpad dohodka nadomestiti z drugimi neposrednimi davki ali z DDV-jem, vendar opozarja na regresivno naravo nekaterih davčnih režimov, ki bi nesorazmerno prizadeli najrevnejše prebivalstvo, ter tudi na tehnične težave pri njihovi uvedbi in dejanskem izvajanju;
19. poziva Komisijo, naj v sporazume o gospodarskem partnerstvu uvede zaščitni mehanizem, da zagotovi državam AKP zadostno področje političnega delovanja, in po potrebi možnost sprejemanja ukrepov, če pride do težav s plačilno bilanco ali makroekonomskih šokov;
20. poudarja, kako pomembno je, da Komisija izpolni zaveze, ki jih je izrekel g. Barroso, da bo državam v razvoju zagotovil 1 milijardo EUR v obliki pomoči za trgovino, in poziva, da se poleg obstoječih obveznosti Evropskega razvojnega sklada po potrebi da na razpolago več sredstev; obžaluje, da niso bila zagotovljena zadostna sredstva, tako za to kot za predlaganih 190 milijonov EUR letno, obljubljenih državam podpisnicam Protokola o sladkorju v sporazumu Sveta o naslednji finančni perspektivi;
21. glede na ugotovljen pomen vlaganj za gospodarski razvoj držav AKP poziva Komisijo k spremembam v delu investicijskega sklada Evropske investicijske banke, da bi skladu omogočila spodbujanje dodatnih in v razvoj usmerjenih vlaganj;
22. meni, da sta izboljšanje izobraževanja in infrastrukture prva pogoja za odprtje trgov AKP, zato poziva Komisijo, naj zagotovi več sredstev in mehanizem, ki omogoča predčasno izplačevanje državam AKP za reševanje težav pri omejitvah na strani ponudbe, zunanjih učinkih prenove skupne kmetijske politike in vse zahtevnejših ureditvenih merilih EU;
23. poziva Komisijo, naj nameni posebno pozornost potrebam najmanj razvitih držav, in zagotovi ustrezno podporo za vzpostavitev institucij in kadrov ter obravnava omejitve na strani ponudbe, da bi takim državam omogočila izkoriščanje dostopa do trga, zagotovljenega s pobudo „Vse razen orožja“;
24. poziva voditelje držav AKP k učinkovitejši porabi sredstev v duhu večje odgovornosti, dobrega upravljanja in demokracije;

Četrtek, 23. marec 2006

25. poziva, naj bo vsakršno odprtje trga, izvedeno v okviru sporazumov o gospodarskem partnerstvu, pogojeno z doseganjem posebnih razvojnih ciljev in zagotavljanjem ustreznih sredstev za kritje vseh dodatnih stroškov;
26. poudarja pomen doseganja vidnega napredka na področju povezovanja znotraj regije pred začetkom programa medregionalnega povezovanja;
27. vztraja, da je treba državam in regijam AKP zagotoviti pravočasno in učinkovito pomoč na področju trgovine, da bi okrepili njihove trgovinske zmogljivosti v času pred začetkom pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu;
28. ugotavlja, da so v nekaterih primerih pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu ustvarila nove regionalne gospodarske skupine, ki vključujejo države na zelo različni stopnji, kar je državam AKP povzročilo težave in prispevalo k prekrivanju regionalnih gospodarskih skupnosti;
29. pozdravlja vlogo regionalnega procesa vključevanja, ki ga spodbujajo sporazumi o gospodarskem partnerstvu in je določen kot prednostna naloga v Cotonoujskem sporazumu, pri pomoči, ki jo nudi državam za razvoj notranjih trgov, pridobivanje vlagateljev in obravnavanje omejitev na strani ponudbe; vendar poziva Komisijo, naj upošteva potrebo po prehodnem obdobju, da bi zaščitila strateške proizvode in industrije, vpeljala zaščitne mehanizme, skladne s pravili STO, ter našla nadomestilo za izgube v dohodkih iz carin;
30. opominja Komisijo, da morda ne bo izvedljivo, da bi do leta 2008 lahko vse regionalne skupine začele postopno izvajati asimetrično vzajemni sporazum z EU o prosti trgovini, če ne bodo uvedeni ustrezni podporni ukrepi;
31. poziva Komisijo, naj zagotovi večjo skladnost in povezanost med vsebino sporazumov o gospodarskem partnerstvu, povezano s trgovino, spremljajočimi in prilagoditveni ukrepi ter pravočasnim in učinkovitim zagotavljanjem pomoči; poziva k večjemu sodelovanju med generalnimi direktorati za razvoj, trgovino in zunanje odnose, uradom za sodelovanje Europe Aid ter državami članicami EU pri iskanju rešitve, kako najbolje zagotavljati razvojno pomoč iz sporazumov o gospodarskem partnerstvu;
32. poziva Komisijo, naj posveti pozornost in da prednost izboljšanju proizvodnih in predelovalnih zmogljivosti ter nacionalne in regionalne trgovine v državah AKP;
33. obsoja hitrost poteka začetne faze pogajanj glede sporazumov o gospodarskem partnerstvu, ki vključuje vse države AKP, in obžaluje pomanjkanje ustreznih zaključkov na tej stopnji pogajanj ni prišlo do ustreznih zaključkov;
34. meni, da je treba okrepiti vlogo sekretariata AKP pri usklajevanju teh pogajanj, če se s tem zagotovi ustrezne informacije o stanju pogajanj v različnih regijah AKP;
35. poziva Komisijo k spoštovanju želja voditeljev AKP, če bi ti želeli ponovno odpreti del pogajanj, ki vključuje vse države AKP, in rešiti preostala razhajanja;
36. poziva Komisijo, naj začne iskati drugačne rešitve, ki bi državam AKP omogočile ozaveščeno izbiro, in naj zlasti preuči boljše izvajanje ureditve splošnega sistema preferencialov (GSP+);
37. opozarja, da Cotonoujski sporazum določa, da če država ali regija ne želi pristopiti k sporazumu o gospodarskem partnerstvu/prosti trgovini, ne sme biti v slabšem položaju pri dostopu do trga; poziva Komisijo, naj preuči vse drugačne možnosti, vključno z nevzajemnimi sporazumi, kot določa člen 37(6) Cotonoujskega sporazuma, čigar določbe je treba spoštovati, če države AKP to sprejmejo;
38. ugotavlja, da bi Komisija in države AKP morale za doseg večje prilagodljivosti partnersko sodelovati v duhu Cotonoujskega sporazuma in se zavzeti za ponovni pregled člena XXIV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT), ki bi bolj upošteval razvojna vprašanja in bi omogočal nevzajemne sporazume o gospodarskem partnerstvu; v ta namen poziva Komisijo, naj upošteva, da so EU in države AKP skupaj dovolj velika skupina, da lahko zahtevajo morebitne reforme pravil STO, da bi bila pravičnejša in bolj prilagojena potrebam držav v razvoju in malih evropskih proizvajalcev;

Četrtek, 23. marec 2006

39. poziva Komisijo, naj si ne prizadeva za naložbe, pravila konkurence in javna naročila v okviru pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu, preden ne doseže izrecnega soglasja z regijami AKP;
40. poziva k večji preglednosti pri napredku in vsebini pogajanj ter izvajanju razvojne pomoči sporazumov o gospodarskem partnerstvu in k večji vključenosti akterjev civilne družbe iz držav AKP, zasebnega sektorja, nacionalnih parlamentov, lokalnih vlad, Evropskega parlamenta in Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v pogajanja;
41. pozdravlja predviden pregled pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu v letu 2006, kot to določa člen 37(4) Cotonoujskega sporazuma, ter verjame, da bo sprejet kot priložnost za temeljito in dejansko oceno obsega, v katerem sporazumi o gospodarskem partnerstvu spodbujajo ustrezne pogoje za odpravo revščine in razcvet dolgotrajnega družbenega in gospodarskega razvoja;
42. opozarja na Deklaracijo iz Cape Towna, soglasno sprejeto na Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU, in jo podpira; deklaracija poziva k določitvi kazalcev razvoja, po katerih bi ocenjevali potek in rezultate trgovinskih pogajanj AKP-EU, in poziva k uporabi takih meril v vseh ocenah doseženega napredka;
43. poziva Komisijo, naj ukrepa v skladu s tem in uvede nov nadzorni mehanizem s polno vključenostjo parlamentarcev in civilne družbe, da bi zagotovili politični nadzor in odgovornost pri razvojnih ciljih ali uveljavljenih merilih v pogajalskem procesu;
44. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam držav članic EU in vladam držav AKP, Svetu AKP-EU in Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU.

P6_TA(2006)0114

Evropske politične stranke

Resolucija Evropskega parlamenta o evropskih političnih strankah (2005/2224(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju člena 191 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in člena 12(2) Listine o temeljnih pravicah Evropske unije kot tudi člena 6(4) Pogodbe o Evropski uniji,
- ob upoštevanju člena I-46(4) Pogodbe o Ustavi za Evropo,
- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja⁽¹⁾, zlasti člena 12 Uredbe (v nadaljevanju „Uredba“),
- ob upoštevanju poročila generalnega sekretariata predsedstvu z dne 21. septembra 2005 o financiranju strank na evropski ravni v skladu s členom 15 Sklepa predsedstva z dne 29. marca 2004 o izvedbenih določilih k uredbi⁽²⁾,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ustavne zadeve ter mnenja Odbora za pravne zadeve (A6-0042/2006),

⁽¹⁾ UL L 297, 15.11.2003, str. 1.

⁽²⁾ Dokument PE 362.124/BUR/AN.2.

Četrtek, 23. marec 2006

- A. ker je nadaljnji razvoj demokratične Unije, ki je blizu državljanom, predpogoj za to, da bo javnost podprla naslednje korake na poti k evropski integraciji, in ker je zaradi tega treba dati visoko prioriteto uresničevanju evropske demokracije,
- B. ker politične stranke, vključno z evropskimi političnimi strankami, predstavljajo ključni element v razvoju demokracije na evropski ravni,
- C. ker imajo politične stranke pomembno vlogo pri spodbujanju demokratičnih vrednot, kot so svoboda, strpnost, solidarnost in enakost moških in žensk,
- D. ker poglobljen razmislek o prihodnosti Evrope zahteva širok dialog z državljani in ker morajo politične stranke na evropski ravni pri tem igrati ključno vlogo,
- E. ker v mnogih državah Unije politične stranke pri svojih nalogah političnega informiranja in oblikovanja političnega mnenja prejemajo javna sredstva,
- F. ker so se politične družine združile v evropske politične stranke in ker so za svoje delo prejele sredstva Skupnosti,
- G. ker javno financiranje evropskih strank na evropski ravni poteka na podlagi člena 191 Pogodbe,
- H. ker evropskim političnim strankam ni dovoljeno ustvarjati rezerv s sredstvi iz neporabljene finančne pomoči ali z varčevanjem lastnih sredstev in ker se v primeru izkazanega pozitivnega finančnega stanja (dobička) v bilanci znesek presežka odšteje od končnega zneska finančne pomoči,
- I. ker je bil z Uredbo storjen prvi korak k pravnemu okviru za evropske politične stranke,
- J. ker so politične stranke izrazile vrsto želja v zvezi s prihodnjim načinom financiranja strank na evropski ravni⁽¹⁾,
- K. ker je generalni sekretar Evropskega parlamenta predložil poročilo o izvajanju Uredbe,
- L. ker namen javnega financiranja strank v skladu z Uredbo ni oteževati ali celo onemogočati evropskim političnim strankam, da bi ustvarjale rezerve iz lastnih sredstev (prispevkov, članarin, plačil za storitve), in ker jim je samo prepovedano, da bi s sredstvi finančne pomoči na koncu proračunskega leta ustvarjale presežek,
- M. ker evropske politične stranke kot ostale pridobitne ali nepridobitne organizacije pri svojem dolgoročnem načrtovanju potrebujejo osnovno raven finančne varnosti, že zaradi tega, ker morajo spoštovati svoje dolgoročne obveznosti do zaposlenih, dobaviteljev in izvajalcev,
- N. ker po sedanjih predpisih evropske politične stranke ne prejemajo finančnih jamstev za obdobja, ki so daljša od enega leta; ker se višina finančne pomoči, ki jo stranke prejemajo, določa vsako leto in je popolnoma odvisna od števila strank, ki zaprosijo za priznanje, in števila evropskih poslancev iz stranke; ker se višina finančne pomoči lahko bistveno spreminja iz leta v leto zaradi pojava novih političnih strank ali spremembe števila poslancev v posamezni stranki,
- O. ker sta dve novi stranki nedavno vložili prošnje za priznanje in dodelitev finančne pomoči v Evropskem parlamentu, s čimer se je število evropskih političnih strank povečalo z osem na deset,
- P. ker so zaradi obstoječih razmer stranke finančno zelo odvisne od Evropskega parlamenta, saj lahko financirajo svoje dolgoročne obveznosti le v primeru stalnega in zagotovljenega dotoka finančne pomoči iz Parlamenta,

⁽¹⁾ Skupno pismo gospa in gospodov Hoyer, Rasmussen, Martens, Francescato, Maes, Bertinotti, Kaminski, Bayrou in Ruttelli predsedniku Evropskega parlamenta z dne 1. junija 2005.

Četrtek, 23. marec 2006

- Q. ker obstoječe razmere ne spodbujajo evropskih političnih strank k dobremu finančnemu upravljanju, saj ni pravih spodbud za izvajanje načel gospodarske učinkovitosti pri upravljanju z odhodki,
- R. ker morajo evropske politične stranke predložiti letni proračun, ki je razdeljen v pet razredov, in ker takšno sestavo proračuna zahteva Evropski parlament,
- S. ker člen I.3.3 v standardnem obrazcu sporazuma o donaciji med Evropskim parlamentom in evropsko politično stranko⁽¹⁾ določa, da prenos sredstev med proračunskimi postavkami ne sme presežati 20 % zneska vsake postavke,
- T. ker omejitev, ki velja za prenos sredstev med proračunskimi postavkami, evropskim političnim strankam onemogoča spreminjanje političnih prednostnih nalog v teku leta,
- U. ker imajo lahko evropske politične stranke sedaj s statusom pravne osebe v državi, kjer imajo sedež, pravni status; ker so nekatere stranke izbrale pravno obliko belgijskega nepridobitnega združenja, druge pa pravno obliko mednarodnega nepridobitnega združenja,
- V. ker se davčna obravnava evropskih političnih strank in evropskih institucij še vedno močno razlikuje,
- W. ker Uredba Evropskemu parlamentu nalaga, da objavi poročilo o njenem izvajanju in v tem poročilu opozori na morebitne spremembe,

Politično ozadje

1. ugotavlja, da med velikim številom državljanov in evropskimi institucijami obstaja razkorak, kar je možno razložiti tudi s tem, da vse do sedaj še ni bilo ustrezne politične komunikacije ali informiranja o evropski politiki;
2. je prepričan, da morajo politične stranke na evropski ravni svojo vlogo krovnih organizacij nadgraditi in postati dejavne zagovornice možnosti evropske politike, trdno zakoreninjene na vseh ravneh družbe, ki delujejo za dejansko vključevanje državljanov in državljanek ne samo preko evropskih volitev, temveč tudi na vseh drugih področjih evropskega političnega življenja;
3. meni, da politične stranke na evropski ravni predstavljajo ključni element pri oblikovanju in izražanju evropskega javnega mnenja, brez česar nadaljnji razvoj Unije ne bo mogel biti uspešen;
4. poudarja, da je treba s preseganjem predpisov glede financiranja političnih strank na evropski ravni priti do dejanskega statuta evropskih strank, ki bo določal njihove pravice in obveznosti ter jim dal možnost, da si pridobijo status pravne osebe, ki bo temeljil na pravu Skupnosti in imel učinek v državah članicah; poziva svoj Odbor za ustavne zadeve, naj pretehta vprašanje evropskega statuta za evropske politične stranke s pravnega in davčnega vidika in v ta namen pripravi posebne predloge;
5. poziva, naj se v statut vključijo določbe o posameznem članstvu v strankah na evropski ravni, o vodenju strank, imenovanju kandidatov in volitvah ter o ureditvi strankarskih kongresov in zborovanj ter podpori zanje;

Izkušnje in predlogi za izboljšavo

6. poziva Komisijo, naj pri reviziji Uredbe (ES) št. 2004/2003 preuči možnost uvedbe pravil za financiranje političnih strank na evropski ravni iz proračuna Skupnosti, ki ne temeljijo na konceptu finančnih podpor v smislu Naslova VI Dela I Finančne uredbe, glede na to, da omenjeni koncept ne upošteva posebnosti političnih strank;

⁽¹⁾ Priloga 2 k sklepu predsedstva Evropskega parlamenta z dne 29. marca 2004 — Pravilnik o izvajanju Uredbe (ES) št. 2004/2003 (UL C 155, 12.6.2004, str. 1).

Četrtek, 23. marec 2006

7. ugotavlja, da so bile za razveljavitev Uredbi vložene tri tožbe, ki jih je Sodišče prve stopnje 11. julija 2005 zavrnilo kot nedopustne, pri čemer je bila proti eni od sodb vložena pritožba;
8. pozdravlja dejstvo, da je od začetka zakonodajnega obdobja po volitvah v Evropski parlament junija 2004 osem povezav političnih strank iz držav članic osnovalo politične stranke na evropski ravni in da je teh osem povezav v skladu z določbami Uredbe lahko prejelo podporo;
9. ugotavlja, da se je dodeljevanje finančnih pomoči za proračunsko leto 2004 v višini 4 648 000 EUR začelo 18. junija 2004 s pozivom k predložitvi predlogov in se zaključilo s sklepom predsedstva z dne 6. julija 2005 o dokončni določitvi finančnih pomoči v skladu s predpisi;
10. z zadovoljstvom ugotavlja, da politične stranke na evropski ravni pri zaposlovanju osebja v veliki meri upoštevajo načelo enakih možnosti za ženske in moške; spodbuja politične stranke, da zagotovijo boljšo zastopanost žensk in moških na seznamih in med izvoljenimi poslanci;
11. opozarja, da so bila v proračunu Evropske unije za leto 2005 za financiranje strank predvidena sredstva v višini 8 400 000 EUR, ki jih je predsedstvo po razdelitvenem ključu, predvidenem v Uredbi, ustrezno razdelilo osmim strankam, ki so vložile prošnje;
12. 12 ugotavlja, da je bilo političnim strankam na evropski ravni za tehnično podporo, ki jim jo Evropski parlament v skladu z Uredbo zagotavlja proti plačilu, v letu 2004 za dvorane, tehnično osebje in zlasti za tolmačenje zaračunanih skupno 20 071 EUR;
13. meni, da so na podlagi dosedanjih praktičnih izkušenj ob upoštevanju proračunskih določil potrebne naslednje spremembe sistema financiranja:
 - a) V uredbi so določene zgolj osnovne značilnosti postopka za vlaganje prošenj. Za zmanjšanje nepotrebnih stroškov vlagateljev prošenj je treba uvesti dvostopenjski način, kjer bo najprej na prvi stopnji odločeno, ali stranka načeloma izpolnjuje pogoje za podporo, nato pa bo na drugi stopnji določena višina sredstev.
 - b) Frekvenca izplačil sredstev ni optimalno prilagojena načinu dela prejemnikov. Zato je treba stvar spremeniti tako, da se osemdeset odstotkov finančne pomoči izplača ob podpisu sporazuma o financiranju, preostanek pa po zaključku proračunskega leta na podlagi obračuna, ki ga vložijo prejemniki.
 - c) Da bi prejemnikom v okviru zavezujočih proračunskih načel, predpisanih s Finančno uredbo, zagotovili večjo mero gotovosti pri finančnem načrtovanju, bi se morala predsedstvo in Odbor za proračun pri pripravi predlogov za letni proračun na začetku zakonodajnega obdobja dogovoriti o večletnem finančnem načrtovanju, ob upoštevanju temeljnega zneska za stranko (15 % vseh proračunskih sredstev) in dodatnega zneska za poslanca Evropskega parlamenta iz stranke (85 % vseh proračunskih sredstev), ki tako predvideva tudi prilagodljivost v primeru ustanovitve novih strank.
 - d) Evropskim političnim strankam je treba omogočiti dolgoročneje finančno načrtovanje. Zato morajo imeti možnost, da ustvarjajo rezerve iz lastnih sredstev, zlasti iz prostovoljnih prispevkov in članarin, ki presegajo predpisani delež samofinanciranja v višini 25 % njihovih odhodkov.
 - e) Sedanji postopek revizije Finančne uredbe ali predlog spremembe Uredbe bi morala stremeti k uvedbi omejene izjeme, ki bi omogočila porabo 25 % sredstev, dodeljenih za proračunsko leto, še v prvi četrtini naslednjega leta.
 - f) Toga razdelitev finančnih sredstev med pet kategorij in omejen prenos sredstev med njimi ne zadošča potrebam evropskih strank, zato bi se moral dogovor o financiranju spremeniti tako, da bi bilo med dvema kategorijama možno prenesti večji delež sredstev, pod pogojem, da bi ostala upravna obremenitev v tem postopku minimalna.

Četrtek, 23. marec 2006

- g) Hkrati bi morala obstajati tudi možnost, da bi bil letni delovni načrt, ki so ga predložile stranke, prožen do takšne mere, da bi se stranke lahko primerno odzvale na nepredvidene dogodke pri svojem političnem delu.
- h) V interesu učinkovitega upravljanja s financiranjem bi moral biti rok strankam za predložitev končnih poročil prestavljen na 15. maj naslednje leto.
- i) Za doseg cilja okrepitve evropskih političnih strank kot elementov evropske demokracije in hkrati zaradi naraščanja pritiskov na njihovo politično delo zaradi širitve (stroški prevajanja, potni stroški itd.) se zdi zaželeno primerno povečanje finančne podpore političnim strankam;
14. meni, da bi bilo treba v obdobju razmisleka o prihodnosti Evropske unije razpravljati tudi o naslednjih vprašanjih:
- a) Na kakšen način podpreti evropske politične ustanove, da bodo evropskim političnim strankam pomagale pri delu na področjih političnega informiranja in izobraževanja? Parlament poziva Komisijo, naj poda predloge v zvezi s tem.
- b) Na kakšen način oblikovati evropske liste evropskih strank za evropske volitve, da bodo pospeševale oblikovanje evropske politične javnosti?
- c) Kakšno vlogo lahko evropske politične stranke igrajo pri referendumih o evropskih temah, pri volitvah v Evropski parlament in pri izvolitvi predsednika Komisije?
- d) Kako bi bilo mogoče spodbuditi in okrepiti vlogo evropskih političnih mladinskih organizacij in gibanj, ki so ključne za gojenje evropske zavesti in oblikovanje evropske identitete pri mlajših generacijah? Parlament predlaga ustanovitev notranje delovne skupine s predstavniki zadevnih odborov, evropskih političnih strank in strankarskih političnih mladinskih organizacij, ki bi predsedstvu v roku enega leta predstavila poročilo o vlogi strankarskih političnih mladinskih organizacij in o najboljši podpori zanje v sedanjosti in v prihodnje;

*

* *

15. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2006)0115

Demografski izzivi in medgeneracijska solidarnost

Resolucija Evropskega parlamenta o demografskih izzivih in medgeneracijski solidarnosti (2005/2147(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. marca 1997 o poročilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o demografskih razmerah v Evropski uniji (1995) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 12. marca 1998 o demografskem poročilu za leto 1997 ⁽²⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. decembra 2000 o sporočilu Komisije „Naproti Evropi za vse starosti — spodbujanje blaginje in medgeneracijske solidarnosti“ ⁽³⁾,

⁽¹⁾ UL C 115, 14.4.1997, str. 238.

⁽²⁾ UL C 104, 6.4.1998, str. 222.

⁽³⁾ UL C 232, 17.8.2001, str. 381.

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o „Odzivu Evrope na staranje svetovnega prebivalstva — Spodbujanje gospodarskega in socialnega napredka v starajočem se svetu — Prispevek Evropske komisije k drugemu svetovnemu srečanju o staranju“ (KOM(2002)0143),
 - ob upoštevanju poročila Evropskega pakta za mladino, ki ga je sprejel Evropski svet na zasedanju dne 22. in 23. marca 2005 v Bruslju,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije o Zeleni knjigi z naslovom „Odziv na demografske spremembe: nova solidarnost med generacijami“ (KOM(2005)0094),
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve in mnenj Odbora za okolje, javno zdravje in varno hrano ter Odbora za pravice žensk in politiko enakih možnosti (A6-0041/2006),
- A. ker na demografske spremembe, ki jih med drugim lahko pripisujemo daljši pričakovani življenjski dobi, ne bi smeli gledati zgolj kakor na problem, saj za družbe predstavljajo tudi pozitiven izziv, da bi vključili ljudi vseh starostnih skupin in jim ponudili možnosti, ki jih prej ni bilo,
- B. ker lizbonska strategija poudarja, da je za doseglo lizbonskih ciljev polne zaposlenosti s kakovostnimi delovnimi mesti potrebno večje sodelovanje žensk na trgu delovne sile,
- C. ker Direktiva 92/85/EGS⁽¹⁾ določa ukrepe za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo,
1. pozdravlja sporočilo Komisije o Zeleni knjigi z naslovom „Odziv na demografske spremembe: nova solidarnost med generacijami“ (Zelena knjiga);
 2. pozdravlja stališče, ki ga je Komisija s predložitvijo Zelene knjige na evropski ravni zavzela do enega večjih izzivov na političnem in družbenem področju, hkrati poudarja, da neštivilna vprašanja, ki zadevajo demografsko gibanje družbe, spadajo v izključno pristojnost držav članic, s čimer je izključena splošna pristojnost Skupnosti za vzpostavitev evropske zakonodaje na tem področju;
 3. obžaluje, da v Zeleni knjigi Komisije vidik enakosti spolov ni vključen sistematično niti v makroekonomsko niti v mikroekonomsko analizo, čeprav bi bil tak pristop nujen za oblikovanje zaključkov in določitev obsežnih ukrepov;
 4. meni, da so demografske spremembe in njihov vpliv na družbo ključnega pomena za prihodnost držav članic in Unije; zato poziva Komisijo, naj demografske spremembe prizna kakor horizontalno nalogo in jih v ustrezni meri, tako da jih postavlja v ospredje, upošteva pri vseh dejavnostih Unije;
 5. meni, da bodo demografske spremembe skupaj z nizko gospodarsko rastjo/stalno visoko stopnjo nezaposlenosti sčasoma izrazito povečale te izzive; zato sklepa, da bi bilo treba za kljubovanje negativnim posledicam demografskih sprememb povečati rast in zmanjšati visoko stopnjo nezaposlenosti;
 6. je presenečen, ker Zelena knjiga le mimogrede omenja zdravstvenovarstvene vidike demografskih sprememb; poudarja, da povpraševanje po zdravstvenih uslugah in dolgotrajni oskrbi kvalitativno in količinsko narašča s staranjem prebivalstva; je prepričan, da so naložbe v ukrepe za vseživljenjsko preprečevanje kroničnih bolezni pomembne, da bi bili s človeškega in finančnega vidika kos demografskim spremembam; poudarja, da ljudje ostajajo toliko dlje dejavni in delajo, kolikor dlje si uspejo ohraniti zdravje;

(¹) UL L 348, 28.11.1992, str. 1.

Četrtek, 23. marec 2006

7. se strinja, da je mogoče gospodarsko rast zaradi vse nižje ravni obnavljanja prebivalstva zagotoviti z ukrepi, namenjenimi višji stopnji zaposlenosti, inovacijam in povečanju storilnosti ter s posodobitvijo socialnega varstva;
8. glede na znatno spremenjene demografske okoliščine se zavzema za novo, na vse generacije razširjeno solidarnost in nadaljnji razvoj obstoječega evropskega socialnega modela, katerega glavni cilj bi morala biti zagotovitev soudeležbe v družbi, socialne varnosti in družbene solidarnosti za vse ljudi ter spodbujanje potencialov vseh generacij;
9. ugotavlja, da se različne države članice ubadajo s skupnimi izzivi na tem področju in bolj ali manj uspešno preučujejo različne možnosti rešitve; meni, da ne obstajajo vsestranske „pravilne“ rešitve, zlasti v Uniji 25 ali z več državami članicami; poudarja, da je nujnost različnih pristopov pri reševanju demografskih izzivov še večja zaradi pomembnih razlik, zabeleženih v različnih regijah in podregijah; meni, da bo treba zaradi takšnih razlik razviti domiselne, neenotne pristope;
10. obžaluje dejstvo, da Zelena knjiga ne upošteva pomena reproduktivnega in spolnega zdravja pri demografskih spremembah; poudarja, da je neplodnost, zlasti moška, v porastu, posebej v bolj industrializiranih regijah, ter da v nekaterih evropskih državah lahko neplodnost, ki jo lahko pripisemo, med drugimi dejavniki, tudi kemični onesnaženosti, prizadene do 15 % parov;
11. obžaluje, da se v Zeleni knjigi ne razmišlja o naraščajočem številu enostarševskih družin, v katerih je 85 % žensk in kjer večino od njih bolj prizadene revščina ter bi jih bilo treba zatorej posebno podpreti;
12. se je seznanila z izkušnjami držav članic, kjer obstaja zajamčena minimalna plača;
13. je zaskrbljen zaradi razlik v zdravju, ki obstajajo v državah članicah, regijah in socialnih skupinah; ugotavlja, da lahko razlike v zdravju (kratka življenjska doba, pogoste kronične bolezni, obolenja, povezana z življenjskimi okoliščinami) skupaj z nizko rodnostjo in izseljevanjem privedejo do še večjega porasta regionalnih neenakosti in v začaran krog, ki ga je težko presekati; poziva države članice, naj obveščajo o razlikah v zdravju, da bi s pomočjo Komisije vzpostavili sistematično izmenjavo najboljših praks in dosegli učinkovito premostitev teh razlik;
14. poziva države članice, da demografske spremembe sprejmejo kakor skupen izziv ter se na pomladanskem zasedanju Evropskega Sveta odločijo za okrepljeno izmenjavo mnenj o učinkih demografskih sprememb in o preizkušeni praksi, zlasti na področjih, kakor so aktivno staranje, življenjske razmere družin ter ravnovesje med družinskim in poklicnim življenjem;
15. meni, da bi se lahko vse države članice več naučile druga od druge, če bi aktivneje izmenjevale najboljše prakse zlasti s tistimi skandinavskimi državami, kjer je visoka udeležba žensk na trgu delovne sile združena z najvišjo stopnjo rodnosti v Evropi in kjer otroško varstvo, možnosti za starševski dopust in predpisi za porodniški dopust prispevajo k visoki udeležbi žensk na trgu delovne sile;
16. pozdravlja dejstvo, da želi Evropska unija z ukrepi za izboljšanje splošnih pogojev podpreti nacionalne države pri zmanjševanju razlike med številom otrok, ki si ga starši želijo (2,3), in dejanskim številom otrok (1,5);
17. poziva Komisijo in države članice, naj ob upoštevanju vzrokov in predvidenih kratkoročnih posledic izvedejo in objavijo študije demografskih spremembah v posameznih državah članicah;
18. predlaga, da se v primerjavah najboljših praks glede udeležbe žensk na trgu dela primerjave iščejo tudi v drugih državah;

Četrtek, 23. marec 2006

19. poudarja, da je ustvarjanje ugodnih pogojev za pare, kjer bi lahko imeli tako število otrok kot si želijo, eden od pogojev obstoja in razvoja katerekoli družbe, posebno zaradi družbenih in ekonomskih izzivov, izhajajočih iz padajoče stopnje rodnosti, ter da bi morali zato sprejeti ukrepe za podporo materinstvu in očetovstvu;

20. meni, da odločitev velikega števila žensk ali parov za manjše število otrok ali odlašanje z rojstvom otroka ali otrok, ni vedno odraz lastne izbire, ampak odločitve, vsiljene zaradi težav z uskladjitvijo dela, zasebnega in družinskega življenja; meni, da ni samo v interesu staršev, da se jim omogoči imeti toliko otrok, kolikor in kadar jih hočejo, ampak je to glede na trenutno padajočo stopnjo rodnosti v Evropi v interesu celotne družbe; zato poziva, naj države članice sprejmejo ukrepe, ki bodo omogočili in podpirali ustanovitev in delovanje visoko kakovostnih otroških jaslic in dnevnega varstva za otroke ter skrb za starejše osebe, invalide in druge vzdrževane osebe po cenah, ki bodo dostopne vsem, ne glede na njihove prihodke; poudarja, da je to ključnega pomena, da se omogoči polno in enakopravno sodelovanje žensk in moških na trgu delovne sile, ženskam omogoči prilagoditev njihovega sodelovanja na trgu delovne sile njihovemu življenjskemu ritmu ter pripomore k usklajevanju družinskega življenja in dela;

21. poziva države članice naj spodbujajo davčne ukrepe, ki bodo spodbujali dvig rodnosti in opozarja na nujnost, da bi se morala ženskam, še posebej mladim materam samohranilkam, zagotoviti posebna zaščita in podpora ter podpora po rojstvu otroka;

22. poziva države članice, da preučijo stroške in koristi neplačanega in prostovoljnega dela ter negotovih delovnih mest, ki se ga lotevajo mladi kakor načina za vstop na trg delovne sile; opozarja na mogoče povezave med tovrstnimi dejavnostmi in nizko rodnostjo preko težje dostopnosti stanovanj in manjše stabilnosti; poziva zasebna podjetja, da v tem oziru spremenijo svojo politiko;

23. meni, da enakopravnost spolov in boj proti diskriminaciji žensk na delovnem mestu, tako pri zaposlovanju kakor pri dodeljevanju odgovornosti in na ravni plač, lahko in bi morala igrati ključno vlogo pri ustvarjanju družin, pri njihovi podpori, hkrati pa pri zmanjševanju pomanjkanja rojstev v Evropi;

24. poziva države članice, naj si močnejše prizadevajo za določitev in odpravo vseh ovir pri spodbujanju družin, vključno z ovirami zunaj delovnega mesta, z ukrepi, kakor so:

- i) dovoljevanje večje prožnosti pri delu, priznavanje potreb zaposlenih, tako da lahko bolje prilagodijo svoj delovni čas družini in nakupom;
- ii) izboljšanje omejenega dostopa do stanovanjskega trga, na primer s spodbujanjem lažjega dostopa do hipotekarnega financiranja, da lahko več ljudi postane lastnikov nepremičnin in tako prej postane samostojnih;
- iii) sprejetje davčne politike, ki bo bolj naklonjena družinam;
- iv) spodbujanje obsežnejšega in bolj dosegljivega otroškega varstva in pripadajočih varstvenih zmogljivosti;
- v) spodbujanje uspešnih lokalnih šol;
- vi) večja usklajenost delovnega časa s šolskim poukom, ob istočasnem spodbujanju gibljivega delovnega časa in boja proti dolgim delovnim dnevom;
- vii) nadaljnje spodbujanje enakopravnosti na delovnem mestu;
- viii) obnovljeni napor za spodbujanje enakopravnosti doma, za pravičnejšo delitev gospodinjskih in družinskih obveznosti ter odpravo stereotipov z javnimi kampanjami obveščanja in ozaveščanja;

25. poziva države članice, naj v okviru urbanega razvoja in razvoja podeželja ter urbanega in regionalnega načrtovanja zagotovijo bivališča, primerna za družine, predvsem za enostarševske družine in za starejše osebe (na primer „medgeneracijski projekti“);

26. poziva k posodobitvi in razvoju nacionalnih sistemov socialne varnosti, še posebej na področju dnevnega varstva otrok in odvisnih oseb, in istočasno priznava, da je to področje v pristojnosti države članice; ugotavlja, da enostarševske družine in starejše samske ženske še posebej ogrožata socialna izključe-

Četrtek, 23. marec 2006

nost, osamljenost in osiromašenje, tako da je potrebno ob razmišljanju o takšni reformi posebno pozornost posvetiti izboljšanju življenjske ravni in družbene udeležnosti te po številu rastoče skupine prebivalstva;

27. želi, da bi si države članice prizadevale za zmanjšanje birokracije, povezane z ukrepi podpiranja družin na področju otroškega varstva;

28. poudarja, da kljub doseženemu napredku v državah članicah v smislu večje stopnje zaposlenosti žensk druge oblike diskriminacije, povezane z delom žensk, še naprej obstajajo ali se krepijo; v tej zvezi poziva predvsem, da morajo države članice primerno izvajati Direktivo Sveta 75/117/EGS z dne 10. februarja 1975 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z uporabo načela enakega plačila za moške in ženske⁽¹⁾; poudarja, da ugotovljena razlika na ravni plač med moškimi in ženskami in vztrajen izbor žensk na delovna mesta, ki so slabo plačana in ki ne ustrezajo njihovim kvalifikacijam, škodita nujni ekonomski neodvisnosti žensk, ki neposredno vpliva na njihovo odločitev, ali imeti otroke; priporoča državam članicam, naj spodbujajo razvoj ženske dejavnosti in dostop žensk do kakovostnih zaposlitev ter enako obravnavo pri plačah;

29. poziva države članice, da v skladu s cilji, zastavljenimi na Evropskem svetu v Barceloni leta 2002, v katerih je bilo določeno, da bi morale države članice do leta 2010 priskrbeti varstvo za najmanj 90 % otrok med tremi leti in šoloobvezno starostjo ter za najmanj 33 % otrok mlajših od treh let, predložijo podobne cilje za varstvene zmogljivosti za starejše in invalide;

30. meni, da demografske spremembe zahtevajo novo in izboljšano izobraževalno in družbeno infrastrukturo tako za mlade kakor za starejše, vključno z boljšimi kapacitetami za vseživljenjsko učenje, otroško varstvo, zdravstveno nego in nego starejših; opozarja na potrebo po izboljšani družbeni infrastrukturi, ki bo oblikovana tako, da bo spodbujala vitalnost starejših in jih bolj aktivno ponovno vključevala v družabno življenje;

31. poudarja, da v mnogih državah članicah obstaja precejšnje tveganje, da lahko obveznosti s področja javnih financ dolgoročno gledano postanejo nevzdržne, kar kaže na nujno potrebo po reformi; poudarja, kako pomembno je, da nosilci odločitev v EU upoštevajo finančni vpliv nove in obstoječe socialne zakonodaje;

32. poziva države članice, naj spodbujajo kvaliteto zaposlitev in delovnega okolja, da bi olajšali uveljavitev vseživljenjskega strokovnega usposabljanja, ki bi ženskam in moškim omogočilo, da istočasno izpolnjujejo svoje družinske obveznosti in zahteve trga dela;

33. poziva države članice, da prepoznajo enakost med spoloma in ravnotežje med delom in zasebnim življenjem kakor vladne prednostne naloge;

34. ugotavlja, da bo financiranje rastočih stroškov socialne varnosti zahtevalo dinamično gospodarsko rast; opozarja, da se to lahko zgodi le ob spodbujanju inovativnosti; ugotavlja, da so fiskalne metode za financiranje socialne varnosti, kakor je višanje davkov, dolgoročno manj trajnostne glede na padajočo davčno osnovo in višji delež vzdrževanih oseb, in pa, da je nujno potrebno spodbuditi podjetništvo v Evropi; zato poudarja potrebo po celovitem pristopu k reformi socialne varnosti;

35. meni, da obstaja potreba po razvoju preko ideje „države blaginje“, kjer primarno odgovornost za blaginjo nosi država, in proti „družbi blaginje“, kjer vse zainteresirane strani priznavajo, da tudi one nosijo odgovornost za skrb za drug drugega in da lahko ta odgovornost vzajemno krepi;

36. ugotavlja, da bi moralo biti izboljšanje ravnovesja med delom in družinskim življenjem posameznika stalna prednostna naloga vseh vlad; meni, da bi to ravnovesje lahko ogrozila naraščajoča brezposelnost in vse večje delovne obremenitve posameznika; poudarja, da lahko gibljivejši delovni čas za ženske in moške, če je predmet proste izbire, ne pa posledica ekonomskega pritiska, pripomore k lažjemu usklajevanju delovnih obveznosti in družinskega življenja; dodaja, da bi morale vlade zato omogočiti posameznikom lastno izbiro in ne izbirati namesto njih;

⁽¹⁾ UL L 45, 19.2.1975, str. 19.

Četrtek, 23. marec 2006

37. poziva Komisijo, naj se posvetuje s socialnimi partnerji o boljšem ravnovesju med poklicnim in družinskim življenjem;
38. meni, da bi bilo treba bolj poudariti oblikovanje družinam prijaznejših delovnih mest; priporoča, da države članice določijo smernice za podjetja, ki želijo uvesti takšne ukrepe in pri tem upoštevajo posebne vidike za mala in srednje velika podjetja (MSP);
39. poziva države članice, da izvedejo pravila o vzpostavitvi plačanega porodniškega/očetovskega dopusta po rojstvu otroka in spodbujajo izkoriščanje pravice do starševskega dopusta, enakomerno porazdeljenega med žensko in moškimi; zato poziva države članice k boju proti gospodarskim, družbenim in kulturnim predsodkom, povezanim s pravico do starševskega dopusta za moške; poziva Komisijo, da ponovno pregleda Direktivo Sveta 96/34/ES z dne 3. junija 1996 o okvirnem sporazumu o starševskem dopustu, sklenjenem med UNICE, CEEP in ETUC⁽¹⁾; meni, da bi starševski dopust lahko koristili tako očetje kakor tudi matere z istočasnim zagotovitvijo do delovnega mesta; se zavzema za sistem olajšav, ki bo spodbudil partnerja, da si delita starševski dopust, ter finančno nadomestilo za stroške, povezane z vzgajanjem otrok; poziva Komisijo, da se s socialnimi partnerji posvetuje o možnih spremembah leta 1996 predstavljenih reform o starševskem dopustu, namen katerih bi bilo podaljšanje minimalnega obdobja s treh na šest mesecev;
40. opozarja države članice na tretje načelo Evropske listine za mala podjetja, in sicer, da so mala podjetja lahko oproščena nekaterih predpisanih obveznosti; poziva države članice kakor tudi Komisijo, da to načelo tudi res udejanijo;
41. močno poudarja pomen dostopa do izobraževanja, razvijanja spretnosti, tehnologije in vseživljenjskih možnosti za učenje, pa tudi spodbujanja kulture usposabljanja, ki vabi k udeležbi ljudi vseh starosti, še posebej tiste, ki morajo večkrat na novo vstopati na trg dela; poudarja, da bi morale imeti resnične usposobljenosti, kakor so tehnična znanja in znanja jezikov, večji pomen, da bi kar najbolj povečala mobilnost posameznika, njegovo prilagodljivost in zaposljivost in občutek osebne izpolnjenosti; poudarja pomen posredovanja pri predčasnem izstopu iz izobraževalnih sistemov in preventivnih ukrepov v zvezi s tem, kakor tudi pomen potrebe, da se najdejo alternativna sredstva za dostop do nadaljnega usposabljanja; posebej poudarja potrebo po usposabljanju starejših ljudi na področju informacijske tehnologije, da bi odpravili ovire za njihovo nadaljnjo udeleženoost na trgu dela; v ta namen spodbuja razvoj posebnih izobraževalnih metod za starejše ljudi;
42. zaradi tega poziva države članice, da še posebej starejšim delavcem omogočijo priložnost do koriščenja strokovnih izobraževalnih programov, in tako zagotovijo, da se aktivno udeležujejo delovnega življenja vse do dobe upokojitve; poziva Komisijo, da v tej povezavi odobri operacijske programe za Evropski socialni sklad samo, če programi vsebujejo posamezne elemente za nadaljnje poklicno usposabljanje starejših;
43. podpira zaključek partnerskih sporazumov med vladami in socialnimi partnerji v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso, da se spodbudi zaposlovanje starejših delavcev v okviru ukrepov proti starostni diskriminaciji, prilagojenega delovnega časa in ukrepov za ponovno integriranje starejših brezposelnih delavcev;
44. meni, da imajo evropska zasebna podjetja zaradi potrebe po zaščiti izpostavljenih družbenih skupin (vključno s starejšimi ljudmi, ljudmi s posebnimi potrebami in še zlasti mladimi starši), izboljšanja varnosti na delovnem mestu in spodbujanja oblik delovne organizacije, ki lahko povečajo dostopnost, pomembno vlogo pri aktivnem spodbujanju enakih možnosti in pri boju proti starostni diskriminaciji, diskriminaciji glede na spol in družinski status; dodaja, da bi bilo treba spodbujati podjetja, da kakor del svoje socialne odgovornosti sprejmejo izzive, povezane s starajočim se prebivalstvom s pobudami, kakor so spodbujanje gibljivega delovnega časa in skrajšanega delovnega časa, še posebej, ko gre za starše, bodoče starše in starejše zaposlene;
45. ugotavlja, da zakonodaja EU o starostni diskriminaciji doslej ni bila učinkovita pri doseganju svojih ciljev in poziva države članice k boljšemu izvajanju veljavne protidiskriminacijske zakonodaje EU na tem področju, zlasti Direktive 2000/78/ES o enakem obravnavanju pri zaposlovanju in delu;
46. podpira pobudo Komisije za okvirno direktivo o izvajanju člena 13 Pogodbe ES;

⁽¹⁾ UL L 145, 19.6.1996, str. 4.

Četrtek, 23. marec 2006

47. ugotavlja, da si je treba bolj prizadevati za zadržanje starejših delojemalcev, glede na zmogljivosti te skupine; meni, da bi bilo treba okrepiti spodbujanje in usposabljanje ljudi, da delajo dlje ter da bi bilo treba zaposlenim pojasniti, da je to v interesu obeh strani; meni, da bi morale zdrave starejše osebe prej predstavljati pozitiven vir za družbo kakor pa gospodarsko grožnjo; meni, da bi bilo treba več pozornosti nameniti pozitivnim izsledkom Evropskega leta starejših in medgeneracijski solidarnosti (1993);
48. poziva podjetja, naj ponudijo prilagodljivejše ureditve delovnega časa, ki upoštevajo različne stopnje življenja in zlasti staršem ter za starejše delavce v okviru njihovih potreb odpirajo, razvijajo in načrtujejo zaposlitvene možnosti;
49. 49 meni, da bi države članice morale spodbujati podjetja k razvoju koncepta dela na domu („home sourcing“), po katerem inovativna podjetja zaposlujejo posameznike, ki se odločijo za delo doma z delovnim časom po lastni izbiri, pri čemer so vsi prek spleta povezani z glavnim sedežem podjetja;
50. zavzema stališče, da bi morali socialni partnerji zagotoviti prilagodljiv trg delovne sile, ki ustvarja prilagodljiva delovna mesta, kar zagotavlja možnost, da se na trgu delovne sile za vsakega najde prostor;
51. ugotavlja, da je sedaj po zagotovljeni mobilnosti, ki bo vplivala na evropske delavce in na centralizacijo trgov delovne sile, treba ne samo izboljšati medsebojno razumevanje različnih sistemov socialne varnosti, ampak tudi zagotoviti mehak prehod z določenega nacionalnega sistema na novega na način, ki se uporablja za javne, zasebne in druge oblike zavarovanja;
52. poudarja pomen, da se zajame znanje ljudi pred odhodom v pokoj, še zlasti v javnem sektorju, kjer bo v naslednjih desetih letih, na primer v Franciji, 50 % delovne sile v javnem sektorju upravičene do upokojitve; poziva države članice, naj spodbudijo tako zasebni kakor javni sektor, da sprejmeta proaktivne ukrepe in se tako izogneta izgubi dragocenih izkušenj in znanja, da omogočata mentorstvo ljudem, ki na trg dela šele vstopajo, postopno upokožitev in izvajanje vseživljenjskih izobraževalnih programov; poziva države članice, naj s tem v zvezi namenijo posebno pomoč MSP;
53. meni, da bi bilo treba nameniti več pozornosti najvišji starostni skupini (kakor na primer nad 80. letom starosti), 25 % katere ne more zadostiti svojim potrebam, in poziva Komisijo, naj predloži predlog z namenom znižanja tega odstotka s kolektivnimi in individualnimi ukrepi in rešitve težav pri zagotavljanju socialne države ter zdravstvenih in socialnih storitev za tiste, ki so odvisni od tuje pomoči;
54. kljub temu priznava, da se delovno intenzivni poklici, kakor so kritje streh, gradbeništvo in kmetijstvo, soočajo z velikimi izzivi, da se izkoristi produktivna zmogljivost starejših delavcev in spodbudi mlade; spodbuja države članice, da razvijajo dobre prakse za tovrstne poklice, se izognejo pomanjkanju osebja in da poklicne spretnosti ne gredo v izgubo;
55. se zaveda možnosti varovanih domov, v katerih lahko starejši ljudje dlje živijo samostojno in si ustvarijo družbeno okolje med sebi enakimi in lahko po potrebi koristijo zdravstveno pomoč in pomoč na domu;
56. spodbuja države članice in zasebna podjetja, da ločijo visoko starost in s tem samodejno višjo stopnjo plače z ugotovitvijo, da bodo nekateri ljudje pred odhodom v pokoj prej cenili določen prihodek ali delovni čas, kakor pa da bi zahtevali isto stopnjo plače ali enak delovni čas kakor v zgodnejših letih delovne dobe; poudarja pomen možne rešitve za kasnejša leta v prilagodljivejših delovnih priložnostih, kakor je na primer polovični delovni čas;
57. spodbuja države članice, naj odstranijo vse ovire za starejše ljudi, da nadaljujejo z delom, še zlasti v povezavi z davki in pokojninami, in raziščejo možnosti za delavce v upokojitveni starosti, da odstopijo del svojih pokojnin, medtem ko prejemajo prihodek z naslova zaposlitve;

Četrtek, 23. marec 2006

58. izpostavlja, da imajo starejši lahko pomembno vlogo pri zagotavljanju varstva otrok, in da imajo obratno tudi mlajše generacije velikokrat pomembno vlogo pri zagotavljanju nege za odvisne ljudi; poziva države članice in delodajalce, da tej vlogi pripišejo večji pomen;
59. upošteva, da ima v posameznih primerih zakon občasno nasprotni učinek, kakor na primer zakonodaja proti starostni diskriminaciji, s tem, ko podjetja odvrne ali jim celo prepreči, da na delo sprejmejo starejše delavce; poziva države članice, da temeljiteje preučijo vpliv in uporabo tovrstne zakonodaje za ocenev, če imajo takšni ukrepi želen učinek; poziva, da se opazuje tako duh kakor tudi črka zakonodaje proti diskriminaciji;
60. poudarja, da lahko starajoče se prebivalstvo EU pripelje do povečanega deleža invalidnih ljudi; v tej skupini opaža nenehno visoko stopnjo brezposelnosti; poziva vlade in podjetja, da z zgledi takšnim ljudem omogočijo vključitev v delo;
61. obžaluje, da je v lizbonski strategiji „aktivno staranje“ definirano skoraj izključno v smislu plačane zaposlitve, medtem ko naj bi bil koncept širše uporabljen in bi vključeval neplačane dejavnosti, kakor je delo v civilnih, političnih in drugih prostovoljnih organizacijah; priznava, da zahteva takšno dejavno družbeno udejstvovanje v neplačanem delu ustrezen prihodek iz drugih virov; priznava, da je „aktivno staranje“ tesno povezano z dvigom starosti za upokojitev, in meni, da bi bil lahko tak korak eden od možnih odzivov na demografske spremembe;
62. priznava, da so pokojninski sistemi v pristojnosti držav članic; vendar meni, da bi bilo treba znotraj držav članic pokojninske pravice tako iz javnega kakor tudi zasebnega sektorja obravnavati enakovredno, namesto da se posamezni sektor obravnava preferencialno; meni, da bi bilo treba sprejeti tudi ukrepe za spodbujanje postopne in prilagodljive dobe za upokojitev, upoštevajoč daljšo življenjsko dobo in boljše javno zdravje; priznava, da lahko ljudje, ker dlje živijo, tudi dlje delajo, in poziva vlade, naj razmislijo o finančnih spodbudah, ki bi ljudi za to pridobile;
63. meni, da se lahko države članice druga od druge več naučijo s tem, da bolj vneto izmenjujejo najboljše prakse s področja pokojninske reforme;
64. poudarja, da so z vidika demografskega razvoja ključnega pomena močni sistemi socialnega varstva, sposobni finančnega preživetja, zlasti pokojninski sistemi, ki spodbujajo primerne in trajne pokojnine, ter sistemi zdravstvenega varstva, ki temeljijo na načelih solidarnosti, poštenosti in univerzalnosti, da bi bila s tem v primeru bolezni ali potrebe po negi vsakemu državljanu bolj dostopna primerna in kakovostna oskrba; poziva države članice, naj sprejmejo potrebne ukrepe za modernizacijo pokojninskih sistemov, da bi zagotovili njihovo finančno in socialno sposobnost ter jim omogočili, da se spopadejo s posledicami staranja prebivalstva;
65. meni, da se reforme nacionalnih pokojninskih sistemov ne bi smele osredotočiti samo na oblikovanje takšnih sistemov v smislu finančne vzdržnosti, ampak bi morale doprinesti na takšen način, da bo življenje starejših ljudi finančno vzdržno;
66. priznava, da je s pokojninami iz državnih pokojninskih skladov težko pokrivati dohodkovne potrebe ljudi v pokoju; meni, da bi države članice morale nameniti več pozornosti in vložiti več energije v razvijanje ustreznih dopolnilnih pokojninskih sistemov in spodbujanje osebnega varčevanja;
67. meni, da bi morale pokojnine iz državnih pokojninskih skladov ne glede na stopnjo, ki jo določajo države članice, biti kakor pravica enakovredno razpoložljive za vse in kakor take ne smejo biti predmet ugotavljanja upravičenosti;
68. opozarja, da se demografske spremembe na enak način kakor zaposlenih delavcev tičejo tudi lastnikov malih podjetij; je zaskrbljen, da se bo v naslednjih 10 letih upokojila tretjina lastnikov evropskih malih podjetij, in spodbuja vse udeležene, naj krepijo podjetništvo ne samo za ohranitev večšin in znanja te skupine, ampak tudi za nadomestilo negativnih posledic zaradi rasti;

Četrtek, 23. marec 2006

69. meni, da je politika priseljevanja, ki spodbuja trajnostno ekonomsko, socialno in zakonito integracijo priseljencev, ključnega pomena za doseganje ravnovesja med pravicami in dolžnostmi tako priseljencev kakor družb gostiteljic, in da morajo biti mehanizmi za sprejemanje državljanov tretjih držav učinkoviti in pregledni; predpogoji za postopek integracije so enakovredno obravnavanje, tako da se izključi vsakršna diskriminacija priseljencev in njihovih potomcev, ter čim večja usklajenost s politiko zaposlovanja in socialno politiko; spodbujanje takšne politike naj bi omililo morebitno grožnjo demokraciji; priznava, da priseljevanje samo po sebi ne bo rešilo težav, povezanih z demografskimi spremembami; lahko celo samo kakor tako predstavlja določeno tveganje;

70. ugotavlja, da iz vzhodnoevropskih regij odhaja veliko število mladih žensk in da sta zato tam v interesu žensk potrebni odgovorna gospodarska in zaposlovalna politika ter usmerjena poraba sredstev iz evropskih strukturnih skladov, ob upoštevanju sedanjih določb o enakosti spolov in temu namenjenih proračunskih sredstev;

71. priznava, da je uravnavanje priseljevanja v pristojnosti držav članic; meni, da bi bilo treba več pozornosti osredotočiti na izobraževanje in razvijanje veščin, še zlasti za priseljence in etnične skupnosti;

72. meni, da je v nekaterih državah članicah med starejšimi, odvisnimi od stalne nege, delež ljudi iz etničnih manjšin znatno v porastu; razen tega meni, da se ne sme domnevati, da se bodo priseljenci in njihovi potomci raje vrnili v svojo matično državo, še zlasti ne v višji starosti ali v primerih, kjer so njihovi potomci odraščali znotraj EU; dodaja, da kljub dejstvu, da je dostopnost do kakovostnega varstva otrok in nege starejših pomembna za vse etnične skupine, še zlasti za vse ženske, to vpliva na vsako etnično skupino drugače in zaradi tega bi bilo treba temu nameniti ustrezno pozornost pri načrtovanju teh storitev; poudarja, da sta nediskriminatornost in enaka obravnava pri zagotavljanju teh storitev prav tako ključnega pomena; priporoča, da se več pozornosti nameni temu vidiku, še posebej, kar se tiče primerjave najboljših praks;

73. ugotavlja, da integraciji priseljencev ni bilo posvečeno dovolj pozornosti, kar se odraža deloma v nizkem uspehu izobraževanja in v nadaljnji marginalizaciji novih državljanov; zato poziva države članice, da okrepijo svoje ukrepe za spodbujanje integracije, še posebej priseljencev, ki v Uniji živijo že nekaj časa;

74. poudarja pomembno vlogo priseljenk in poziva države članice, da jim v svojih politikah vključevanja dajo mesto, ki si ga zaslužijo, ter jim zagotovijo vse pravice; opozarja na tendenco porasta nezabeleženih priseljenk, ki so čedalje močnejše zaposlene kot hišne pomočnice za nego ljudi, odvisnih od tuje pomoči; ugotavlja, da je ta skupina lahko predmet izkoriščanja, ter poziva države članice, da rešijo to vprašanje;

75. poudarja, da priseljenci, ki prispejo v starosti tridesetih in štiridesetih let, morebiti ne bodo imeli zagotovljene pokojnine; poziva države članice, naj poiščejo najboljše prakse za soočenje s to situacijo, da se izogonejo še večjemu pritisku na pokojninske sisteme;

76. opozarja države članice, da se demografske spremembe nanašajo tudi na najmanj razvite države, ki se ravno tako soočajo z izzivi, povezanimi s starajočim se prebivalstvom revščino in neenako porazdelitvijo dohodka, kakor tudi na rastočo težavo nezaposlenosti med mladimi; spodbuja vlade držav članic ter EU k upoštevanju tega dejavnika pri oblikovanju programov za pomoč in sodelovanje;

77. opozarja, da ukrepi, ki pri priseljevanju dajejo prednost kvalificiranim delavcem, s tem krepijo gospodarstvo EU, prav tako ustvarjajo nasprotni učinek, saj s tem šibijo gospodarstvo držav, iz katerih so kvalificirani delavci prišli; meni, da bi države članice glede tega morale prepoznati svojo odgovornost;

78. poziva države članice, naj izboljšajo zagotavljanje storitev splošnega interesa na podeželskih območjih in s tem omogočijo starejšim ljudem, da ostanejo dlje samostojni, zmanjšajo povpraševanje po sistemih zdravstvene in socialne varnosti in se izogonejo samoumevnemu sprejemanju prezgodnje odvisnosti;

Četrtek, 23. marec 2006

79. ugotavlja, da je v državah članicah zaradi demografskih sprememb treba zagotoviti zdravstveno varnost in nego, ter poziva k okrepljeni izmenjavi dobrih praks na tem področju; poziva, da se zdravstvena varnost in nega zaščitita kakor storitvi splošnega pomena, in zaradi tega poziva Komisijo, da tovrstno varnost vključi v Zeleno knjigo o socialnih storitvah;
80. poudarja pomen izmenjave podatkov in najboljših praks med državami članicami o tem, kako se lahko sistemi zdravstvene varnosti pripravijo na povečano povpraševanje s strani starajočega se prebivalstva;
81. državam članicam priporoča, da izvajajo politike preprečevanja tveganja izključenosti, posebno šolske izključenosti ali izgube bivališča in opozarja, da je pomembno dati prednost vsem ukrepom, ki skušajo ohraniti družinsko solidarnost, posebno na področju zaščite pravic otrok, vendar ob upoštevanju tudi pravic njihovih staršev;
82. poudarja pomen zagotavljanja kulturnih in prostočasnih dejavnosti, ki so namenjene starejši generaciji s prepoznavanjem priložnosti, ki jih predstavlja „gospodarstvo sivolasih“;
83. priporoča, da se zaradi tehtnejše primerjave in tudi uporabe najboljših praks posveti več pozornosti standardiziranju različnih izhodišč, ki jih različne države članice uporabljajo pri posredovanju podatkov Eurostatu;
84. poziva Komisijo in države članice, da za vsebine glede demografskih gibanj, podpore družini in krepitve zdravja uporabijo prihodnji Sedmi. okvirni raziskovalni program;
85. poziva Komisijo, da v okviru programa Skupnosti PROGRESS izvede poglobljene študije, analize in medsebojne preglede o demografskih spremembah in vplivu na družbo ter na vsa ustrezna področja politike;
86. sklepa, da so obstoječe institucije EU ustrezne in nadaljnje strukture EU niso potrebne, medtem ko EU nadaljuje s primerjavo in razliko izvajanja, izkušenj in najboljših praks držav članic v smislu z obravnavanjem različnih izzivov demografskih sprememb;
87. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

P6_TA(2006)0116

Spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene

Resolucija Evropskega parlamenta o spodbujanju nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene (2004/2259(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Zelene knjige Komisije z dne 29. novembra 2000 z naslovom „Evropski strategiji varnosti oskrbe z energijo naproti“ (KOM(2000)0769),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 26. novembra 1997 z naslovom „Energija za prihodnost: obnovljivi viri energije — Bela knjiga za strategijo in akcijski načrt Skupnosti“ (KOM(1997)0599),
- ob upoštevanju Direktive 2001/77/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov energije na notranjem trgu z električno energijo⁽¹⁾,

⁽¹⁾ UL L 283, 27.10.2001, str. 33. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

Četrtek, 23. marec 2006

- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 26. maja 2004 z naslovom „Delež obnovljive energije v EU Poročilo Komisije v skladu s členom 3 Direktive 2001/77/ES, ocena učinka zakonodajnih instrumentov in drugih politik Skupnosti na razvoj prispevka obnovljivih virov energije v EU in predlogi za konkretne ukrepe“ (KOM(2004)0366),
 - ob upoštevanju programa Komisije „Inteligentna energija Evropa“⁽¹⁾, sporočila Komisije z dne 7. decembra 2005 z naslovom „Akcijski načrt za biomaso“ (KOM(2005)0628) in sporočila Komisije z dne 8. februarja 2006 z naslovom „Strategija EU za biogoriva“ (KOM(2006)0034),
 - ob upoštevanju Direktive 2003/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2003 o pospeševanju rabe biogoriv ali drugih obnovljivih goriv v sektorju prevoza⁽²⁾,
 - ob upoštevanju Direktive 98/70/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive Sveta 93/12/EGS⁽³⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in uvedbi nekaterih shem podpor za kmete⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju Odločbe št. 280/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov v Skupnosti in o izvajanju Kjotskega protokola⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije⁽⁶⁾,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 29. septembra 2005 o deležu obnovljivih virov energije v EU in predlogih konkretnih ukrepov⁽⁷⁾,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja (A6-0040/2006),
- A. ker je pridobivanje obnovljivih surovin sredstvo povezave skupne kmetijske politike z vrstami moderne in inovativne politike, opredeljene v sklepih Evropskega sveta v Lizboni in Göteborgu,
- B. ker lahko v okviru trajnostnega razvoja pridobivanje obnovljivih surovin in uporaba organskih odpadkov prispevata k izboljšanju okolja, trajnostni proizvodnji energije, zaposlovanju in izravnavi na območjih, ki sodelujejo pri polni raznolikosti in večji neodvisnosti večfunkcionalnega kmetijstva,
- C. ker lahko obnovljive surovine s tem, ko lahko delno zamenjajo fosilne vire energije, prispevajo z uravnoteženo in strateško mešanico vseh virov energije k zmanjšanju energetske odvisnosti EU in tako čim bolj zmanjšajo politično in gospodarsko tveganje zaradi uvoza; ker obnovljive surovine obenem prispevajo k zmanjšanju emisij toplogrednih plinov in boljšemu izkoristku življenjskega cikla materiala,
- D. ker razvoj rastlin za neprehranbene namene ne sme povzročiti dvoma o strateškem cilju prehranbene neodvisnosti, ki jo ima kmetijska politika Skupnosti že od začetka,

⁽¹⁾ Odločba št. 1230/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o sprejetju večletnega akcijskega programa na področju energije: „Inteligentna energija — Evropa“ (2003–2006) (UL L 176, 15.7.2003, str. 29).

⁽²⁾ UL L 123, 17.5.2003, str. 42.

⁽³⁾ UL L 350, 28.12.1998, str. 58. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 32).

⁽⁵⁾ UL L 49, 19.2.2004, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 283, 31.10.2003, str. 51. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 2004/75/ES, UL L 157, 30.4.2004, str. 100.

⁽⁷⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0365.

Četrtek, 23. marec 2006

- E. ker se zdi, da rastline za neprehrambene namene ponujajo kmetijstvu nove priložnosti, zlasti na področju energije, vendar je treba gospodarski okvir konkurence ustrezno določiti, pri čemer bo učinkovita nadomestitev neprehrambenih rastlin za kmete in delovanje nove proizvodne linije,
- F. ker se mora za preverjanje raznovrstnosti energije v Evropi v zvezi z bojem proti učinku tople grede vsaka politika za razvoj biogoriv in valorizacijo biomase osredotočiti na energetske varčne proizvodne metode,
- G. ker je treba, čeprav razvoj rastlin za neprehrambene namene pozitivno vpliva na globalno segrevanje, najprej nujno sestaviti jasne energetske in okoljske bilance, da se vračunajo vsi stroški proizvodnje in natančno ocenijo vrednosti morebitnih novih smernic, ki bi lahko bile sprejete,
- H. ker se rezerve nafte in zemeljskega plina stalno zmanjšujejo, bo v prihodnjih 15 letih proizvodnja nafte predvidoma upadala, kar bo v prihodnje povečalo ceno nafte; ker je zato varčnejše in učinkovitejše ravnanje z energijo v kmetijskem in živilskem sektorju nujno potrebno, predvsem s skrajšanjem poti prevoza ter z necentralno preskrbo z živili in pridobivanjem energije,
- I. ker je pridobivanje energije iz biomase izziv, ki zajema različna področja, kot so oskrba z energijo, varstvo okolja, standardizacija ter zanesljivost oskrbe z energijo z uporabo lokalnih obstoječih obnovljivih virov energije in surovin,
- J. ker se bo potreba po konvencionalnih gorivih v hitro razvijajočih se industrijah v Aziji in drugih državah v razvoju kmalu močno povečala, kar bo povzročilo drastično zmanjšanje rezerv nafte po vsem svetu,
- K. ker je treba zanesljivost oskrbe z energijo zagotoviti z raznoliko oskrbo z energijo, da se zmanjša odvisnost EU od uvoza fosilnih goriv iz tretjih držav,
- L. ker se lahko zaradi proizvodnje biogoriv na podeželskih območjih ustvari več delovnih mest, kot pri alternativah za fosilna goriva, in se biogoriva lahko na mnogih območjih, kjer nasadi domačih kmetijskih rastlin zaradi reforme Skupne kmetijske politike (SKP) upadajo ali izginjajo, razvijejo celo v pravo socialno-ekonomsko nadomestno možnost, kot je to v primeru sladkorne pese in bombaža,
- M. ker lahko razvoj uporabe obnovljivih virov energije pozitivno učinkuje, med drugim, na delo na območjih z visoko brezposelnostjo s spodbujanjem razvoja proizvodnje na kmetijskih območjih, rasti zaposlovanja, razvoja industrije in storitev skupaj z obnovljivimi viri energije in ponovnim začetkom kmetijskega izkoriščanja kmetijskih obdelovalnih površin, ki v novih državah članicah mirujejo zaradi postopka preoblikovanja,
- N. ker Direktiva 2003/30/ES o biogorivih določa, da mora biti ciljna poraba biogoriva do leta 2010 v razmerju do vsega goriva za prevozna sredstva 5,75 %, kar ustreza količini 40 milijonov ton ogljikovega dioksida letno; ker je raven porabe biogoriva v državah članicah sedaj le 1,4 % vsega goriva za prevozna sredstva; in ker je priporočljivo korenito spremeniti politiko,
- O. ker mnoge države članice računajo na davčne olajšave za gorivo zaradi pospeševanja proizvodnje biogoriva, kar omogoča Direktiva 2003/96/ES o obdavčitvi energije,
- P. ker je nujno vzpostaviti notranji trg za kmetijske izdelke za namene proizvodnje energije in goriv,

Četrtek, 23. marec 2006

- Q. ker morajo biti vse subvencije, carinske tarife in uredbe ali direktive s strani EU ali držav članic za spodbujanje nasadov energetskih kulturnih rastlin in biogoriv trajnostne in usklajene s predpisi STO,
- R. ker lahko gojenje energetskih kulturnih rastlin dobrodejno vpliva na biološko raznovrstnost, prst in vodne vire, če gojenju sledi razširjeno kolobarjenje, če se v celoti upoštevajo zahteve „navzkrižne skladnosti“ in se sledi dejavnemu izboljšanju rodovitnosti tal,
- S. ker je treba kmetijske in gozdarske stranske proizvode, kot so odpadni les, volna, gnojevka, slama in klavniški odpadki, ki nastanejo pri pridobivanju energije iz kmetijskih proizvodov, še naprej uporabiti,
- T. ker morajo biti poleg potrošnikov tudi kmetje in posestniki gozdov seznanjeni z lastnostmi kulturnih rastlin za neprehrambeno uporabo, proizvodnjo biomase, obnovljivimi energijami in z možnostmi, ki jih nudijo kmetijskemu in gozdarskemu sektorju,
- U. ker je nedavna reforma SKP ustvarila razmere, ki so nujne za razvoj rastlin za neprehrambene namene, to so nevezanost, uporaba režima za energetske rastline in obdelovanje zemljišča v prahi,
- V. ker je energija iz biomase obnovljiv vir energije z ogromnim potencialom, zlasti za trajnostno kmetovanje,
- W. ker glavne oblike energije iz biomase vključujejo biogorivo za prevozna sredstva (pretežno izdelano iz žitaric, sladkornih rastlin, oljnic in odpadnih olj), ogrevanje gospodinjstev z biomaso (uporaba lesa in lesnih ostankov), kurjenje lesnih odpadkov, slame ter ostankov iz kmetijstva za proizvodnjo električne energije, toplote ali pa obojega,
- X. X ker trenutni obeti kažejo, da bo obnovljiva energija do leta 2010 zavzemala le 9 do 10 % energijskih virov EU in ne bo dosegla zastavljenega cilja 12 %,
- Y. ker so nove države članice srednje in vzhodne Evrope, ki bodo kmalu pristopile k EU, na primer Bolgarija in Romunija, možne proizvajalke obnovljivih virov energije in morajo na podlagi dejstva, da bodo prejemale znaten delež pomoči iz strukturnih skladov in tudi iz kmetijskih skladov, nujno stalno spodbujati uspešno valorizacijo virov energije ter se morajo zavezati horizontalnim določbam SKP,
- Z. ker se trg sladkorja v Evropski uniji spreminja in gojenje sladkorne pese zmanjšuje, je zato treba temeljito preveriti možnosti večje uporabe obstoječega potenciala proizvodnje biogoriv iz sladkorne pese ali iz drugih alternativnih kultur na teh pridelovalnih površinah,

Prihodnost za neprehrambene rastline

1. poudarja, da je pomembno povečati podporo raziskovanju in razvoju tehnologije v zvezi z rastlinami za neprehrambene namene, da se izboljšata potencial in učinkovitost industrije; se zavzema, da se razen tega poudarijo zmogljivi bioenergetski projekti, ki lahko najbolj prispevajo h gospodarstvu na podeželju, in pojasnijo možnosti biomase pri pomembnem prispevanju k zadovoljevanju povpraševanja EU po energiji;
2. poziva Komisijo, da opredeli strategijo Skupnosti in akcijski načrt za spodbujanje obnovljivih virov energije kot prispevek k zagotavljanju prehrane in izboljšanju energetske učinkovitosti EU z namenom, da se zagotovi zanesljiva oskrba živil z najboljšim izkoristkom obnovljivih surovin;
3. poudarja, da kljub temu, da to še zdaleč nista med seboj izključujoča se cilja, lahko pospeševanje biogoriv igra pomembno vlogo pri zagotavljanju varne oskrbe s hrano, saj ohranja uporabo zemljišč za kmetijsko rabo;

Četrtek, 23. marec 2006

4. poziva Komisijo, naj s pomočjo držav članic, združenj in zadevnih strani zbira vse individualne in skupne izkušnje, ki so povezani z uporabo biomase (obnovljive surovine ter kmetijski ni gozdarski organski odpadki), za pridobivanje biogoriv, toplote in elektrike, da se lahko začnejo izvajati najzanimivejše pobude po vsej EU;
5. pozdravlja vložena prizadevanja Komisije, da še naprej spodbuja nasade kulturnih rastlin za neprehrabene namene in za večanje učinkovitosti rabe energije s sprejetjem njenega programa „Inteligentna energija — Evropa“, „Akcijskega načrta za biomaso“ in s sporočilom o biogorivih; vendar poziva k boljšemu usklajevanju z že obstoječimi pristopi v državah članicah; poziva Komisijo, da upošteva časovni razpored pobud in da čim prej izvede iz njih izhajajoče ukrepe;
6. meni, da je nujno v okviru dolgoročnega načrtovanja energetske politike EU, ki mora zagotoviti gospodarsko in tudi podjetniško varnost vlagateljev in proizvajalcev, določiti nacionalne akcijske načrte na področju biomase, in sicer na podlagi obsežnih predlogov, ki določajo prednosti uporabe različnih vrst biomase in navajajo namenske okoljske ukrepe ter kampanje za obveščanje državljanov o prednostih biomase, težavah in o prispevku obnovljivih virov energije k trajnostnemu razvoju;
7. poudarja nujnost izvedbe študije, da se razišče gospodarske, ekološke in tehnične parametre, vključene v izbiro ustreznih vrst rastlin za gojenje na podlagi specifične narave prsti in podnebja v posamezni regiji;
8. poziva Komisijo, da tudi v kmetijstvu prednostno spodbuja varčevanje z energijo, uporabo stranskih proizvodov pridobivanja energije in decentralizirano uporabo obnovljivih surovin;
9. poudarja, da morajo surovine za proizvodnjo biodizla in bioetanola ter za pridobivanje toplotne in električne energije iz biomase izvirati predvsem iz lastnih rezerv surovin držav članic;
10. poudarja potencial, ki ga kmetom med spreminjanjem trga sladkorja ponujajo razvoj in naložbe v sektor rastlin za neprehrabene namene;
11. poudarja, kako pomembno je, da postanejo cilji iz Direktive 2003/30/ES o biogorivih zavezujoči, ob vzpostavljenih strogih mehanizmi spremljanja in zato, da bi prevzete obveznosti bilo mogoče doseči predvsem z evropsko lokalno proizvodnjo; zato meni, da mora biti trgovinska politika EU v skladu s tem ciljem;
12. poudarja, da določitev zavezujočih ciljev nikakor ne sme povzročiti, da bi se obstoječe pobude za proizvodnjo biogoriv v EU opustile ali zmanjšale; meni, da bi morala biti določitev teh ciljev odvisna od revizije predpisov Skupnosti glede obdavčitve energentov;
13. glede primanjkovanja surovin poudarja pomen mehanizmov tržnega gospodarstva, ki rastlinskim virom tudi brez javnih subvencij ponuja možnosti za trajno konkurenčnost;
14. poudarja, da morajo biti odločitve o uporabi obnovljivih virov energije v pristojnosti posameznih držav članic ob individualnem upoštevanju lokalnih pogojev, zlasti možnosti za razvoj;
15. izpostavlja dejstvo, da imajo vsa podeželska območja potencial za proizvodnjo velike količine biomase, vendar imajo najbolj zapostavljena območja zaradi majhne proizvodne zmogljivosti in naravnih strukturnih ovir vedno največ težav, da ta potencial izkoristijo; poudarja, da morajo ta območja zaradi tega imeti prednost pri uporabi sredstev strukturnih skladov za rabo teh virov;
16. poudarja potrebo, da se v okviru nacionalnih in regionalnih razvojnih strategij za obdobje 2007-2013 zagotovi tudi določitev operacijskih programov za rabo biomase in njihove finančne pomoči s strani strukturnega in kohezijskega sklada ter v okviru sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti;

Četrtek, 23. marec 2006

17. zahteva, da ukrepi za spodbujanje nasadov energetskih kulturnih rastlin ne smejo povzročiti dodatnih podražitev energije za gospodinjstva in podjetja ter posledičnega poslabšanja globalnega evropskega konkurenčnega položaja;
18. poziva Komisijo, naj ponovno pregleda opuščene dejavnosti v shemi za energetske rastline, kot določa reforma SKP, in da bistveno poveča največje področje, ki je upravičeno do dodatne pomoči in raven plačil; opozarja v zvezi s tem, da je bilo nedavno napovedano, da se bo pomoč za površine z energetskimi rastlinami povečala na 80 EUR na hektar letno na podlagi največje zagotovljene površine v velikosti 2 000 000 hektarjev;
19. poziva Komisijo, da razširi seznam kulturnih rastlin za pridobivanje biogoriv, upravičenih do pomoči pri sistemski pomoči, da zagotovi izbiro najprimernejših energetskih rastlin na regionalni in lokalni ravni, zagotovi enake načine spodbujanja za vse vrste obnovljivih virov, npr. bioetanola, biodizla in anarobnega vrenja (bioplina), in da proizvajalcem ponudi dovolj pobud, da namenijo pozornost tem kulturnim rastlinam;
20. poudarja, da mora biti spodbujanje nasadov kulturnih rastlin za neprehrambene namene ustrezno financirano, tudi s smotno uporabo sredstev, ne da bi pri tem ogrozili druge cilje za uporabo Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja, določenega v Uredbi Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005;
21. poziva Komisijo, da odpravi ovire za razvoj gojenja energetskih rastlin v novih državah članicah, ki uporabljajo poenostavljeno shemo enotnega plačila na površino (SAPS) in zato ne prejemajo finančne podpore EU;
22. meni, da je treba premije za gojenje energetskih rastlin v novih državah članicah ločiti od mehanizma za postopno uvajanje;
23. meni, da bi morala gojenje energetskih rastlin v novih državah članicah podpirati SAPS, da bi zagotovili dodatno podporo za gojenje energetskih rastlin;
24. opozarja, da morajo rastline za neprehrambeno uporabo na daljši rok postati gospodarsko sposobne preživetja, in poziva Komisijo, da zagotovi trajne rešitve in stabilna pravila za industrijo, da bi spodbudili ustrezne prilagoditve in investicije, da teh rastlin ne bi bilo treba več financirati z javnimi sredstvi;
25. poudarja, da je treba zlasti paziti na to, da se ne poveča gojenje, ki bi imelo negativne vplive na okolje, kot so obremenitev tal z ostanki gnojil in sredstev za zaščito rastlin ali izčrpanje in onesnaženje vodnih rezerv;
26. poudarja, kako pomembno je spodbujati komunikacijo med kmetijskim in predelovalnim sektorjem z zagotavljanjem jasnih pogodb, usklajevanja tehnologij in raziskav in drugih pobud;
27. poziva Komisijo, naj z upoštevanjem stanja vsake posamezne države članice spodbuja štipendijske in posojilne programe v EU ter na nacionalni in regionalni ravni za namene, kot so gradnja predelovalnih obratov in razvoj surovin;
28. poziva Komisijo, da oceni potencialne koristi rastlin za neprehrambene namene glede na zaposlitvene priložnosti in zmanjšanje prevoznih stroškov, ki bi bili posledica gradnje obratov za proizvodnjo obnovljive energije na podeželskih področjih;
29. poudarja, kako pomembno je določiti merila za zagotavljanje kvalitete uvoženih surovin in skladnosti z okoljskimi standardi na podlagi standardov, ki veljajo v EU;
30. nujno poziva Komisijo k nadaljnjim prizadevanjem za zблиževanje standardov kakovosti in podpore za obnovljive surovine v vsej EU, da bi se spodbudilo delovanje notranjega trga za obnovljive vire energije;

Četrtek, 23. marec 2006

31. poziva Komisijo, da s prilagajanjem predpisov podpira spodbujanje rastlin, ki niso namenjene proizvodnji prehrabnenih izdelkov, v takem obsegu, da bo ustrezalo merilom trajnostnega razvoja in krepilo večfunkcionalno kmetijstvo na območju celotne EU;
32. poudarja, da je treba spremljati vplive gojenja energetskih rastlin na kmetijstvo in preveriti uvedbo predpisov za preprečevanje nenadzorovane širitve gojenja invazivnih rastlinskih vrst;
33. zahteva uporabo obstoječih kontrolnih mehanizmov, kot je navzkrižna skladnost, da proizvodnja goriva, energije in materiala na biološki osnovi ne bi ogrozila biološke raznovrstnosti in okoljskih dobrin tal, vode in zraka ter da bo zmanjšanje toplogrednih plinov resnično doseženo;
34. poziva Komisijo, naj pretehta možnost, da bi razvila pregledno in javno podatkovno bazo na ravni EU, ki vključuje koristi celotnega življenjskega ciklusa obnovljivih surovin skupaj z rezultati ocen življenjskega ciklusa;
35. zahteva, da strategije za javna naročila podpirajo uvedbo materiala, izdelanega iz biomase za povečanje ozaveščenosti o morebitnih uporabah obnovljivih snovi in širših koristi za okolje in zdravje;
36. nujno poziva Komisijo, naj podpre razširjanje evropskih raziskav in njihov prenos v tehnologijo, dejavnosti razvoja in testiranja biosnovi, bioenergije in biogoriv in naj podpre kampanjo za ozaveščanje javnosti;
37. poudarja, da je nujno uskladiti dejavnosti nacionalnih raziskav, razvoja in testiranja biosnovi na ravni EU, zlasti ob upoštevanju ustanovitve raziskovalnega programa o tehnologiji pretvarjanja biomase v energijo, goriva in kemične snovi;
38. poziva Komisijo, naj sprejme ustrezne ukrepe, da se v zvezi s proizvodnjo biogoriv čim prej doseže dogovor med avtomobilsko industrijo in naftnim sektorjem v smislu načela „biogoriva za vozila, ne vozila za biogoriva“;

Možnosti, ki jih nudijo posebne vrste kulturnih rastlin in izdelkov

39. poziva Komisijo, naj sprejme ukrepe, da bo spodbudila proizvodnjo posebnih kemičnih snovi iz kmetijskih surovin, da bi povečala kmetijski dohodek in trg oskrbela z okolju prijaznimi in zdravimi izdelki, ki nadomeščajo nerazgradljive izdelke;
40. priznava, da bodo vloge za gojenje posebnih kulturnih rastlin verjetno decentralizirane in maloštevilne ter zelo učinkovite, zato bo velik delež kmetov lahko imel od njih koristi; zato nujno poziva Komisijo, da spodbuja razvoj na tem področju, tako da bi njihova pridelava postopoma rasla;
41. spodbuja nedaven razvoj v industriji plastike, maziv in izolacij, ki nadomešča konvencionalne izdelke z izdelki na rastlinski osnovi; poziva Komisijo, naj predpiše obvezno uporabo izdelkov na rastlinski osnovi, če lahko zadovoljivo nadomestijo konvencionalne izdelke;
42. poudarja zmožnost kmetijstva, da pridelava farmacevtske rastline za izdelovanje cepiv in drugih izdelkov, ki zagotavljajo zdravstveni industriji ustrezna sredstva za zdravstveno oskrbo;
43. podpira uporabo iz kmetijskih proizvodov pridobljenih snovi v kmetijstvu, kot so gnojila, sredstva za zaščito rastlin in sredstva za uničevanje škodljivcev, ker se tako spodbujajo biološke metode gojenja v zvezi z gnojenjem in zaščito rastlin;

Četrtek, 23. marec 2006

44. poudarja, da je vedno večje povpraševanje potrošnikov po okolju prijaznih in za zdravje koristnih izdelkih izziv za kmetijsko industrijo, da pridelava surovine za naravno in hipoalergensko kozmetiko, naravne in okolju prijazne tekstilne izdelke ter nove prehrabene izdelke;

45. poziva Komisijo, naj spodbuja nadaljnje inovacije in obetavne nove tehnologije, na primer kombinirano proizvodnjo papirja in bioetanola iz slame;

Spodbujanje proizvodnje toplotne in električne energije iz kmetijskih virov

46. poudarja, kako pomemben je potencial, ki ga ponuja uporaba kmetijskih ostankov in odpadkov za proizvodnjo toplotne, hladilne in električne energije, ki so že gospodarsko in okoljsko upravičeni in koristni, in sicer s postopki, ki so učinkoviti z gospodarskega in ekološkega stališča ter ki lahko kmetijskemu sektorju in podeželskim skupnostim omogočijo večjo neodvisnost;

47. zahteva, da se finančna sredstva za raziskovalna prizadevanja in za razvoj podeželja usmerijo predvsem k učinkovitejši in večji uporabi kmetijskih in gozdarskih organskih odpadkov v individualne in skupne namene na podeželju;

48. poziva Komisijo, naj spodbuja učinkovito valorizacijo razpoložljive biomase iz kmetijskih in gozdarskih odpadkov ter iz energetskih rastlin za posebne namene (hitro rastoče drevice, kot so vrbe, topoli, ali travne rastline, kot določene poaceae), ob upoštevanju domačih rastlin posameznih držav članic za proizvodnjo toplote, in hkrati prispeva k valorizaciji določenih odpadkov;

49. poudarja, kako pomembno je določiti zavezujoče cilje za ogrevanje iz obnovljive toplotne energije in iz kmetijskih stranskih proizvodov ter tudi za potenciale daljinskega ogrevanja, kar bo spodbudilo učinkovito uporabo biomase kot obnovljivega vira energije in razvoj novih lokalnih trgov za kmetijske izdelke;

50. poudarja, da se morajo ustvariti najboljši pogoji za uporabo biomase, opredelijo jasna pravila za sheme podpor in poveča finančno vlaganje za večjo in boljšo proizvodnjo biomase;

51. poziva Komisijo, da za države članice pripravi priporočilo, da bodo države članice uporabile učinkovite spodbude, kot so davčne olajšave, s katerimi bi pospešile uporabo obnovljivih energij in uporabo lokalnih, obnovljivih virov surovin za njihovo izdelavo;

52. priporoča nadaljnja prizadevanja na ravni kmetij, da proizvajajo in uporabljajo obnovljivo energijo neposredno na kmetiji, kar že počne mnogo manjših predelovalcev, če obstajajo dobre možnosti za skorajšnji tržni uspeh brez dolgoročnih subvencij;

53. obvešča kmete o možnostih in novih podjetniških perspektivah, ki jih ponuja gojenje energetskih rastlin po omejitvah spremenjene SKP;

54. 54 spodbuja ustanavljanje biorafinerij, saj se z uporabo biomase poveča stroškovna učinkovitost končnih izdelkov;

55. poziva države članice, da državljanom približajo pozitivne vplive uporabe biomase in obnovljivih virov energije na varstvo okolja in da izvajajo strategije izobraževanja, katerih glavna ciljna skupina je mlajša generacija, za katero je pomemben razvoj ekološke zavesti;

56. poudarja, da je treba upoštevati nujnost uporabe stranskih kmetijskih proizvodov in drugih odpadkov biomase, med njimi tudi biorazgradljivih industrijskih odpadkov;

Priložnosti za biogoriva

57. poudarja, da nadomeščanje fosilnih goriv lahko vodi k gospodarskim priložnostim in ustvarjanju delovnih mest v skladu z lizbonsko strategijo;

Četrtek, 23. marec 2006

58. opozarja, da mora EU sprejeti ukrepe proti toplogrednemu učinku in za zaščito okolja, pridobivanje biogoriv, ki lahko prispevajo k raznolikosti virov energije, in mora spoštovati določbe v zvezi s trajnostnim kmetovanjem;
59. izpostavlja dejstvo, da je treba dati prednost raziskovanju novih tehnologij za razvoj in uporabo obnovljivih goriv;
60. nujno poziva države članice, da pretehtajo možnost ukrepov, npr. nadaljnjih davčnih spodbud ter mešanje fosilnih goriv in biogoriv, kot obetavnih načinov spodbujanja proizvodnje biogoriv v prihodnosti;
61. poudarja, da je treba sprejetje davčnih ukrepov, na primer davčne olajšave, obravnavati previdno, da se zmanjša izkrivljanje na trgu s hiperkompenzacijo uvoženih biogoriv z oblikami energije, katerih stroški proizvodnje so zelo majhni;
62. nujno poziva države članice, naj sprejmejo obdavčitve in dajatve za dovolj dolga obdobja, da se zagotovi zaupanje v to industrijo in spodbudijo investicije;
63. poziva Komisijo, da pretehta možnost, da bi uvedla kvalificiran dostop do trga za uvožena biogoriva iz tretjih držav, na primer Brazilije, s čimer bi lahko zagotovili varnost preskrbe s hrano, biotsko raznovrstnost in zmogljivost pragozdov za hranjenje CO₂ po vsem svetu z namenskim zaračunavanjem prispevkov in spodbujanjem projektov razvoja podeželja za trajnostno rabo virov v tretjih državah, s tem pa bi lahko tudi industrija biogoriv v Evropi z visokimi okoljskimi standardi ostala konkurenčna;
64. poziva k povečanju financiranja raziskav novih gospodarsko in stroškovno učinkovitejših trajnostnih tehnologij in njihovega razvoja, ki so bolj prilagojene potrebam industrije biogoriv;
65. pozdravlja primerno upoštevanje spodbujanja raziskav za nove in stroškovno učinkovitejše tehnologije za biogoriva;
66. priporoča občutno podporo, ki naj se nameni raziskavam in razvoju druge generacije biogoriv, istčasno naj se resnično upoštevajo možnosti, ki jih vključujejo že obstoječi predlogi, ki pomembno prispevajo k reševanju okoljskih težav, na primer pridobivanje vodika iz obnovljivih virov energije;
67. priznava, da so biogoriva zdaj in dokler jih ni mogoče ceneje proizvajati (od tod pomembnost ustreznih sredstev za raziskave), vsekakor dražja kot fosilna, poudarja pa, da ima mešanje biogoriv s fosilnimi gorivi pozitiven vpliv na okolje;
68. poziva Komisijo, naj nemudoma predlaga pregled Direktive 98/70/ES o kakovosti motornega bencina in dizelskih goriv, da se določijo ustrezni načini za lažje izvajanje ciljev Direktive 2003/30/ES o biogorivih in se še naprej spodbuja uporaba biogoriv;

*

* *

69. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.
-